DTI10
DTI12
DTI14

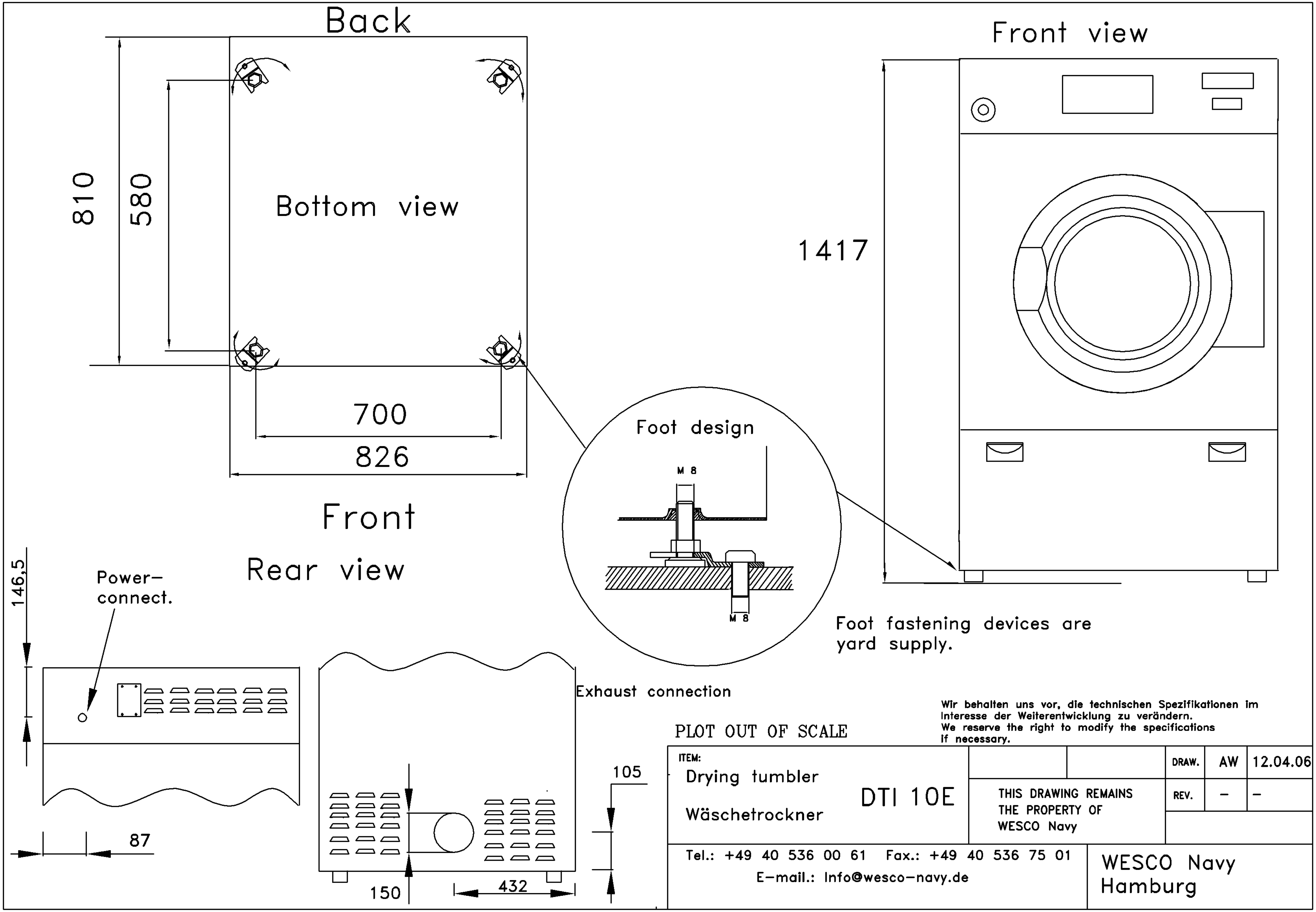
Quality at sea

Manual / Handbuch

Spare parts list / Ersatzteilliste



WESCO Navy • Equipment Imp.-Exp. GmbH • Zitterpappelweg 9
D - 22391 Hamburg • Tel.: + 49 40 60009468-0 • Fax: + 49 40 536 75 01
E-Mail: info@wesco-navy.com • www.wesco-navy.com



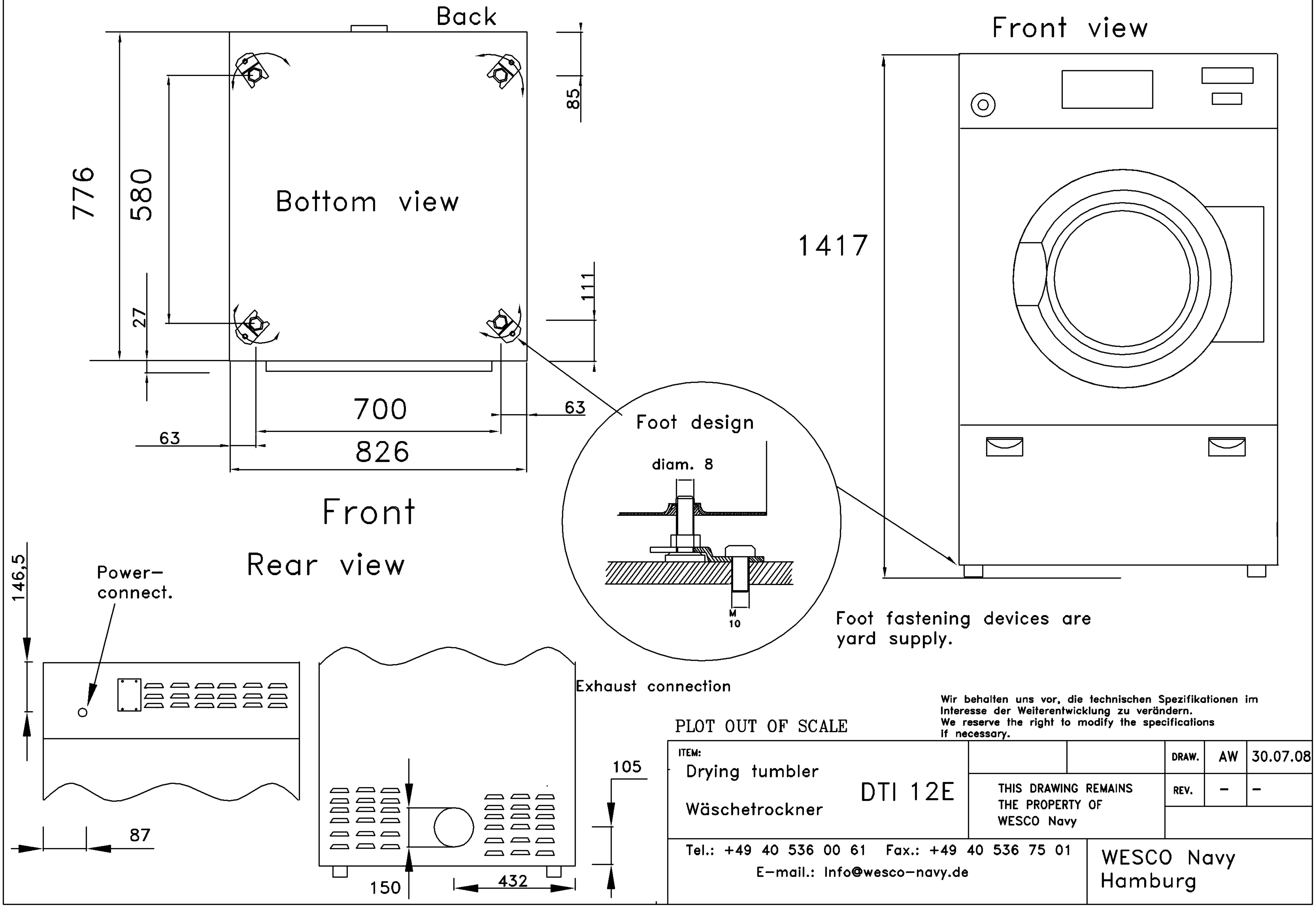
PLOT OUT OF SCALE

Wir behalten uns vor, die technischen Spezifikationen im Interesse der Weiterentwicklung zu verändern.
We reserve the right to modify the specifications if necessary.

ITEM: Drying tumbler / Wäschetrockner	DTI 10E	DRAW.	AW	12.04.06
	THIS DRAWING REMAINS THE PROPERTY OF WESCO Navy	REV.	-	-

Tel.: +49 40 536 00 61 Fax.: +49 40 536 75 01
E-mail.: info@wesco-navy.de

WESCO Navy
Hamburg



PLOT OUT OF SCALE

Wir behalten uns vor, die technischen Spezifikationen im Interesse der Weiterentwicklung zu verändern.
We reserve the right to modify the specifications if necessary.

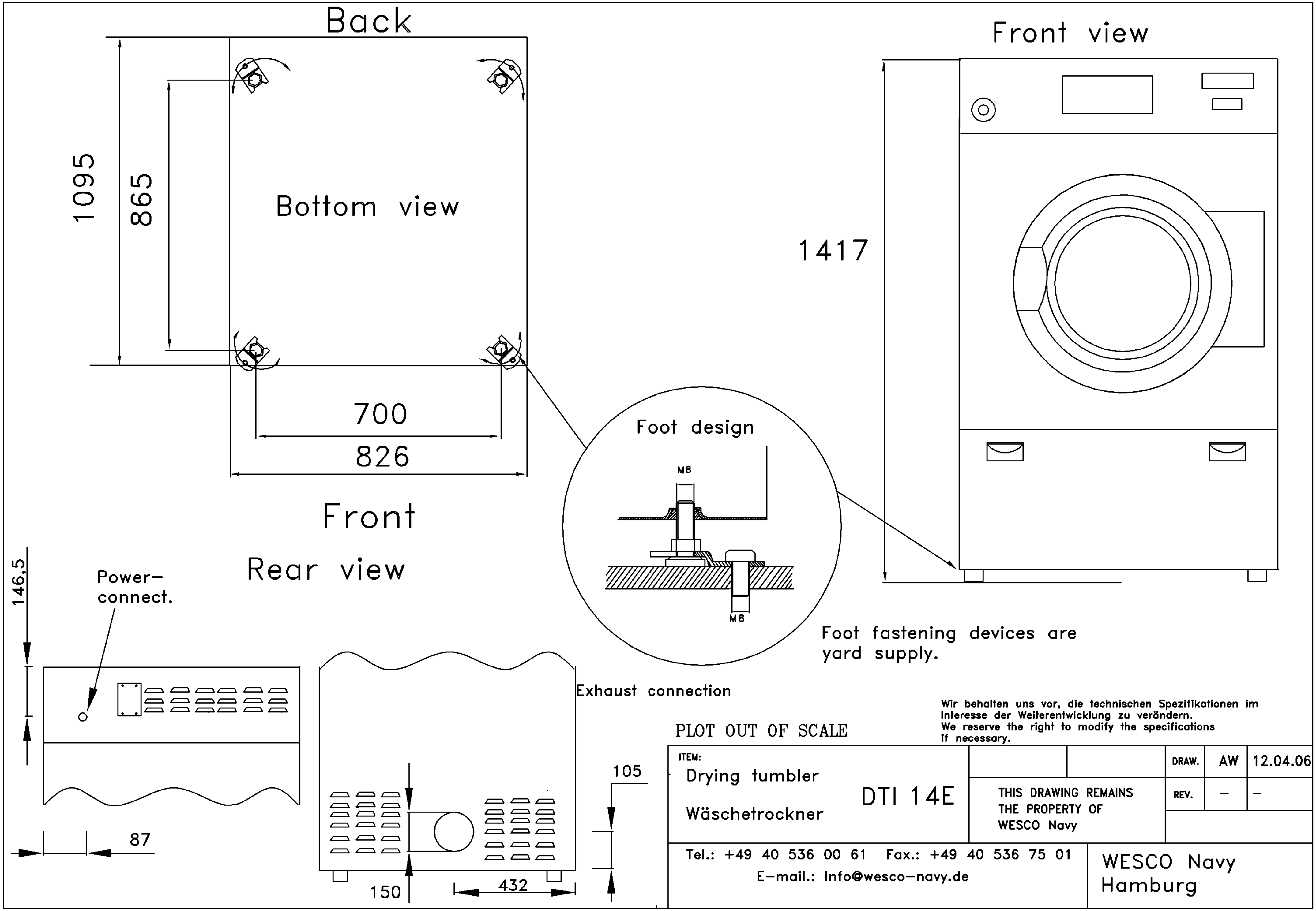
ITEM: Drying tumbler / Wäschetrockner — DTI 12E

THIS DRAWING REMAINS THE PROPERTY OF WESCO Navy

DRAW.	AW	30.07.08
REV.	-	-

Tel.: +49 40 536 00 61 Fax.: +49 40 536 75 01
E-mail.: Info@wesco-navy.de

WESCO Navy
Hamburg



PLOT OUT OF SCALE

Wir behalten uns vor, die technischen Spezifikationen im Interesse der Weiterentwicklung zu verändern.
We reserve the right to modify the specifications if necessary.

ITEM:
Drying tumbler
Wäschetrockner

DTI 14E

THIS DRAWING REMAINS THE PROPERTY OF WESCO Navy

DRAW.	AW	12.04.06
REV.	-	-

Tel.: +49 40 536 00 61 Fax.: +49 40 536 75 01
E-mail.: Info@wesco-navy.de

WESCO Navy
Hamburg

1

Safety Instructions



Non-observance of the safety instructions may lead to fire risk, electrical shock, and physical injury as well as to damage of the linen and the dryer.

- ❑ Before connecting the appliance, first read the installation and operation instructions.
- ❑ Installation shall be carried out according to the installation directives.
- ❑ All connections, electrical connections, gas supply, steam, earthing, etc. shall meet the local regulations and shall be effected by skilled and authorized personnel. (See chapter 3)
- ❑ To avoid the risk of electrocution, the earthing instructions shall be complied with.
- ❑ The appliance shall not be exposed to high humidity, or extreme high or low temperatures.
- ❑ The drier cannot be used in a closed room, where air supply is insufficient. If necessary, ventilation grids will be installed in the doors or windows.
- ❑ At the end of each working day, close off all mains supplies of gas, steam and current.
- ❑ Wait to carry out repairs or maintenance works to the machine until the drier has cooled down sufficiently and close off all supply conducts. (Current, gas and steam)
  - During and after use of the machine, the back panel can heat up, be careful for burns.
  - When repairing the machine, only use original spare parts.

- ❑ To avoid fire and explosion:

  - Keep the surrounding areas free of flammable and combustible products.
  - Regularly clean the drier, the ventilator and the surrounding areas of piled up dust.
  - The inner side of the drier drum and the exhaust tube shall be cleaned periodically by competent maintenance personnel.
  - Daily remove piled up dust from the filter and the inside of the filter compartment.- Do not use the drier to dry materials with a low melting temperature (PVC, foam rubber or rubbery materials).

- ❑ When you perceive a gas odour:

  - Immediately switch off the gas supply and ventilate the room.
  - Do not switch on electrical appliances and do not pull electrical switches.
  - Do not use matches or lighters.
  - Do not use a phone in the building.
  - Warn the fitter, and if so desired, the gas company, as soon as possible.

- ❑ Always allow for the washing instructions mentioned on the linen.
- ❑ Never allow children to play near a machine.

- ❑ Only use the drier drum to dry textile that was washed in water.
- ❑ Only insert spin-dried linen in the drier.
- ❑ Do not use the appliance to dry materials with a low melting temperature (PVC, rubber,....).
- ❑ Do not dry products that still contain solvents, oils or other inflammable products.
- ❑ Do not dry curtains or other fibreglass textiles, except when the label indicates that this is allowed.
- ❑ The drier drum will not work when the front door or the dust filter door is open.
  - Never have the drier drum work when the door is open without considering the safety switches.
- ❑ Do not use the drier drum:
  - when it does not stop turning when the door is opened.
  - when parts are missing or broken.

Remark:

As a matter of course, these guidelines cannot avoid all risks of accidents. The operator should use the machine with the utmost care.

Do not hesitate to contact the dealer when problems arise.

Non-observance of the installation, maintenance and/or operation instructions prescribed by the manufacturer can cause physical injury and/or damage to property.

REBUILDING THE DRIER FOR ANOTHER TYPE OF GAS

- Rebuilding may only be carried out by competent and recognized personnel.
- Installation shall be carried out according to the standards in force in the country where the machine is used.
- Check the gas pressure of the installation.
- Inform yourself on the type of gas.
- Order the correct rebuilder set.
- Insert the correct gas injection part in the machine.
- Modify all data on the machine identification plate.
  - Gas type
  - Country of destination
  - Type of gas
- When parts are removed, a leakage test shall be carried out to be sure that none of the fittings leak.

APPLICABLE IN BELGIUM

- For rebuilding the drier for another type of gas, always contact the manufacturer.
- Can only be effected under the responsibility of the manufacturer.

3

Installation and connections

General

Carefully remove the packing from the dryer.

Placing the dryer

It is best to move the dryer by means of a palett truck.

The dryer must be ***leveled***.

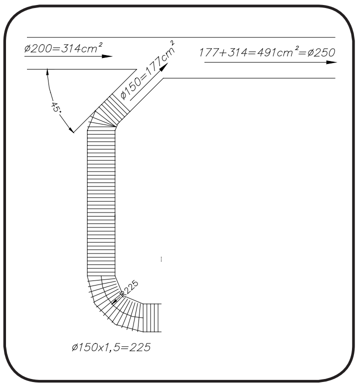
It is advisable to leave a space of minimum ***60 cm*** open behind the dryer for service- and maintenance-purposes.

The walls, through which the exhaustpipe leads outside, should be made of ***incombustible*** material.

The dryer should get sufficient air supply (750-DTI10 & DTI12, 1050-DTI14 m^3/h). If necessary, ventilation grates should be placed in the doors and windows.

Unsufficient supply of fresh air can cause overheat problems. Moreover, gas heated dryers can have ignition problems and this may result in an increasing energy consumption.

Exhaust



The exhaust can be ordered at the back or on top of the dryer.

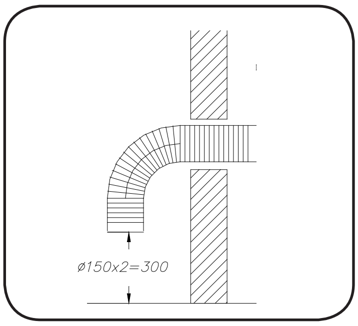
The exhaust pipes B22 needs to be made of heat-resistant material (150°C) and should have a minimum diameter of 150 mm.

In order to ensure a good conduction of the vapours, this pipe should be kept ***as short as possible*** with a ***minimum of bends.***

If the exhaust pipe comes into a main pipe, then the angle may be maximum ***45°.***

After the coupling of both pipes, the diameter of the main duct should be adapted. The diameter of this duct should at least be the sum of the 2 coupled ducts.

The radius of the bends should preferably mesure ***1,5*** times the diameter of the exhaust pipe.



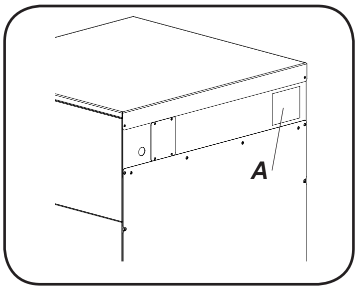
In order to protect the tail end of the exhaust pipe against severe weather conditions, it may be bent down. Leave at least a free exhaust opening, which is ***twice*** as big as the diameter of the exhaust pipe.

Avoid to use a cap on the tail end of the exhaust pipe. It is best to leave it free.

If the exhaust duct doesn't comply with the above mentionned requirements, then a ***series fan*** should be installed further down the pipe.

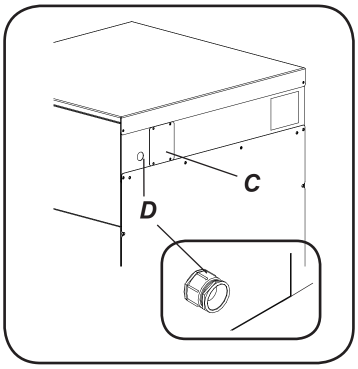
Ignoring these installation instructions can lead to a ***counterpressure*** in the exhaust duct. This will make the heating function imperfectly and will consequently result in a poor drying quality and an increasing energy consumption.

Electric connection



It is very important to have the electric connection done by a qualified technician, in order to make sure the installation is effected in accordance with the prevailing standards and instructions.

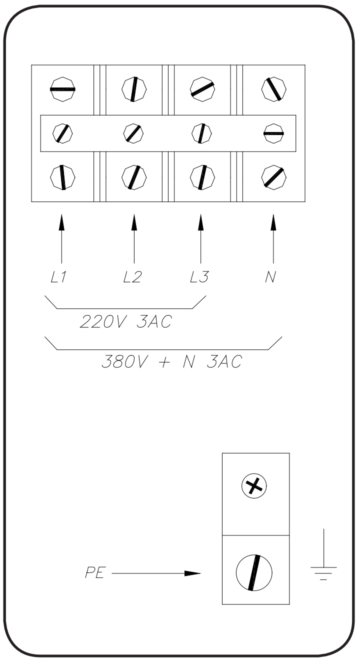
Make sure that the voltage, which is to be connected, corresponds to the voltage mentioned on the ***serial number plate (A) at the back of the dryer.***



The connection needs to be made in the wiring box at the back of the dryer. Remove the cover plate (C) in order to reach the connection clamps.

The connection cable needs to be brought in through the swivel (D).
The connection cable needs to be brought in through the swivel (H) on the ***side of***

It is necessary to ***ground*** the dryer for your personal safety and to ensure a good operation.



220/240V 3AC

The ***3 mains wires (L1), (L2) and (L3)*** should be connected to the 3 left clamps and the ***yellow/green grounding wire (PE)*** should be connected to the grounding clamp.
It is necessary to provide in the connection circuit fuses, which are easy to reach.

Value of the fuses :
DTI10 - 220/240V: 40A
DTI12 - 220/240V: 40A
DTI14 - 220/240V: 63A

380/415V 3AC+N

The ***3 mains wires (L1), (L2) and (L3)*** should be connected to the 3 left clamps, the ***blue neutral (N)*** should be connected to the right clamp and the ***yellow/green grounding wire (PE)*** should be connected to the grounding clamp.

It is necessary to provide in the connection circuit fuses, which are easy to reach.

Value of the fuses :
DTI10 - 380/415V: 25A
DTI12 - 380/415V: 25A
DTI14 - 380/415V: 40A

VERY IMPORTANT

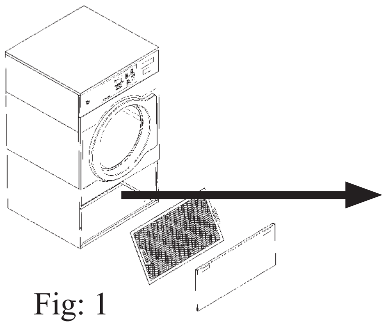


Fig: 1

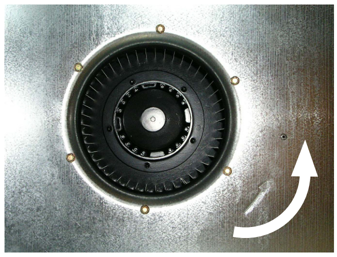


Fig: 2

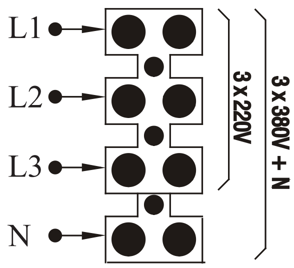


Fig: 3

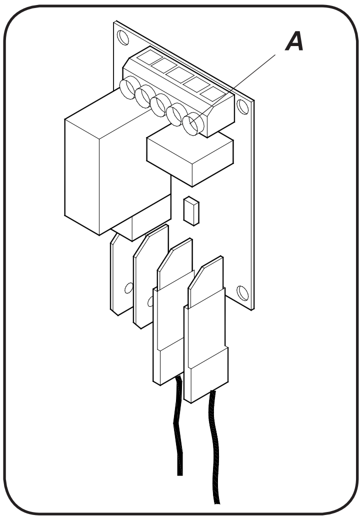


When connecting the machine, the direction of rotation of the ventilator should be checked:

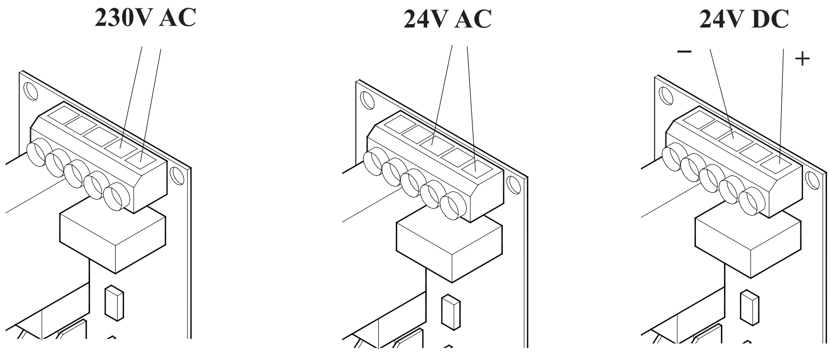
- ❑ Remove the lower front panel and the lint filter see fig. 1
- ❑ Check the direction of rotation of the ventilator see fig. 2 (direction of the arrow)
- ❑ In case of a wrong direction of rotation: switch L1 and L2 (see fig. 3)

THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES CAUSED BY NON-EXECUTION OF THESE INSTRUCTIONS

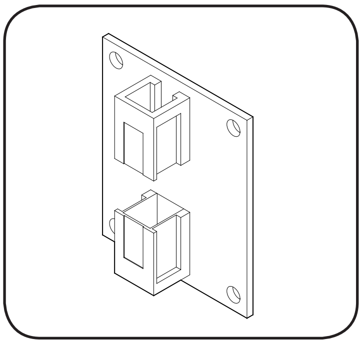
Connection of the central operating panel for coin operated dryers (option)



At right in the wiring box, you find a plate (209/00438/00) with the clamps (A), to where the central operating panel has to be connected. There are three possible versions as the departure voltage of the operating panel.

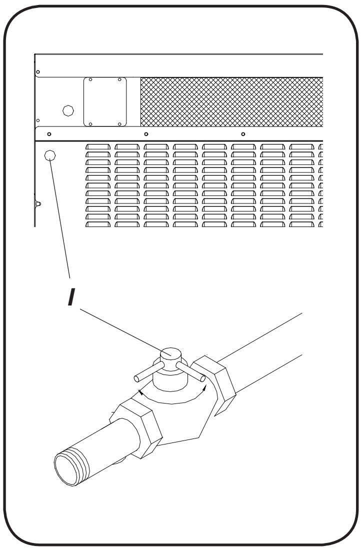


Connection of the serial communication (option)



If the dryer is connected to a payment system with serial communication, this connection should be fixed on this printboard (209/00540/00) by means of an RJ11. Connect the cable to the free connector on the printboard.

Gas connection



The gas supply pipe shall be connected ***to a gas tap (I) HTR-approved or according to the standards in force in the country where the machine is used.***

The connections shall be made by a competent and recognized skilled worker to be sure that the installation meets the standards and guidelines in force in the country where the drier is installed.

The drier shall be connected to the ***type of gas and the gas pressure indicated on the machine identification plate.***

The use of too small gas lines can lead to insufficient gas supply, resulting in a bad heating up and bad drying results.



Test all couplings and connections for leakages (according to the installation standards in force in the country where the machine is installed) and ***never use a flame.***

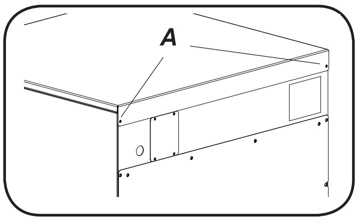
It is important to always work with the correct gas pressure (see: Technical Information) to obtain a good ignition, heating-up and consequently a good functioning in general.

After having connected the gas supply, the gas supply tap (I) in the drier shall be opened (by turning it clockwise).

Setting mode

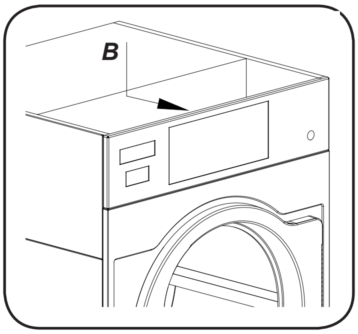
In this setting mode, there should be adjusted if the dryer has to be executed with a coinmeter or not, and 3 programs can be preprogrammed.

DIP-switches

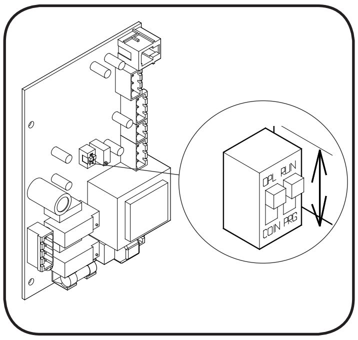


There are 2 DIP-switches at the back of the printboard.

In order to reach the switches :
- First remove the two screws (A) at the back of the dryer and then the top panel.

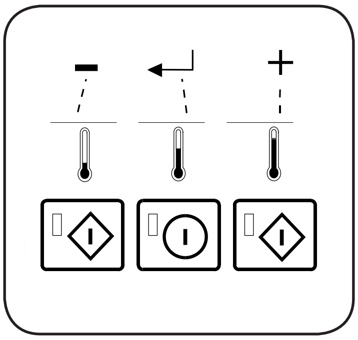


- The printboard is situated at the back of the control panel (B).
- You can find the dip-switches at the back of the printboard.



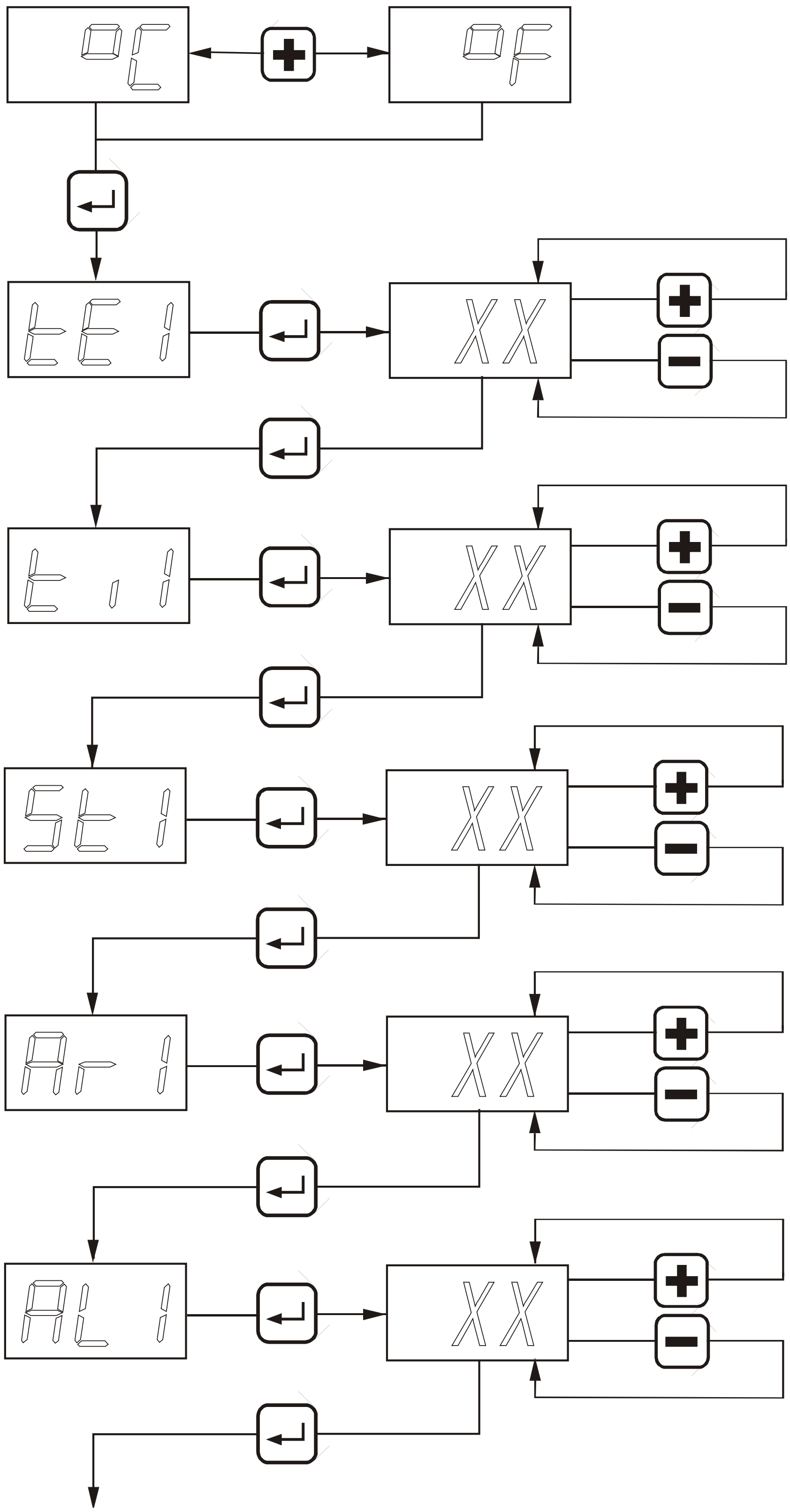
By means of the left switch, the manufacturer can adjust if the dryer needs to be executed with a coin operated dryer or not. If it concerns a coin operated dryer, the switch is put downwards **(COIN)**. In case of an OPL dryer, the switch is put upwards **(OPL)**.
The right switch is put upwards **(RUN)**. By putting this switch downwards **(PRG)**, you can enter into the ***setting menu***.

Setting menu



The following buttons have a specific function in the setting menu:
- Left button : decreases a value.
- Middle button : confirms a value and/or continues.
- Right button : increases a value.

The setting menu is different for a dryer with or without coinmeter.


oC
oF
tE 1
XX
ti 1
XX
St 1
XX
Ar 1
XX
AL 1
XX

Opl-dryer

°C or °F

Select degrees °C or degrees °F by means of the "+ button" (right button).
Confirm the selection by means of the middle button.

TE I (Temperature program 1)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 40°C/104°F) by means of the + or - button between 25°C/77°F and 90°C/194°F.

- By pressing and releasing these buttons, the adjustment is increased or decreased with 1 unit. By keeping these buttons pressed, the value is continuously changed.
- These standards prevail for all adjustments, which need to be changed.

⚠ Value "0" can be adjusted here as well but is only valid in case of dryers, where the temperature adjustment is being made by means ***of a knob.***

Confirm the adjustment by means of the middle button.

Ti I (Dry cycle program 1)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 30) by means of the + or - button between 1 and 120 minutes.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ For dryers without reversing, the program goes immediately to "***TE2***".

St 1 (Stop time between left - right movement of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 5 seconds) by means of + or - button between 0 and 10 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ When "O" is filled in, the program goes immediately to "***TE2***". Because of this, the program will be executed without reversing.

Ar 1 (Action time of the drum right movement)

Press the middle button to continue.

XX

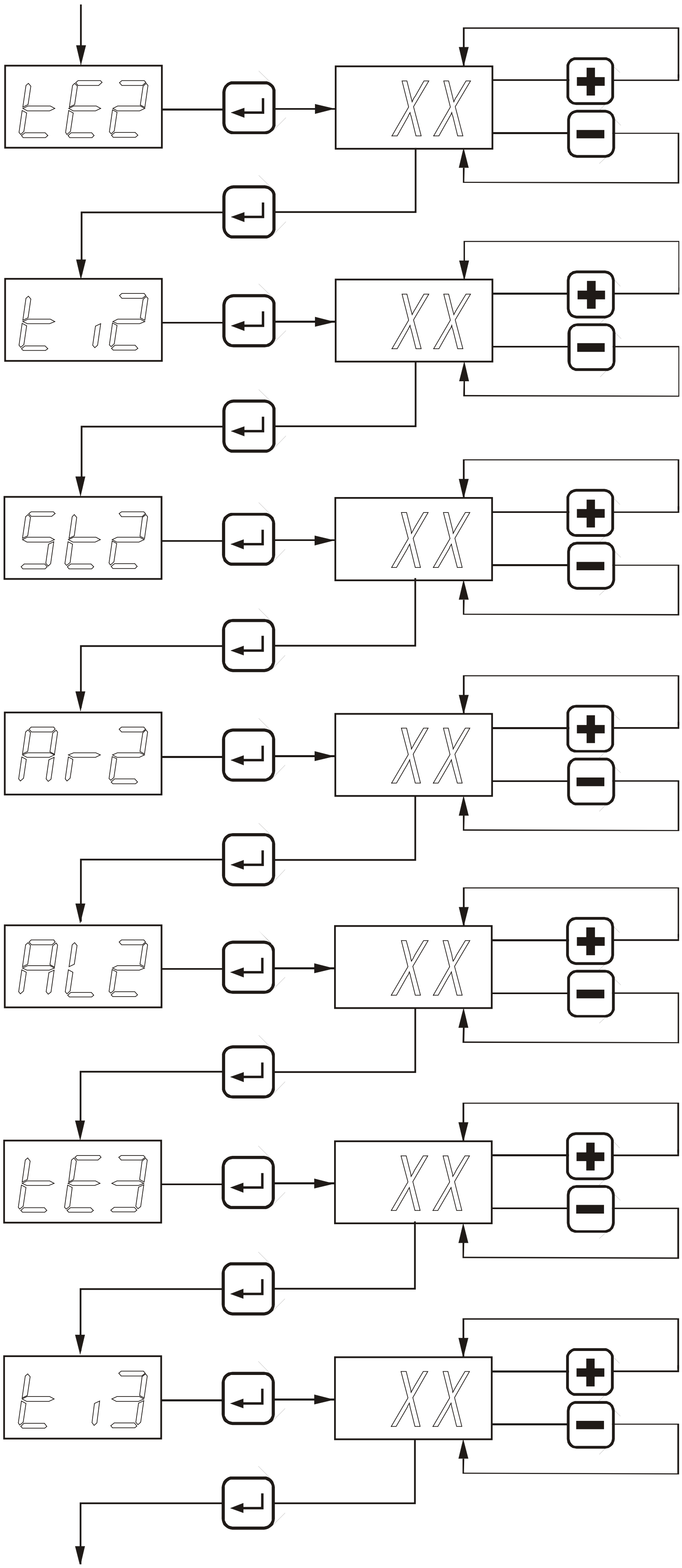
Change if necessary this value (default 30 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

AL 1 (Action time of the drum left movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 20 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.


tE2
XX
ti2
XX
St2
XX
Ar2
XX
AL2
XX
tE3
XX
ti3
XX

TE 2 (temperature program 2)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 55°C/131°F) by means of the + or - button between 25°C/77°F and 90°C/194°F.
Press the middle button to continue.

Ti 2 (dry cycle program 2)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 30) by means of the + or button between 1 and 120 minutes.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ For dryers without reversing, the program goes immediately to "***TE3***".

St 2 (Stop time between lift - right movement of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 5 seconds) by means of the + or - button between 0 and 10 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ When "0" is filled in, the program goes immediately to "***TE3***". Because of this, the program will be executed without reversing.

Ar 2 (Action time of the drum right movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 30 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

AL 2 (Action time of the drum left movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 20 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

TE 3 (temperature program 3)

Press the middle button to continue.

XX

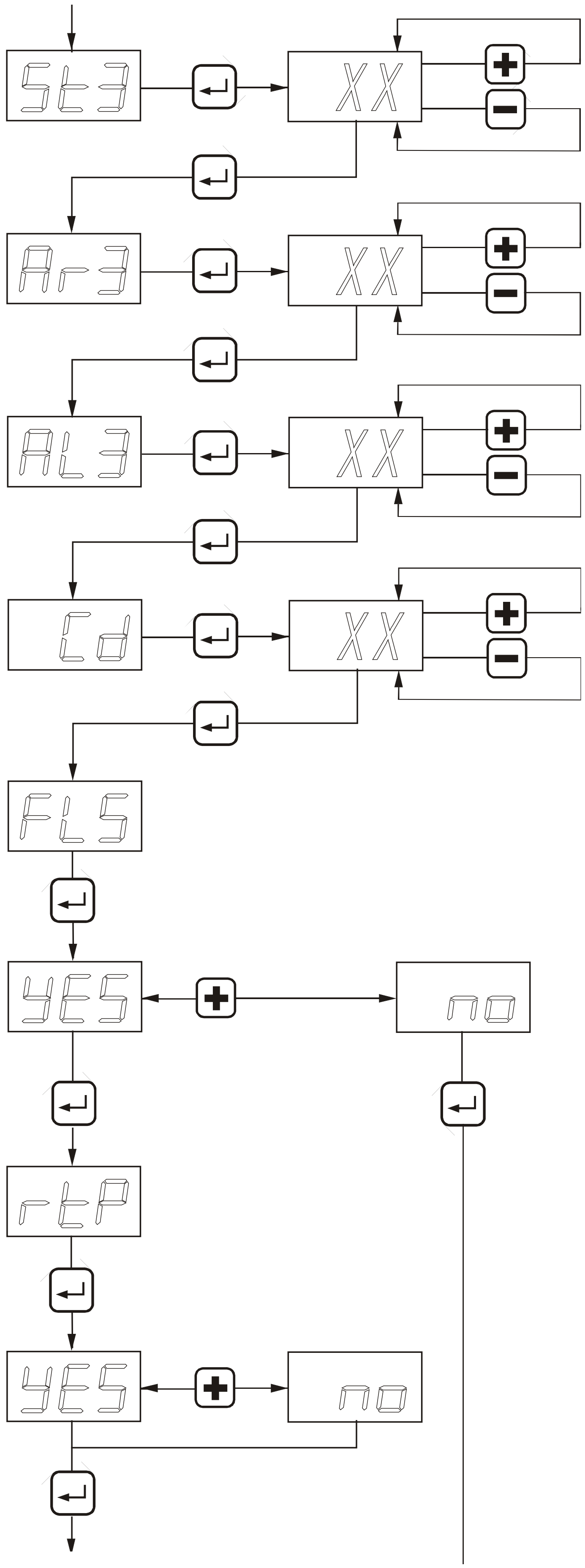
If necessary, change this value (default 70°C/158°F) by means of the + or - button between 25°C/77°F and 90°C/194°F.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

Ti 3 (dry cycle program 3)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 30 minutes) by means of the + or - button between 1 and 120 minutes.
Confirm the adjustment by means of the middle button.


St3
XX
Ar3
XX
AL3
XX
Cd
XX
FLS
YES
no
rtP
YES
no

For dryers without reversing, the program goes immediately to "***Cd***".

St 3 (Stop time between lift - right movement of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 5 seconds) by means of the + or - button between 0 and 10 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

When "0" is filled in, the program goes immediately to "***Cd***". Because of this, the program will be executed withour reversing.

Ar 3 (Action time of the drum right movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 30 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

AL 3 (Action time of the drum left movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 20 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

Cd (Cool down)

This is the cool down cycle, which needs to be executed after the dry cycle.
Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 5 minutes) by means of the + or button between 1 and 30 minutes.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

FLS (Flash: alternate description of the remaining dry time and the dry temperature).

Press the middle button to continue.

YES or no

Select by means of the + button.

no: The remaining dry time will appear during operation.

YES: Besides the remaining dry time, also the dry temperature is appearing alternately during operation.

Confirm the adjustment by means of the middle button.

rtP (Flash : Angabe der programmierten oder reellen Trockentemperatur).

Press the middle button to continue.

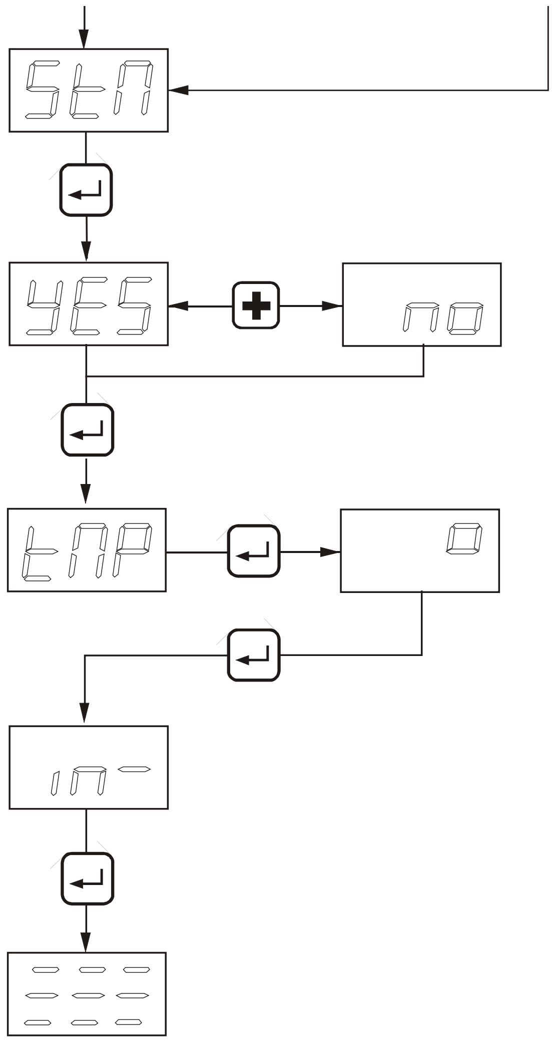
YES or no

Select by means of the + button.

no: only the programmed drying temperature will be displayed during the cycle

YES: only the real drying temperature will be displayed during the cycle

Confirm the adjustment by means of the middle button.


StM
YES
no
tMP
0
in-

StM (Steam: steam heating)

Push the middle button to continue.

YES or no

Select with the + button.
YES: if the machine is warmed up with steam.

In the other case, select no.
Confirm the programmation with the middle button.

TMP (temperature sensor test)

Press the middle button to continue.

XX°

The drum temperature is appearing now as sensor test.
Meanwhile the 3 lets are lichting alternately
Press the middle button to continue.

Hereafter, you automatically return to the beginning.
The right DIP-switch needs to be put into the position ***"RUN"*** again.

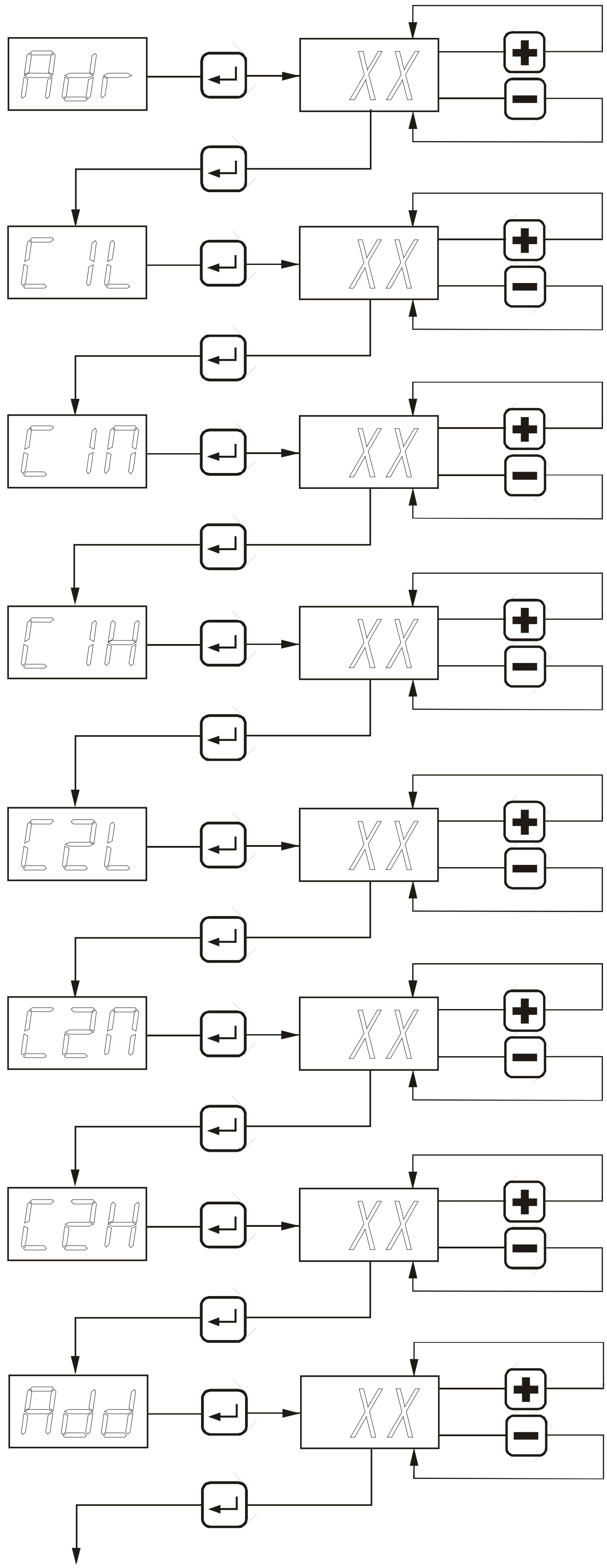
in-

Here the inlets are being checked.
When the door is closed, LED 3 lights up.

The dryer is equipped ***with a sensor measuring the rpm*** of the drum, ***the dash next to" in"*** will blink if the drum is turned by hand.
Press the middle button to continue.

9 dashes appear temporarily on the display. This is the end of the setting menu.

Then you automatically return to the beginning.
The right dip switch now needs to be put in the position ***RUN*** again.



Adr
XX
C1L
XX
C1M
XX
C1H
XX
C2L
XX
C2M
XX
C2H
XX
Add
XX

Coin-operated dryer

Adr (address)

If the dryer is connected to a payment system which puts the machines in a computer network, then the address of the dryer needs to be filled in. In the all other cases this parameter does not need to be changed.

C1L (Coin 1 Low)

Press the middle button to continue.

XX

This is the drying time which will be added each time a coin is inserted in coin 1.
Change this value if necessary (default 10 minutes) between 1 and 30 minutes by means of the + or – button.
Confirm the setting by means of the middle button.

Remark

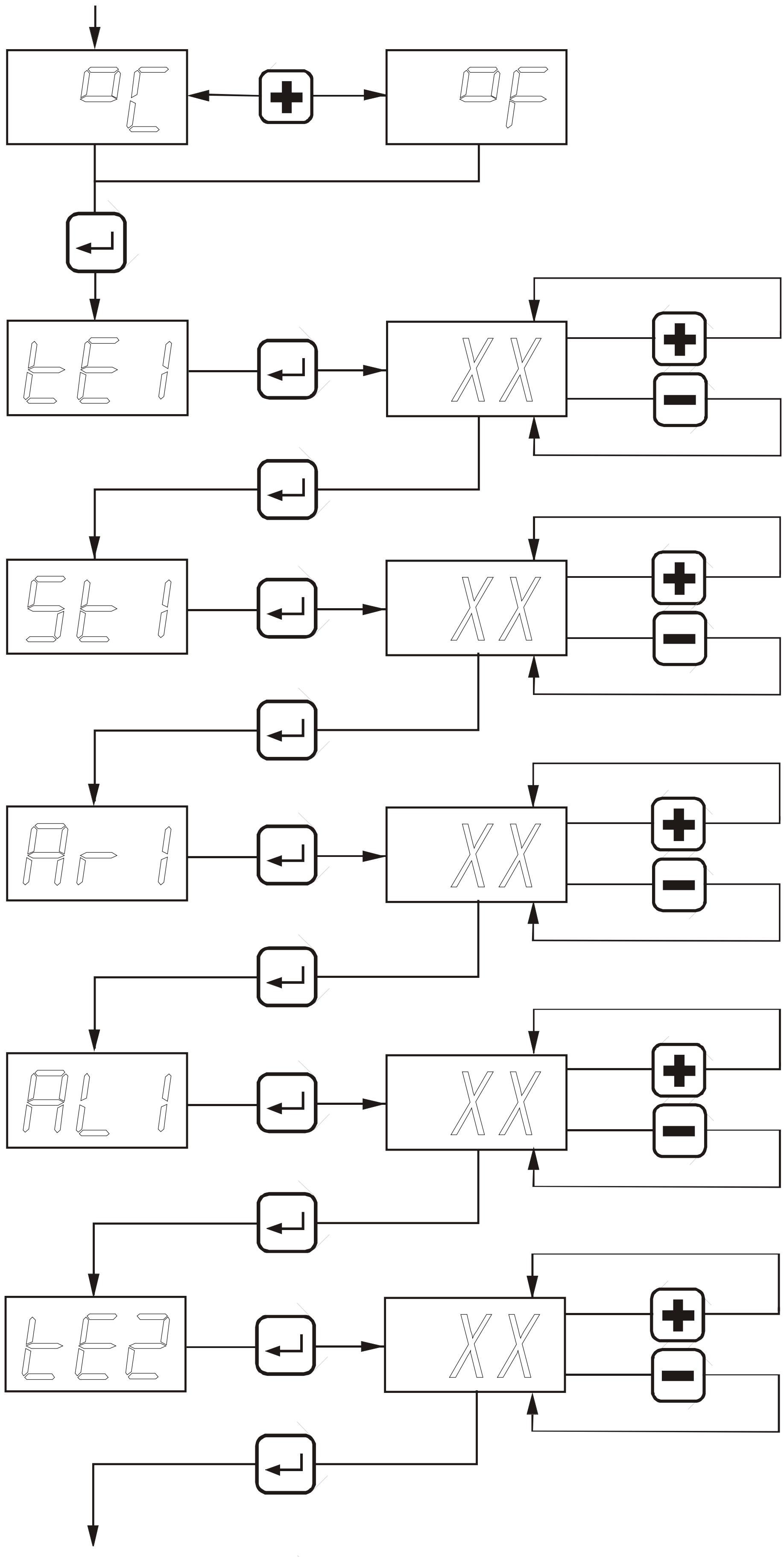
If the dryer is connected to a system on which it is possible to determine a different rate according to the period of time (e.g. Sigma explorer), 3 rates (happy hour) can be programmed. (**L**ow, **M**edium, **H**igh). In this case the time value of ***the lowest rate*** is put in.

Press the middle button.
Then give in the values for ***C1M*** (coin meter 1, middle rate), ***C1H*** (coin meter 1, highest rate), ***C2L*** (coin meter 2, lowest rate), ***C2M*** (coin meter 2, middle rate), ***C2H*** (coin meter 2, highest rate).

If the dryer is equipped with a double coin meter, but is not connected to a system that can determine different rates, then it is only necessary to put in the value for ***C2L*** (coin meter 2, lowest rate).

Add (minimum drying time)

Press the middle button to continue.


°C
°F
tE1
XX
St1
XX
Ar1
XX
AL1
XX
tE2
XX

°C or °F

Select degrees °C or degrees °F by means of the "+ button" (right button).
Confirm the selection by means of the middle button.

TE I (temperature program 1)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 40°C/104°F) by means of the + or - button between 25°C/77°F and 90°C/194°F.

-Each time these buttons are pressed and released, the adjustment is being increased or decreased with 1 unit. By keeping these buttons pressed, the value is continuously changed.

-These standards prevail for all adjustments, which need to be changed.

⚠ Value "0" can be adjusted here as well but it is only valid in case of dryers, where the temperature adjustment is being made by means of a knob.

Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ For dryers without reversing, the program goes immediately to "***TE2***".

St 1 (Stop time between left - right movement of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 5 seconds) by means of + or - button between 0 and 10 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ When "O" is filled in, the program goes immediately to "***TE2***". Because of this, the program will be executed without reversing.

Ar 1 (Action time of the drum right movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 30 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

AL1 (Action time of the drum left movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 20 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

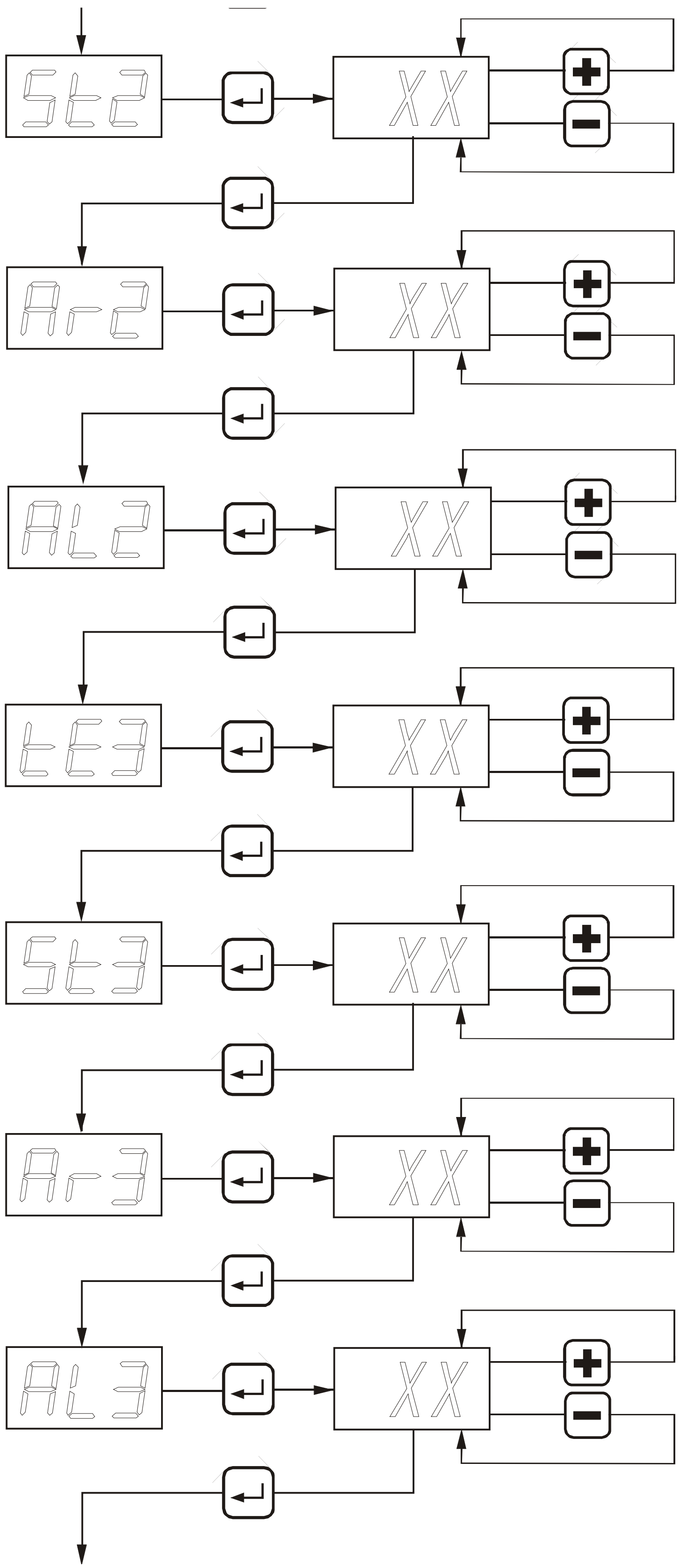
TE 2 (Temperature program 2)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 55°C/131°F) by means of the + or - button between 25°C/77°F and 90°C/194°F.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ For dryers without reversing, the program goes immediately to "***TE3***".



StE2
XX
Ar2
XX
AL2
XX
tE3
XX
St3
XX
Ar3
XX
AL3
XX

St 2 (Stop time between left - right movement of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 5 seconds) by means of the + or - button between 0 and 99 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ When "0" is filled in, the program goes immediately to "***TE3***". Because of this, the program will be executed without reversing.

Ar 2 (Action time of the drum right movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 30 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

AL 2 (Action time of the drum left movement)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 20 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

TE 3 (Temperature program 3)

Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 70°C/158°F) by means of the + or - button between 25°F/77°F and 90°C/194°F.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ For dryers without reversing, the program goes immediately to "***Cd*** ".

St 3 (Stop time between left - right movement of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 5 seconds) by means of the + or - button between 0 and 10 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

⚠ When "0" is filled in, the program goes immediately to "***Cd*** ". Because of this, the program will be executed withour reversing.

Ar 3 (Action time of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

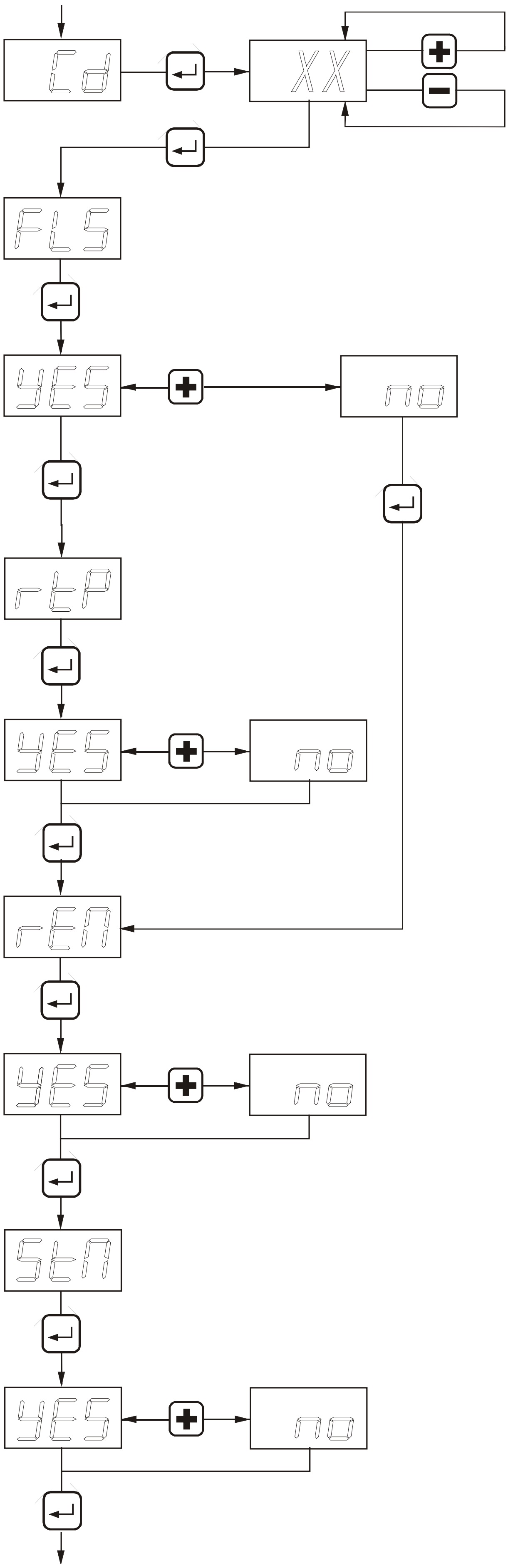
Change if necessary this value (default 30 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

AL 3 (Action time of the drum)

Press the middle button to continue.

XX

Change if necessary this value (default 20 seconds) by means of the + or - button between 5 and 120 seconds.
Confirm the adjustment by means of the middle button.


Cd
XX
FLS
YES
no
rtP
YES
no
rEM
YES
no
StM
YES
no

Cd (Cool down)

This is the cool down time, which needs to be executed after the drying time.
Press the middle button to continue.

XX

If necessary, change this value (default 5 minutes) by means of the + or - button between 1 and 30 minutes.
Confirm the adjustment by means of the middle button.

FLS (Flash: alternate description of the remaining drying time and the dry temperature).

Press the middle button to continue.

YES or no

Select by means of the + button.

no: The remaining drying time will appear during operation.

YES:Besides the remaining drying time, also the dry temperature is appearing alternately during operation.

Confirm the adjustment by means of the middle button.

rtP (Flash : indication of the programmed or real drying temperature)

Press the middle button to continue.

YES or no

Select by means of the + button.

no: only the programmed drying temperature will be displayed during the cycle

YES:only the real drying temperature will be displayed during the cycle

Confirm the adjustment by means of the middle button.

rEM (REMOTE START : central coinsystem)

Press the middle button to continue

YES or no

Select by means of the + button

YES : if the dryer is connected to a central operating panel (see 3. Installation and connection).
Otherwise select no.

Confirm the adjustment by means of the middle button.

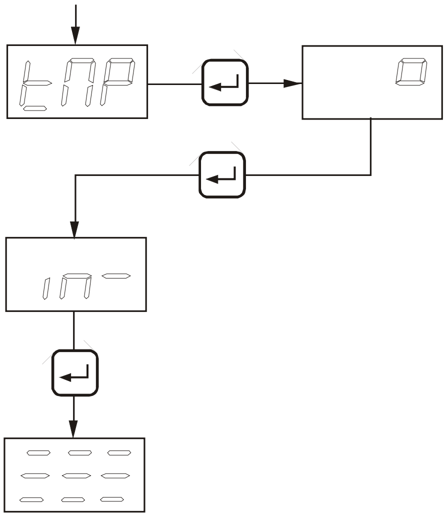
StM (Steam: steam heating)

Push the middle button to continue.

YES or no

Select with the + button.
YES: if the machine is warmed up with steam.

In the other case, select no.
Confirm the programmation with the middle button.


tnP
0
in-

TMP (temperature sensor test)

Press the middle button to continue.

XX°

The drum temperature is appearing now as sensortest.
Meanwhile the 3 lets are lichting alternately
Press the middle button to continue.

in –

Here the inlets are being checked.
When coin meter 1 is closed, LED 1 lights up.
When coin meter 2 is closed, LED 2 lights up.
When the door is closed, LED 3 lights up.

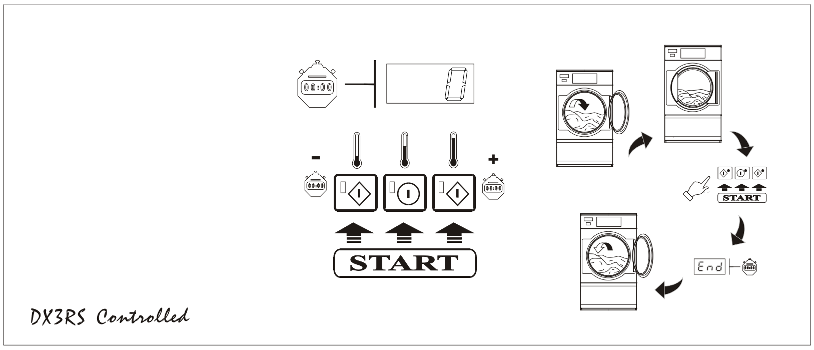
The dryer is ***equipped with a sensor measuring the rpm*** of the drum, the ***dash next to "in" will blink*** if the drum is turned by hand.
Press the middle button to continue.
9 dashes appear temporarily on the display. This is the end of the setting menu.

Then you automatically return to the beginning.
The right dip switch now needs to be put in the position RUN again.

5

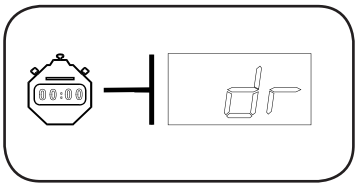
Operating instructions

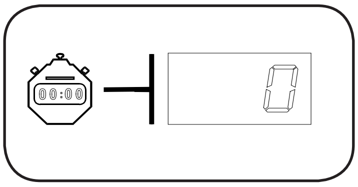
Opl-dryer



When the dryer is connected to the electric power, 9 horizontal dashes appear for about 5 seconds. Then ***“O”*** appears on the display.

Fill the drum





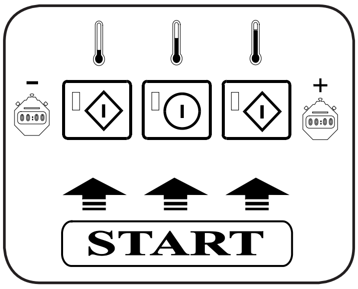
Open the door and fill the drum. When the door is opened, ***“Dr”*** is blinking on the display.
Disentangle the linen as good as possible in order to avoid it from sticking together. Only then, an optimal drying result can be obtained. Overloading the drum can also lead to bad drying results.
After having closed the door, ***“O”*** is displayed again.

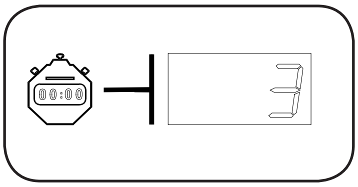
⚠

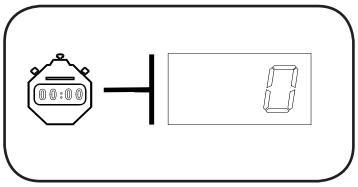
Don’t ever dry fabrics, which can’t resist the dry temperature.

Linen, which has been treated with inflammable products, needs to be aired first before being put into the drum.

Change the prepro-grammed cool down time.





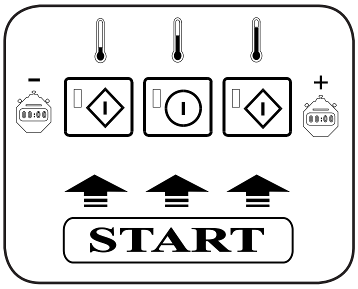


The preprogrammed cool down time can be changed once-only ***before starting a program.***

Keep the left or the right button pressed. ***After 5 seconds***, the ***preprogrammed cool down time*** will be displayed. This time can be increased or decreased by means of the left or the right button (between 1 and 30 minutes).

If the cool down time isn’t changed for about ***5 seconds***, then you automatically return to the start-adjustment (***“O”*** is displayed again) and the changed cool down time is filed. This cool down time will be used ***once-only*** in the first drying cycle.

Select and start the drying cycle.

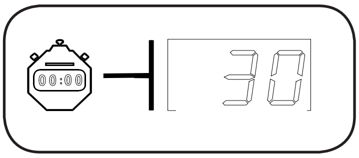


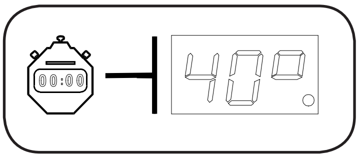
Press 1 of the 3 buttons shortly and release it in order to start 1 of the preprogrammed drying programs (see adjustment menu).

	Temperature	Drying time	Cool down time
Left button (blue)	(40°C - 104°F)	30'	5'
Middle button (orange)	(55°C - 131°F)	30'	5'
Right button (red)	(70°C - 158°F)	30'	5'

The led, next to the button, lights up when the cycle is started.

Program development



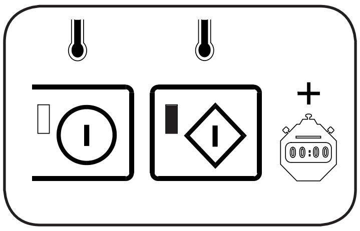


Display information :

A drying cycle consists of "drying time + cool down time" (30 + 5 = 35 minutes). When the cycle is started, the remaining drying time (here 30) is displayed. The cool down time isn't taken into account.

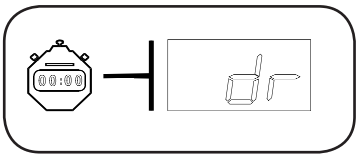
When ***"YES"*** is choosen in the setting menu under ***"FLS"***, then the dry time and the temperature are displayed alternately. When the temperature is indicated with degrees ***C***, then the symbol (°) is displayed. When the temperature is indicated for values, less than ***100°F***, then this symbol ***"°F"*** is displayed.

When the heating is activated, then the decimal point lights up.



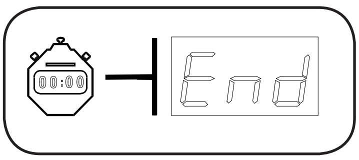
Change the remaining drying time.

The remaining drying time can be reduced or extended by means of the left or the right button. If the drying time is reduced to ***"O"***, then the cool down time starts.



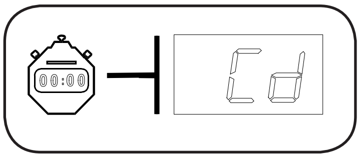
Temporary interruption of the remaining drying time.

By opening the door, the cycle can be interrupted temporary in order to reload or to check the drying level. All functions stop, ***"Dr"*** is blinking on the display and the led of the button is also blinking. However, the drying time keeps on counting down. As soon as the door is closed, ***the cycle needs to be started again.***



Early termination of the drying cycle.

By pressing the middle button and releasing it again, the drying cycle is terminated. ***"End"*** is displayed until the door is opened.

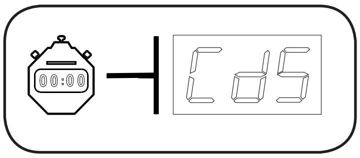


End of the drying time : change to cool down time

When the drying time has come to an end (here 30 minutes), the cool down time is automatically started (here 5 minute). This cool down time is completely separated from the drying time. The remaining cool down time is displayed ***alternately*** with ***"Cd"***.

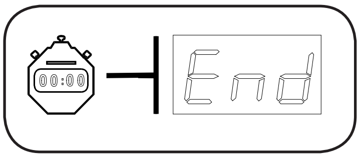
Remark :

The cool down temperature isn't displayed.
When the cool down period is started, the remaining time can't be changed anymore.



Safety cooldown.

If the cooldown time (here 5 minutes) has lapsed, and the temperature in the drum is higher than 40 °C, then the cooldown time will be automatically extended. (The cycle ends when the door is opened)



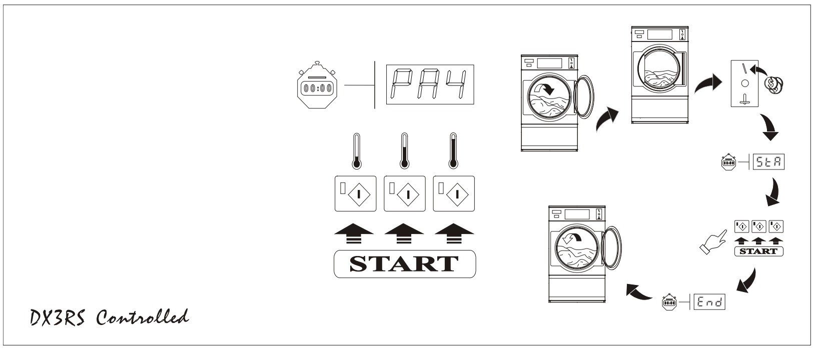
End of the drying cycle.

When the cool down time has come to an end (+ eventual safety cooldown), then the cycle is automatically terminated. (here after 30 + 5 = 35 minutes) ***"End"*** is displayed until the door is opened.

⚠

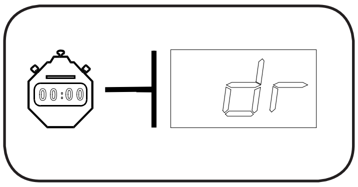
During the drying time:
- Do not use the emergency button to disconnect the dryer.
- Take the linen out of the drum in case of interruption of the drying cycle, power failure or opening of the door

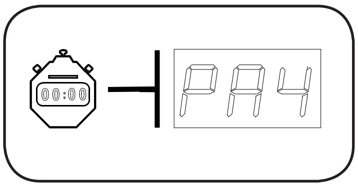
Coin- operated dryer



When the dryer is connected to the electric power, 9 horizontal dashes appear for about 5 seconds. Then ***“PAY”*** appears on the display.

Fill the drum





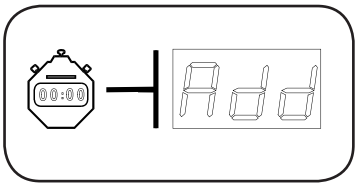
Open the door and fill the drum. When the door is opened, ***“Dr”*** is blinking. Disentangle the linen as good as possible in order to avoid it from sticking together. Only then, an optimal drying result can be obtained. Overloading the drum can also lead to bad drying results.
After having closed the door, ***“PAY”*** is displayed again.

⚠

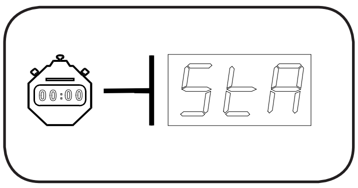
Don’t ever dry fabrics, which can’t resist the dry temperature.

Linen, which has been treated with inflammable products, needs to be aired first before being put into the drum.

Coin-insertion

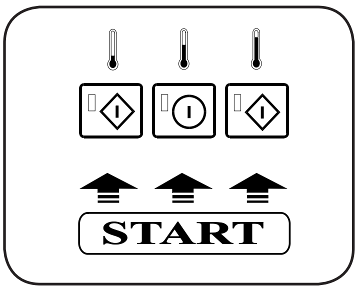


For each coin-insertion in the coinmeter, the time value (see setting menu Co 1 and Co 2) is added on the display. As long as the value of parameter ***“Add”*** (see setting menu) isn’t obtained, ***“Add”*** is displayed and needs to be extra.



When sufficient coins have been inserted, the cycle time and ***“STA”*** are displayed alternately. The 3 leds, next to the push buttons, are blinking.

Select and start the drying cycle

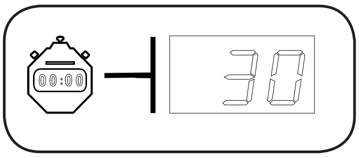


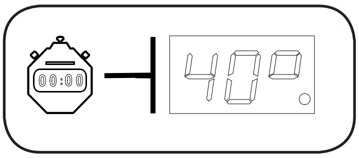
Push 1 of the 3 buttons shortly and release it in order to start 1 of the preprogrammed drying programs (see setting menu).

	Temperature	Drying time	Cool down time
Left button (blue)	(40°C - 104°F)	30'	5'
Middle button (orange)	(55°C - 131°F)	30'	5'
Right button (red)	(70°C - 158°F)	30'	5'

The led, next to the selected push button, keeps on blinking for about 10 seconds. During this time, the program can still be changed. Afterwards, the led keeps on lighting up constantly.

Program development



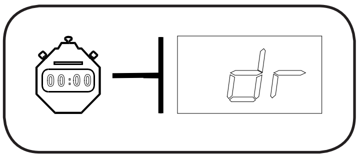


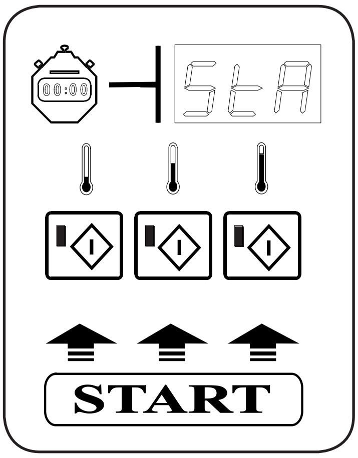
Display information:

When the cycle is started, the remaining drying time (here 30) is displayed. For a coin-operated dryer, the cool down time is included in the drying time. A drying cycle of 30 minutes consists of a drying time of 25 minutes + 5 minutes of cool down time.

When ***"YES"*** is choosen in the setting menu under ***"FLS"***, then the dry time and the temperature are displayed alternately. When the temperature is indicated with degrees ***"°C"***, then the symbol (°) is displayed. When the temperature is indicated for values, less than ***100°F***, then this symbol ***"°F"*** is displayed.

When the heating is activated, the decimal point lights up.





Temporary interruption or change of the drying cycle.

By opening the door, the cycle can be interrupted temporary in order to reload, to check the drying level or to change the cycle. All functions stop, ***"Dr"*** is blinking on the display and ***all leds, next to the push buttons***, are blinking as well. However, ***the drying time keeps on counting down.***

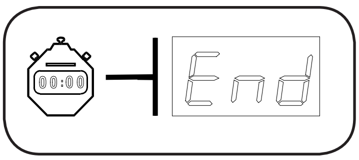
As soon as the door is closed, ***"STA"*** and the remaining cycle time are displayed alternately. ***Now the cycle, or, if necessary another cycle, needs to be started again.***

End of the drying time : change to cool down time.

When the drying time has come to an end (here 25 minutes), the cool down time is automatically started (here 5 minutes). The user will not be informed of the start of the cool down period.

Remark :

When a coin is inserted in the coin meter during the cycle (also during the cool down period or when the door is opened), then this time will be added to the remaining cycle time.



End of the drying cycle.

When the cool down time has come to an end, then the cycle is automatically ended (here 25 + 5 = 30 minutes). ***"End"*** is displayed until the door is opened.

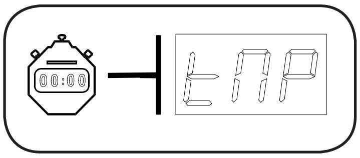
During the drying time:
- Do not use the emergency button to disconnect the dryer.
- Take the linen out of the drum in case of interruption of the drying cycle, power failure or opening of the door

Technical remarks

Gas Flow Interruption

On a gas-heated drier, the electronic ignition will only try to ignite five times in a time span of 5 seconds. If this does not work, and the flame detector does not detect a flame (e.g. in the event of a gas flow interruption), the ignition relay is triggered. When the drying cycle is ***restarted***, the reset button shall be pressed for three seconds in order to generate a new ignition.

Electronic temperature protection



When a temperature of ***5°C or less, or of 120°C or more*** has been detected, the electronic temperature protection will be activated.

During operation :

Temperature higher than ***120°C*** :
Every action is interrupted. ***"tMp"*** is blinking on the display.

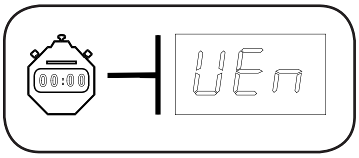
Temperature lower than ***5°C*** :
The heating is interrupted but the cycle will be completed. ***"tMP"*** is blinking on the display at the end of the cycle.

During non-operation :

"tMP" is blinking on the display and the cycle can't be started anymore.

Because of these protections, the dryer can't be used at a temperature of less than 5°C.

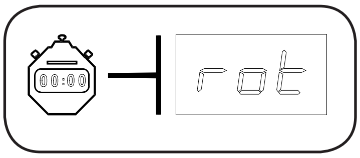
Underpressure switch

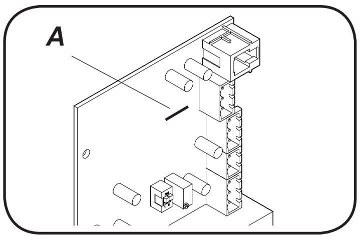


The underpressure switch is a protection which interrupts the heating, in case there is insufficient air supply. This can be the result of an inadequate exhaust (see installation), of a dirty filter (see maintenance).

In case of a malfunction, ***" VEn "*** appears blinking on the display and the cycle continues without activating the heating.

Rotation sensor





In case the drum no longer rotates due to failure (for instance breakdown of a V-belt), ***" rot "*** will appear blinking on the display if the machine is equipped with a rotation sensor (option) and the cycle continues without activating the heating.

The rotation sensor is fixed at the back of the dryer near the drum axle.

If the machine is equipped ***with a rotation sensor***, the bridge (A) on the printboard needs to be ***cut through***. If not, the same error message will be shown on display.

Maintenance

Cleaning

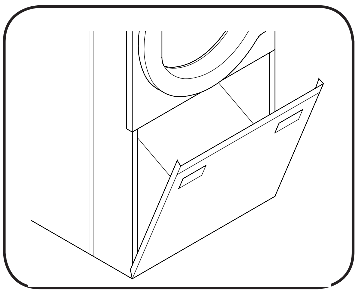
It is advisable to remove all dust particles in and around the dryer at fixed times. It is best to determine these fixed times by experience, as they differ from place to place.

The output of the dryer depends on a good air circulation. This airflow can be influenced by accumulation of dust particles.

⚠ The dust particles of most fabrics are highly combustible. Accumulation of these dust particles means a potential fire risk.

Daily

Open the dust filter door and remove all the piled-up dust at the underside of the filter and inside the filter chamber.



Monthly

Remove all the dust out of the heating compartment and the burner. ***Dust, which enters into the burner, can combust.***

⚠ Gas- or steam heated dryers need to cleaned 2 times a month.

Remove all the dust of the temperature sensor and the security thermostat.

Every 3 months

Remove all the dust and dirt of the motors, belts, etc.

Checking (after the installation and every 3 months)

Check if all safety devices still function such as overheat thermostat, sale switch, flame detection, door contacts etc.
Check the belt tension.

Repair and after-sales service

In case of important malfunctions and deficiencies, which you can't resolve yourself, don't hesitate to contact the technical service of your distributor.

Data distributor:

Name : ....

Adres: ....

Tel.: ....

Data dryer :

Type:..

Date of installation : ....

Installed by: ....

Serial number : ....

Operation voltage and frequency : ....

Remarks : ....

⚠ ***The manufacturer reserves the right to change the contents of this instruction manual at all times and without previous notice.***

Gelieve bij de bestelling onderdelen duidelijk het post en codenummer op te geven. Dank u

When ordering, please give full description and state both position and code numbers. Thank you.

Bei Bestellung von Ersazteilen bitte deutlich die Positions- und Kodenummer angeben. Danke.

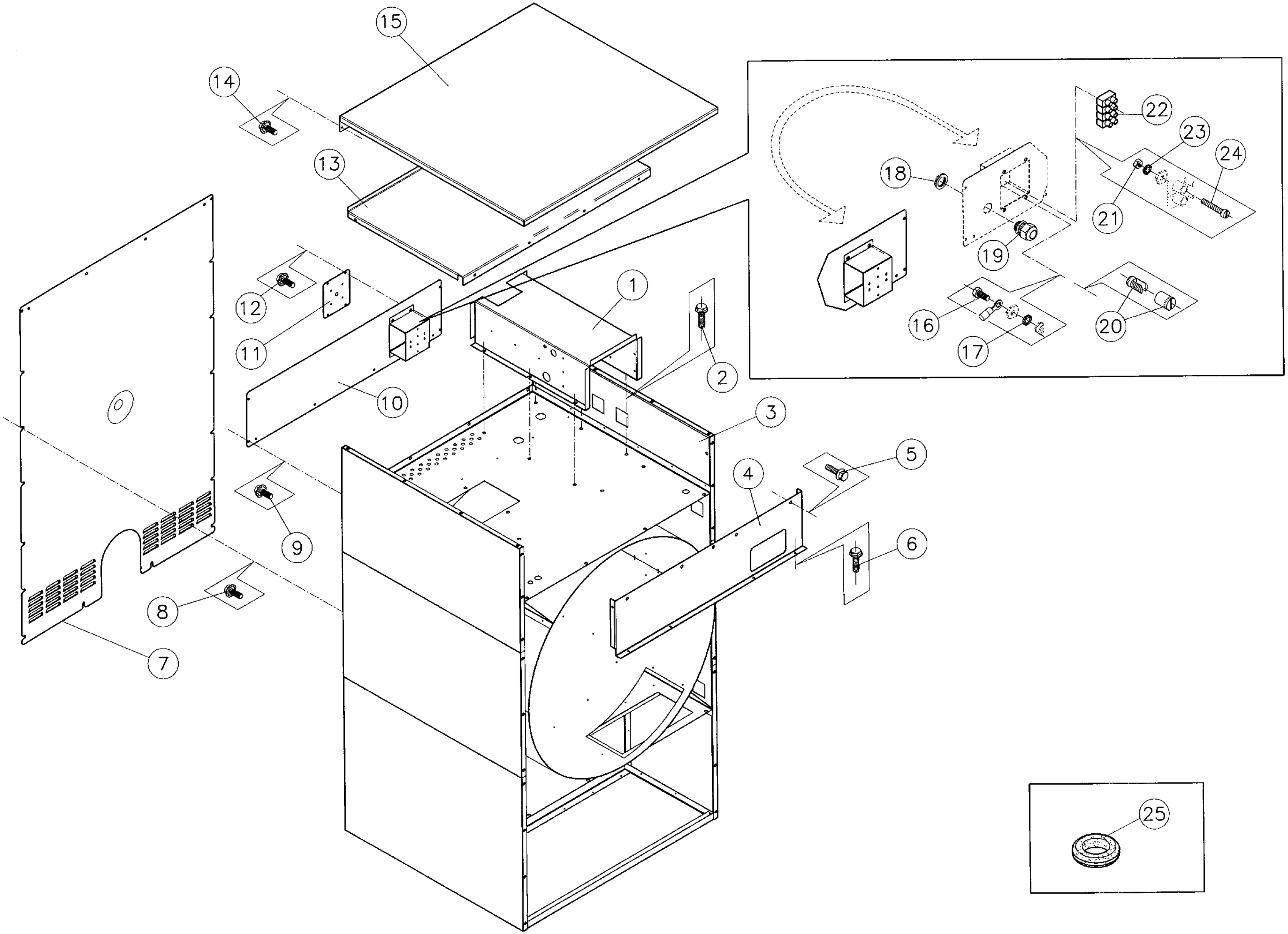
Pour vos commandes de piéces détachées, veuillez indiquer clairement les numéros de code et de position.

Inhoudstafel

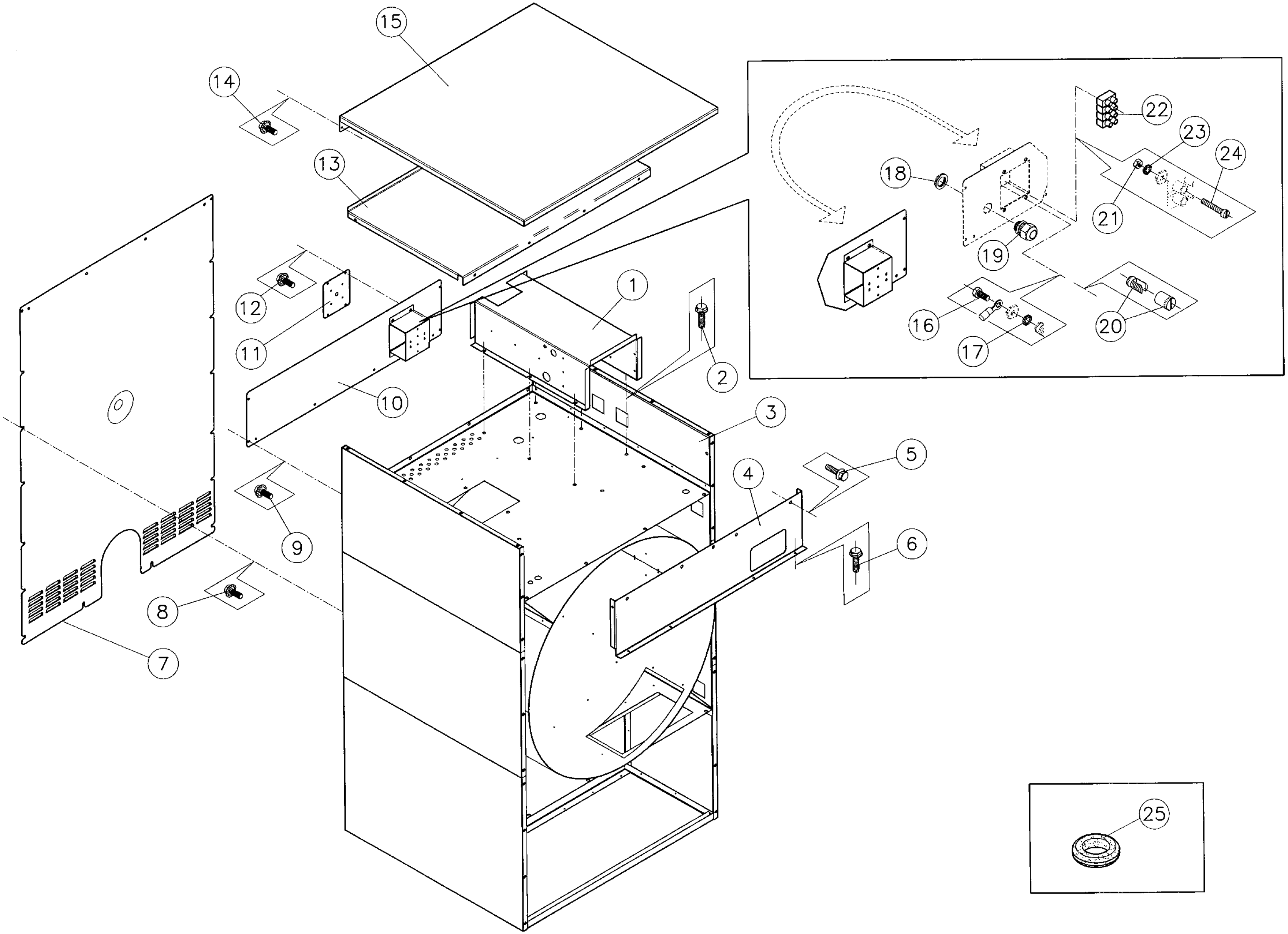
Contents

Index

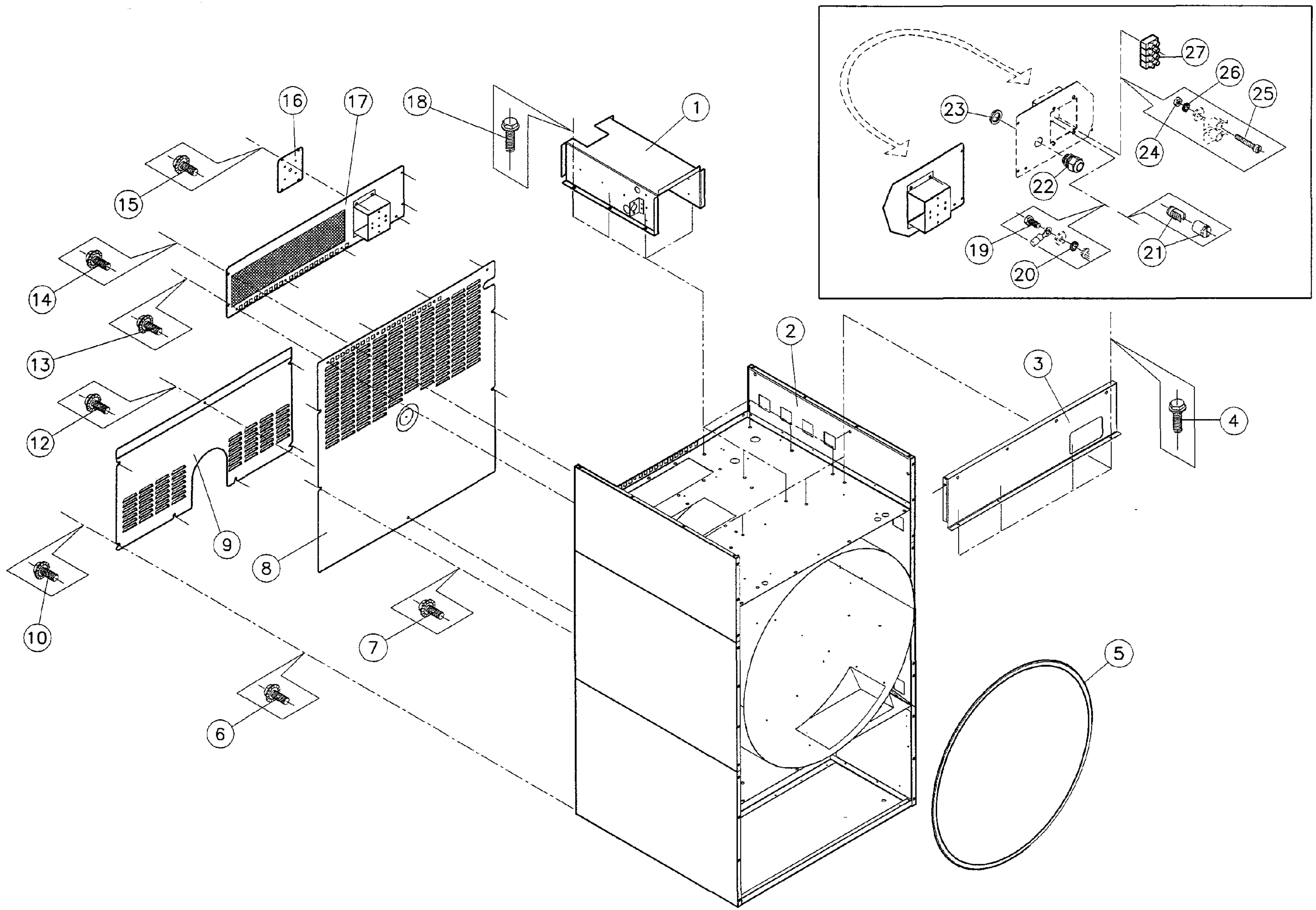
Inhalt


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

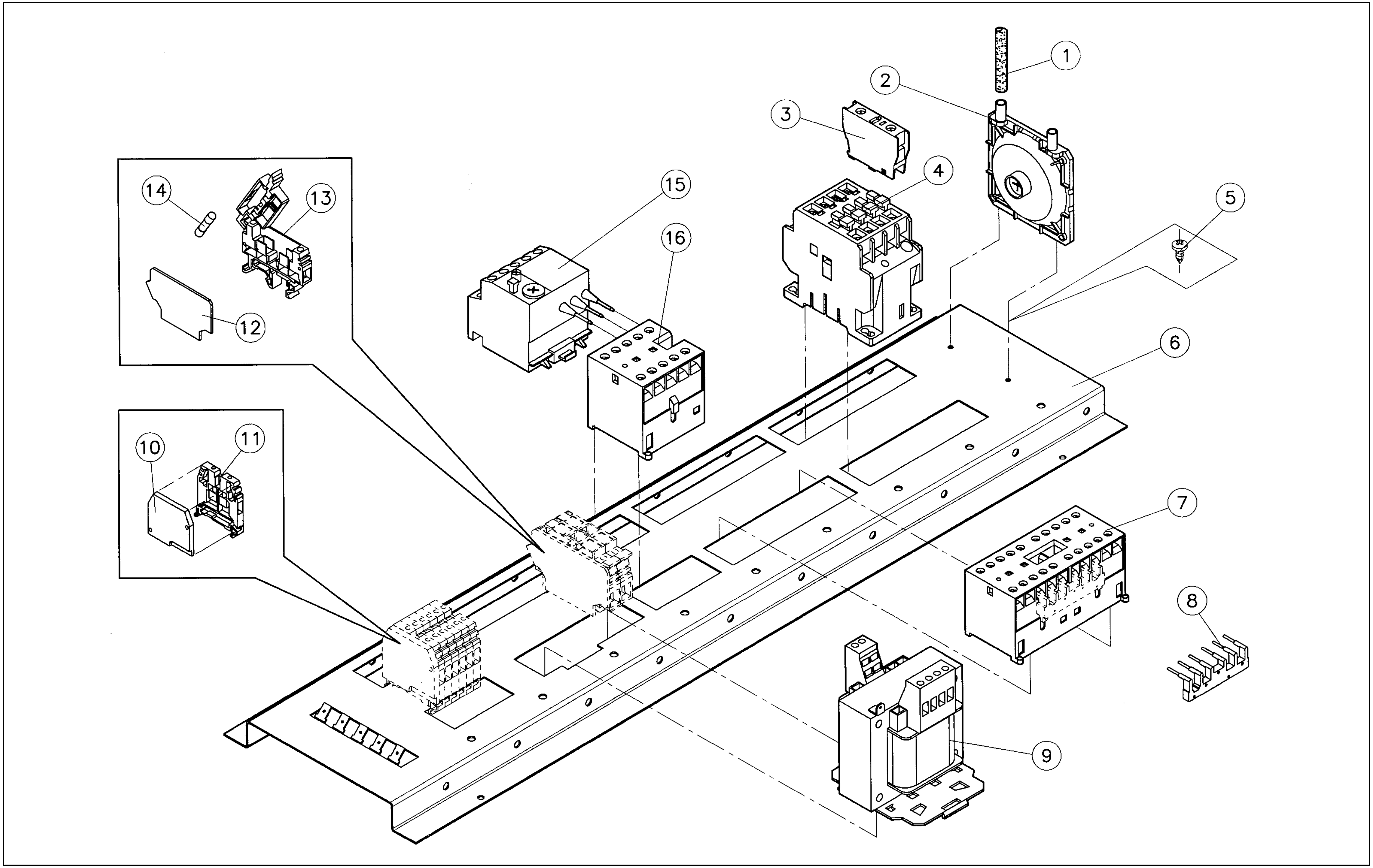
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
1 – 01	160/00027/10	Afschermplaat bedrading CD165	Protection plate wiring CD165	Pièce protectrice câblage CD165	Abschirmplatte Bedrahtung CD165
1 – 01	160/00027/20	Afschermplaat bedrading CD220	Protection plate wiring CD220	Pièce protectrice câblage CD220	Abschirmplatte Bedrahtung CD220
1 – 01	160/00027/30	Afschermplaat bedrading CD350	Protection plate wiring CD350	Pièce protectrice câblage CD350	Abschirmplatte Bedrahtung CD350
1 – 02	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
1 – 03	160/00057/00	Omhulsel CD165	Cabinet CD165	Carrosserie CD165	Gehäuse CD165
1 – 03	160/00058/00	Omhulsel CD220	Cabinet CD220	Carrosserie CD220	Gehäuse CD220
1 – 03	160/00059/00	Omhulsel CD350	Cabinet CD350	Carrosserie CD350	Gehäuse CD350
1 – 04	160/00047/00	Tussenplaat oven- bedrading	Intermediate plate oven- wiring CD165	Pièce intermédiaire four- cablage	Zwischenstück Ofen- Bedrahtung CD165
1 – 05	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
1 – 06	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
1 – 07	160/00023/00	Achterpaneel CD165->CD350	Back panel CD165->CD350	Panneau arrière CD165->CD350	Gehäusehinterteil CD165->CD350
1 – 08	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
1 – 09	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
1 – 10	160/00032/00	Montageplaat elektrische aansluiting CD165->CD350	Assembly plate electrical connection CD165->CD350	Plaque de montage raccordement électrique CD165->CD350	Montageplatte Elektrischer Anschluß CD165->CD350
1 – 11	160/00033/00	Afdekplaat elektrische aansluiting CD165->CD350	Cover plate electrical connections CD165->CD350	Plaquette fermeture raccordement électrique CD165->CD350	Abdeckplatte elektrischer Anschluss CD165->CD350
1 – 12	160/00022/00	Achterbrug CD165->CD350	Back bridge CD165 ->CD350	Pont arrière CD165 ->CD350	Brücke-Hinterseite CD165 ->CD350
1 – 12	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
1 – 13	160/00044/00	Afdekplaat oven CD165	Cover panel oven CD165	Couvercle four CD165	Abdeckplatte Ofen CD165
1 – 13	160/00045/00	Afdekplaat oven CD220	Cover panel oven CD220	Couvercle four CD220	Abdeckplatte Ofen CD220
1 – 13	160/00046/00	Afdekplaat oven CD350	Cover panel oven CD350	Couvercle four CD350	Abdeckplatte Ofen CD350
1 – 14	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
1 – 15	160/00034/00	Deksel CD165 skin plate	Top panel CD165 skin plate	Couvercle CD165 skin plate	Deckel CD165 skin plate
1 – 15	160/00035/00	Deksel CD220 skin plate	Top panel CD220 skin plate	Couvercle CD220 skin plate	Deckel CD220 skin plate
1 – 15	160/00036/00	Deksel CD350 skin plate	Top panel CD350 skin plate	Couvercle CD350 skin plate	Deckel CD350 skin plate
1 – 16	206/00027/00	Persvijs staal verzinkt M4x10 DIN 933	Hexagon bolt zincked M4x10 DIN 933	Boulon galvanisé M4x10 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M4x10 DIN 933
1 – 17	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
1 – 18	211/00171/00	Moer wurgwartel M25	Nut for cup nut M25	Ecrou pour serre-câble M25	Mutter für Anbauverschraubung M25
1 – 19	211/00168/00	Wurgwartel M25	Cup nut M25	Serre-câble M25	Anbauverschraubung M25
1 – 20	209/00006/01	Weco 10/g aardingsklem net	Weco 10/g connection terminal controls-earth	Weco 10/g borne de terre	Weco 10/g Erdungklemme Netz
1 – 21	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
1 – 22	209/00005/00	Weco 424 (aansluitklem 4-polig)	Weco 424 (connection 4-poles)	Weco 424 (borne de raccordement 4-poles)	Weco 424 (Anschlußklemme 4-polig)
1 – 23	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
1 – 24	207/00014/00	Metaalschroef verzinkt M3x25 cilindrisch	Screw zincked M3x25 cyl.	Vis galvanisée M3x25 cyl.	Senkschraube verzinkt M3x25 zylindrisch
1 – 25	223/00198/00	Rubber kabeldoorlaat 30mm	Rubber cable duct 28mm	Passe-câble 30mm	Gummi Kabelrohr 30mm
1 – 25	223/00174/00	Rubber kabeldoorlaat 13mm (HF55)	Rubber cable duct 13mm (HF55)	Passe-câble en caoutchouc 13mm (HF55)	Gummi Kabelrohr 13mm (HF55)


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

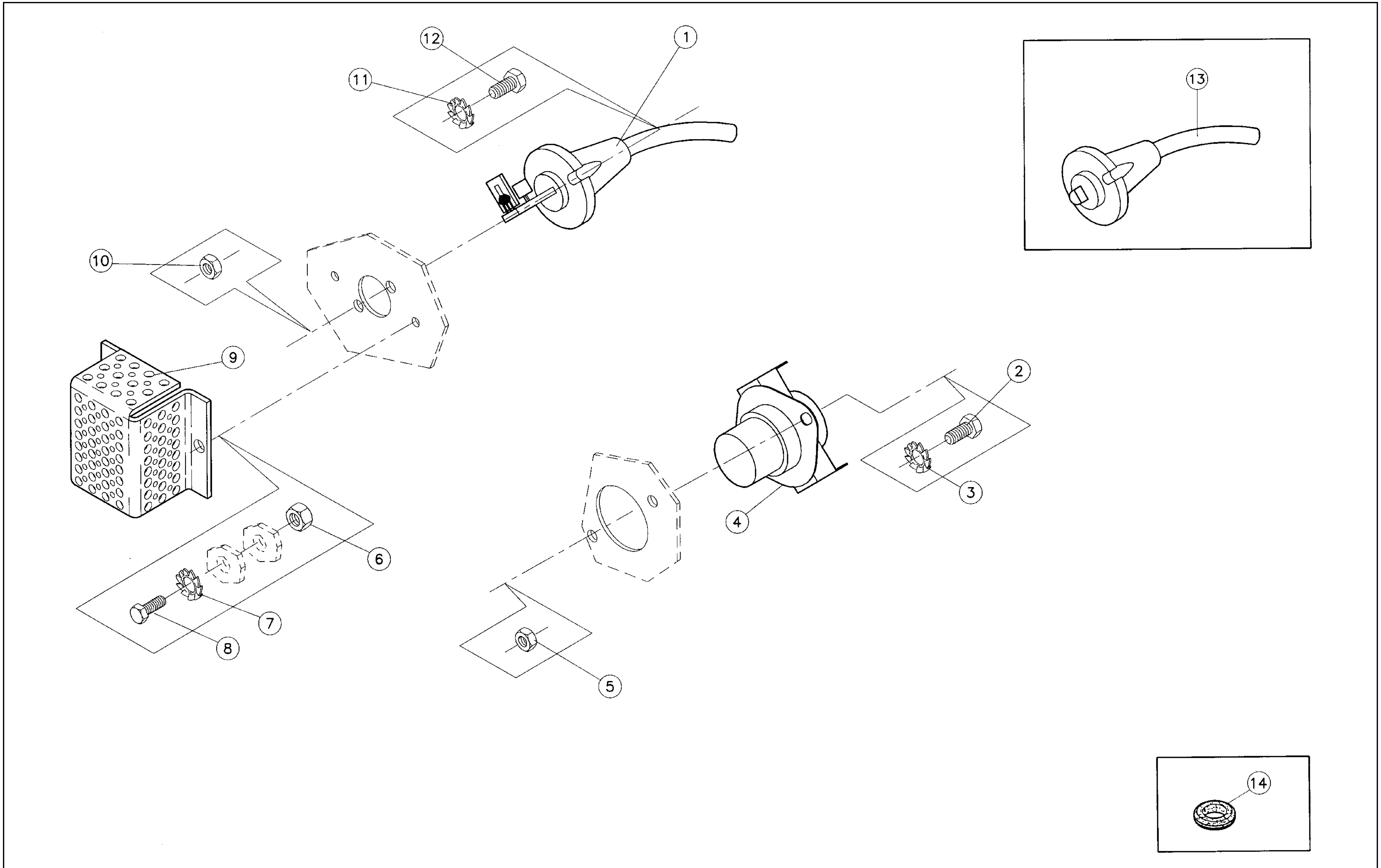
N°	**Code**	***Omschrijving***	***Description***	***Description***	***Bezeichnung***
1 – 25	223/00163/00	Rubber tige diam.7mm	Duct tige 7mm	Tuyau tige 7mm	Rohr tige 7mm


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

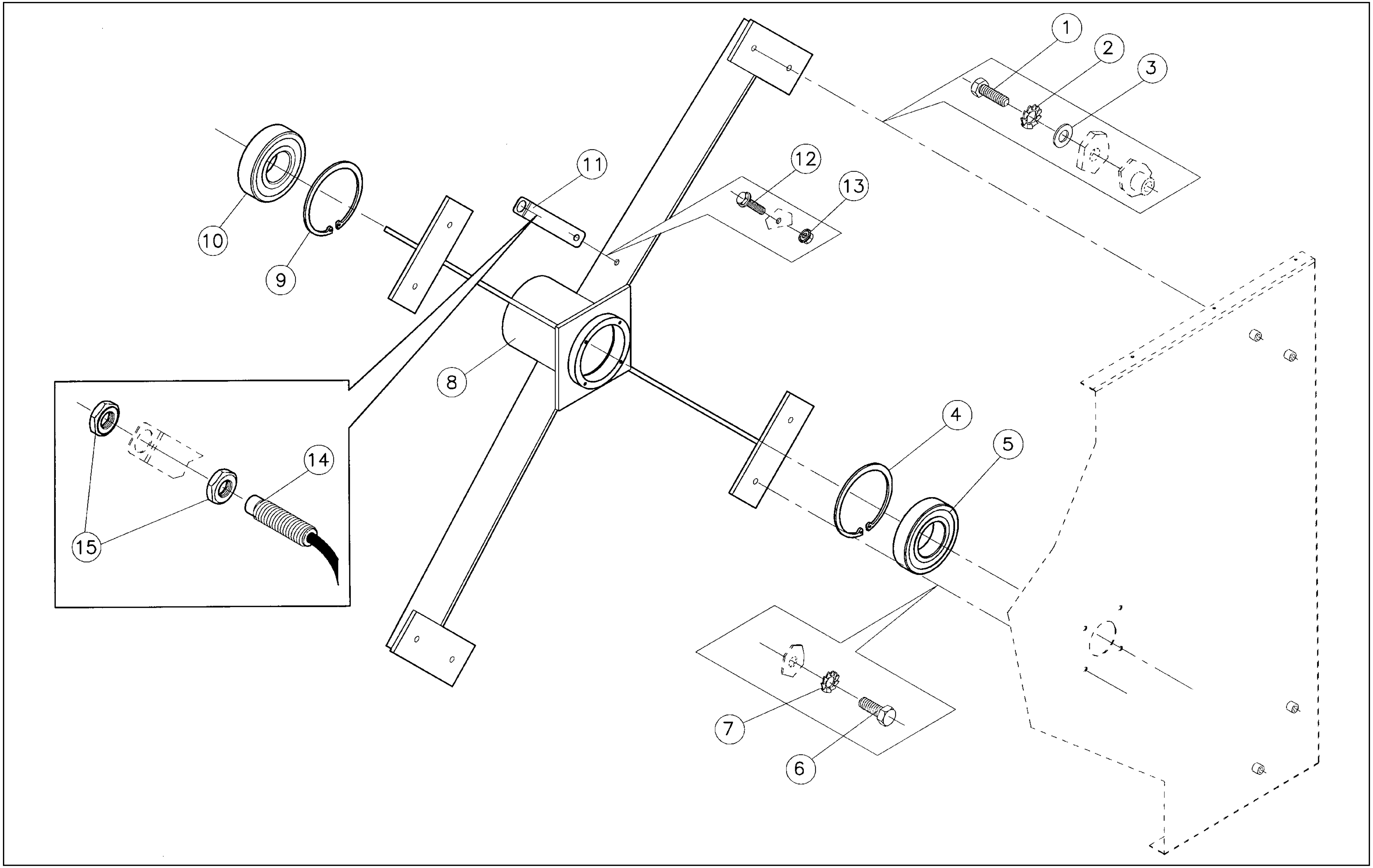
N°	Code	Omschrijving	Description	Description	Bezeichnung
2 – 01	160/00027/40	Afschermplaat bedrading CD165	Protection plate wiring CD165	Pièce protectrice câblage CD165	Abschirmplatte Bedrahtung CD165
2 – 01	160/00027/50	Afschermplaat bedrading CD220	Protection plate wiring CD220	Pièce protectrice câblage CD220	Abschirmplatte Bedrahtung CD220
2 – 01	160/00027/60	Afschermplaat bedrading CD350	Protection plate wiring CD350	Pièce protectrice câblage CD350	Abschirmplatte Bedrahtung CD350
2 – 02	160/00057/10	Omhulsel CD165	Cabinet CD165	Carrosserie CD165	Gehäuse CD165
2 – 02	160/00058/10	Omhulsel CD220	Cabinet CD220	Carrosserie CD220	Gehäuse CD220
2 – 02	160/00059/10	Omhulsel CD350	Cabinet CD350	Carrosserie CD350	Gehäuse CD350
2 – 03	160/00047/00	Tussenplaat oven- bedrading	Intermediate plate oven- wiring CD165	Pièce intermédiaire four- cablage	Zwischenstück Ofen- Bedrahtung CD165
2 – 04	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 05	260/00056/00	Afdichting voorpaneel kuip CD	Gasket for front panel tub CD	Joint panneau avant cuve CD	Abdichtung Frontblende Bottich CD
2 – 06	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 07	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 08	160/00080/15	Achterpaneel CD165->CD350	Back panel CD165->CD350	Panneau arrière CD165->CD350	Gehäusehinterteil CD165->CD350
2 – 09	160/00080/20	Achterpaneel CD165->CD350	Back panel CD165->CD350	Panneau arrière CD165->CD350	Gehäusehinterteil CD165->CD350
2 – 10	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 11					
2 – 12	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 13	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 14	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 15	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 16	160/00033/00	Afdekplaat elektrische aansluiting CD165->CD350	Cover plate electrical connections CD165->CD350	Plaquette fermeture raccordement électrique CD165->CD350	Abdeckplatte elektrischer Anschluss CD165->CD350
2 – 17	160/00083/00	Achterbrug CD165->CD350 gas	Back bridge CD165 ->CD350 gas	Pont arrière CD165 ->CD350 gaz	Brücke-Hinterseite CD165 ->CD350
2 – 18	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
2 – 19	206/00027/00	Persvijs staal verzinkt M4x10 DIN 933	Hexagon bolt zincked M4x10 DIN 933	Boulon galvanisé M4x10 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M4x10 DIN 933
2 – 20	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
2 – 21	209/00006/01	Weco 10/g aardingsklem net	Weco 10/g connection terminal controls-earth	Weco 10/g borne de terre	Weco 10/g Erdungklemme Netz
2 – 22	211/00168/00	Wurgwartel M25	Cup nut M25	Serre-câble M25	Anbauverschraubung M25
2 – 23	211/00171/00	Moer wurgwartel M25	Nut for cup nut M25	Ecrou pour serre-câble M25	Mutter für Anbauverschraubung M25
2 – 24	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
2 – 25	207/00014/00	Metaalschroef verzinkt M3x25 cilindrisch	Screw zincked M3x25 cyl.	Vis galvanisée M3x25 cyl.	Senkschraube verzinkt M3x25 zylindrisch
2 – 26	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
2 – 27	209/00005/00	Weco 424 (aansluitklem 4-polig)	Weco 424 (connection 4-poles)	Weco 424 (borne de raccordement 4-poles)	Weco 424 (Anschlußklemme 4-polig)


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

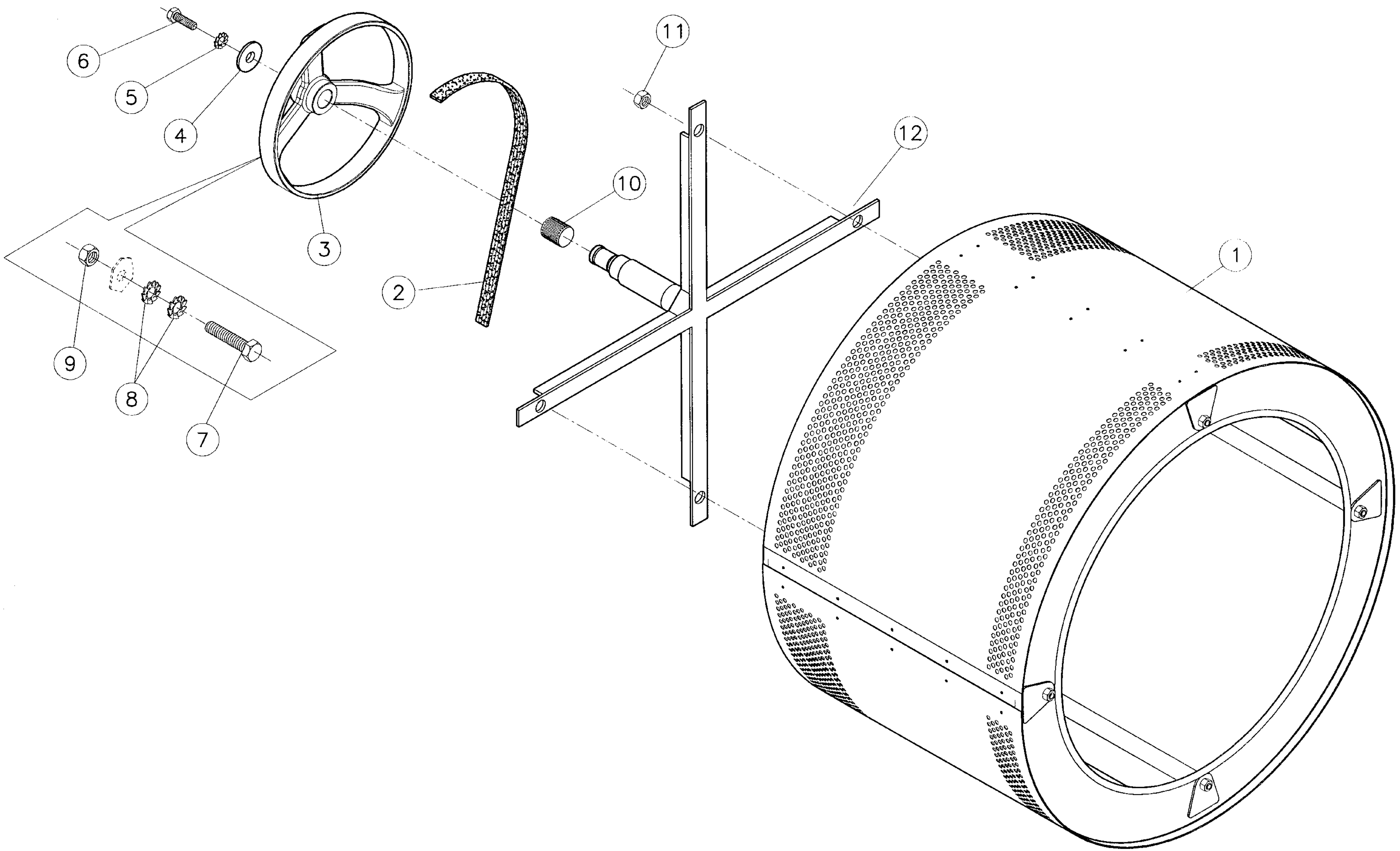
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
3 – 01	223/00212/00	Darm waterstandschakelaar (diam.7x3,3mm)	Pipe water level switch (diam.7x3,3mm)	Tuyau pressostat (diam.7x3,3mm)	Gummi Rohr Wasserstandsregler (diam.7x3,3mm)
3 – 02	260/00019/00	Onderdrukschakelaar C6065FH1086B	pressure switch C6065FH1086B	Interrupteur de dépression C6065FH1086B	Unterdruckschalter C6065FH1086B
3 – 03	260/00028/00	ABB Hulpkontakt CA5-10	ABB Auxiliary contact CA5-10	ABB Contact auxiliaire CA5-10	ABB Hilfskontaktstück CA5-10
3 – 04	260/00025/00	ABB Kontaktor A9-30-10 24V-25A	ABB Contactor A9-30-10 24V-25A	ABB Contacteur A9-30-10 24V-25A	ABB Schütz A9-30-10 24V-25A
3 – 04	260/00026/00	ABB Kontaktor A16-30-10-024 (30A)	ABB Contactor A16-30-10-024 (30A)	ABB Contacteur A16-30-10-024 (30A)	ABB Schütz A16-30-10-024 (30A)
3 – 05	208/00007/00	Parkerschroef verzinkt N°6x3/8" DIN 7981	Parkerscrew zincked N°6x3/8" DIN 7981	Vis parker galvanisée N°6x3/8" DIN 7981	Blechschraube verzinkt N°6x3/8" DIN 7981
3 – 06	160/00027/00	Brug elektrische componenten CD165->CD350	Mounting plate for electrical components CD165->CD350	Plaque de montage accessoires électrique CD165->CD350	Montageplatte elektrische Teile CD165->CD350
3 – 07	260/00024/00	ABB Kontaktor reversing VB6A-30-10 24Volt	ABB Contactor reversing VB6A-30-10 24Volt	ABB Contacteur inversion VB6A-30-10 24Volt	ABB Schütz Reversierung VB6A-30-10 24Volt
3 – 08	260/00024/01	ABB reversing verbindingsklem BMS6-30	ABB reversing connecting link BMS6-30	ABB inversion pièce de jonction BMS6-30	ABB Reversierung Verbindungs Klemme BMS6-30
3 – 09	260/00016/00	Transformator STS 63/23/24	Transformer STS 63/23/24	Transformateur STS 63/23/24	Trafo STS 63/23/24
3 – 10	260/00035/01	ABB Aansluitklem eindplaat	ABB Connection clamp final plate	ABB Borne de raccordement plaque final	ABB Anschlußklemme eind plate
3 – 11	260/00035/00	ABB Aansluitklem M4/6	ABB Connection clamp M4/6	ABB Borne de raccordement M4/6	ABB Anschlußklemme M4/6
3 – 12	260/00036/01	ABB Aansluitklem zekeringhouder eindplaat	ABB Connection clamp fuse holder final plate	ABB Borne de raccordement porte-fusible plaque final	ABB Anschlußklemme Sicherungshalter eind plate
3 – 13	260/00036/00	ABB Aansluitklem zekeringhouder M4/8SF	ABB Connection clamp fuse holder M4/8SF	ABB Borne de raccordement porte-fusible M4/8SF	ABB Anschlußklemme Sicherungshalter M4/8SF
3 – 14	209/00468/00	Glaszekering 3A Flink 5x20	Fuse 3A fast 5x20	Fusible 3A rapide 5x20	Glassicherung 3A schnell 5X20
3 – 15	260/00023/00	ABB Kontaktor (Thermiek) T7DU/1,0(0,6-1A)	ABB Contactor (Thermal overload relay) T7DU/1,0(0,6-1A)	ABB Contacteur (thermique) T7DU/1,0(0,6-1A)	Schütze (Thermik) T7DU/1,0(0,6-1A)
3 – 16	260/00022/00	ABB Kontaktor B6-30-10 24Volt	ABB Contactor B6-30-10 24Volt	ABB Contacteur B6-30-10 24Volt	ABB Schütz B6-30-10 24Volt


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

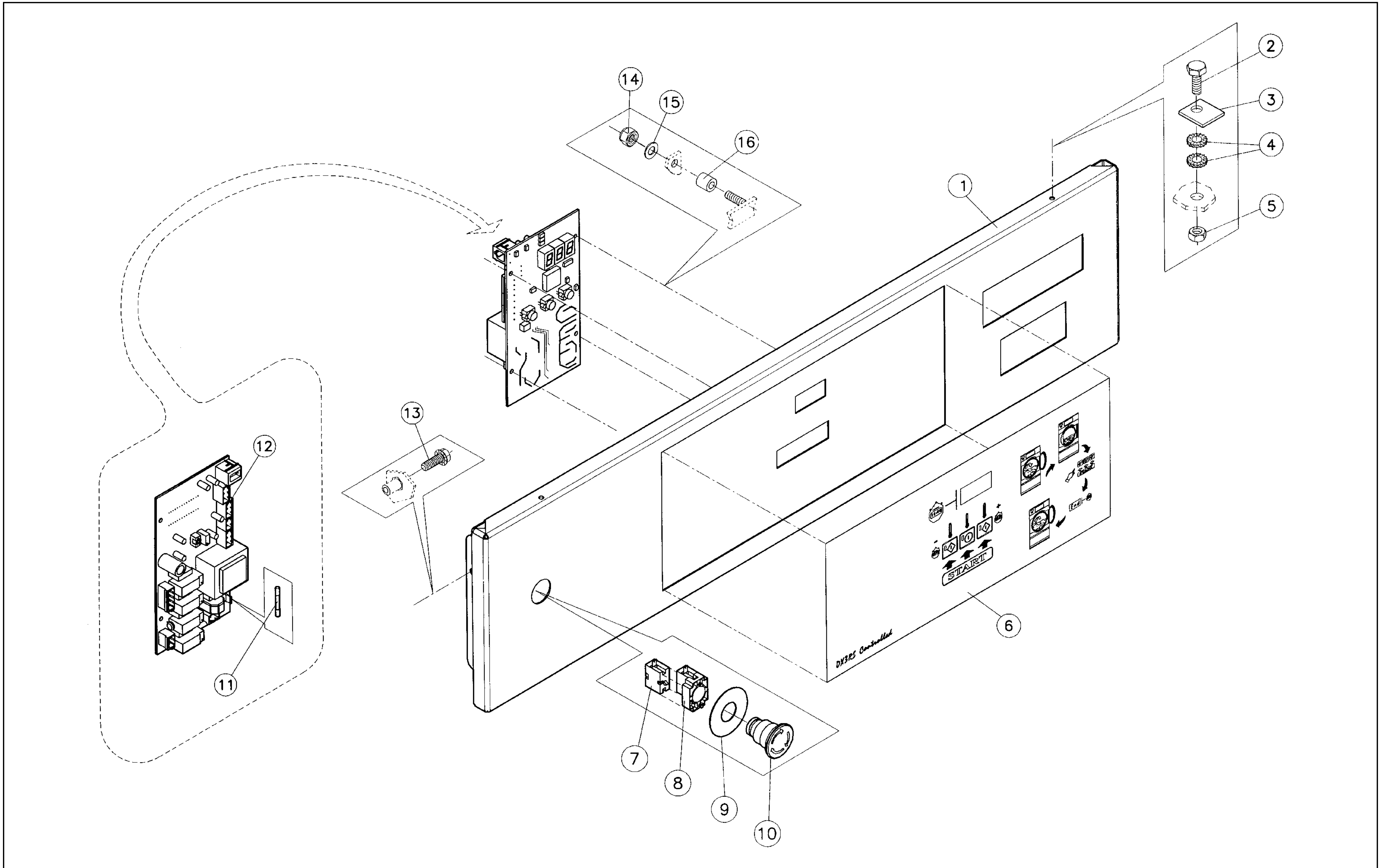
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
4 – 01	900/00250/015	Thermostaat/vochtmeeting voeler + kabel (kort) PRO-HC	Thermostat/hygrometer detector + wire (short) PRO-HC	Thermostat/hygromètre + câble (court) PRO-HC	Thermostat/Hygrometer Fühler + Kabel (kurz) PRO-HC
4 – 01	900/00250/016	Thermostaat/vochtmeeting voeler + kabel (lang) PRO-HC	Thermostat/hygrometer detector + wire (long) PRO-HC	Thermostat/hygromètre + câble (long) PRO-HC	Thermostat/Hygrometer Fühler + Kabel (lang) PRO-HC
4 – 02	206/00027/00	Persvijs staal verzinkt M4x10 DIN 933	Hexagon bolt zincked M4x10 DIN 933	Boulon galvanisé M4x10 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M4x10 DIN 933
4 – 03	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
4 – 04	254/EA000/594	CIS veiligheidsthermostaat L220-60F	CIS safety thermostat L220-60F	CIS thermostat de sécurité L220-60F	CIS Sicherheitsthermostat L220-60F
4 – 05	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
4 – 06	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
4 – 07	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
4 – 08	206/00027/00	Persvijs staal verzinkt M4x10 DIN 933	Hexagon bolt zincked M4x10 DIN 933	Boulon galvanisé M4x10 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M4x10 DIN 933
4 – 09	254/00063/00	Afscherming thermostaat/vochtmeeting	Protection thermostat/hygrometer	Protecteur thermostat/hygromètre	Abschirmhaube Thermostat/Feuchtemesser
4 – 10	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
4 – 11	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
4 – 12	206/00027/00	Persvijs staal verzinkt M4x10 DIN 933	Hexagon bolt zincked M4x10 DIN 933	Boulon galvanisé M4x10 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M4x10 DIN 933
4 – 13	900/00250/003	Thermostaat voeler LM35 CD165->CD350	Thermostat detector LM35 CD165->CD350	Détecteur thermostat LM35 CD165->CD350	Thermostatfühler LM35 CD165->CD350
4 – 14	223/00198/00	Rubber kabeldoorlaat 30mm	Rubber cable duct 28mm	Passe-câble 30mm	Gummi Kabelrohr 30mm
4 – 14	223/00163/00	Rubber tige diam.7mm	Duct tige 7mm	Tuyau tige 7mm	Rohr tige 7mm
4 – 14	223/00174/00	Rubber kabeldoorlaat 13mm (HF55)	Rubber cable duct 13mm (HF55)	Passe-câble en caoutchouc 13mm (HF55)	Gummi Kabelrohr 13mm (HF55)


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

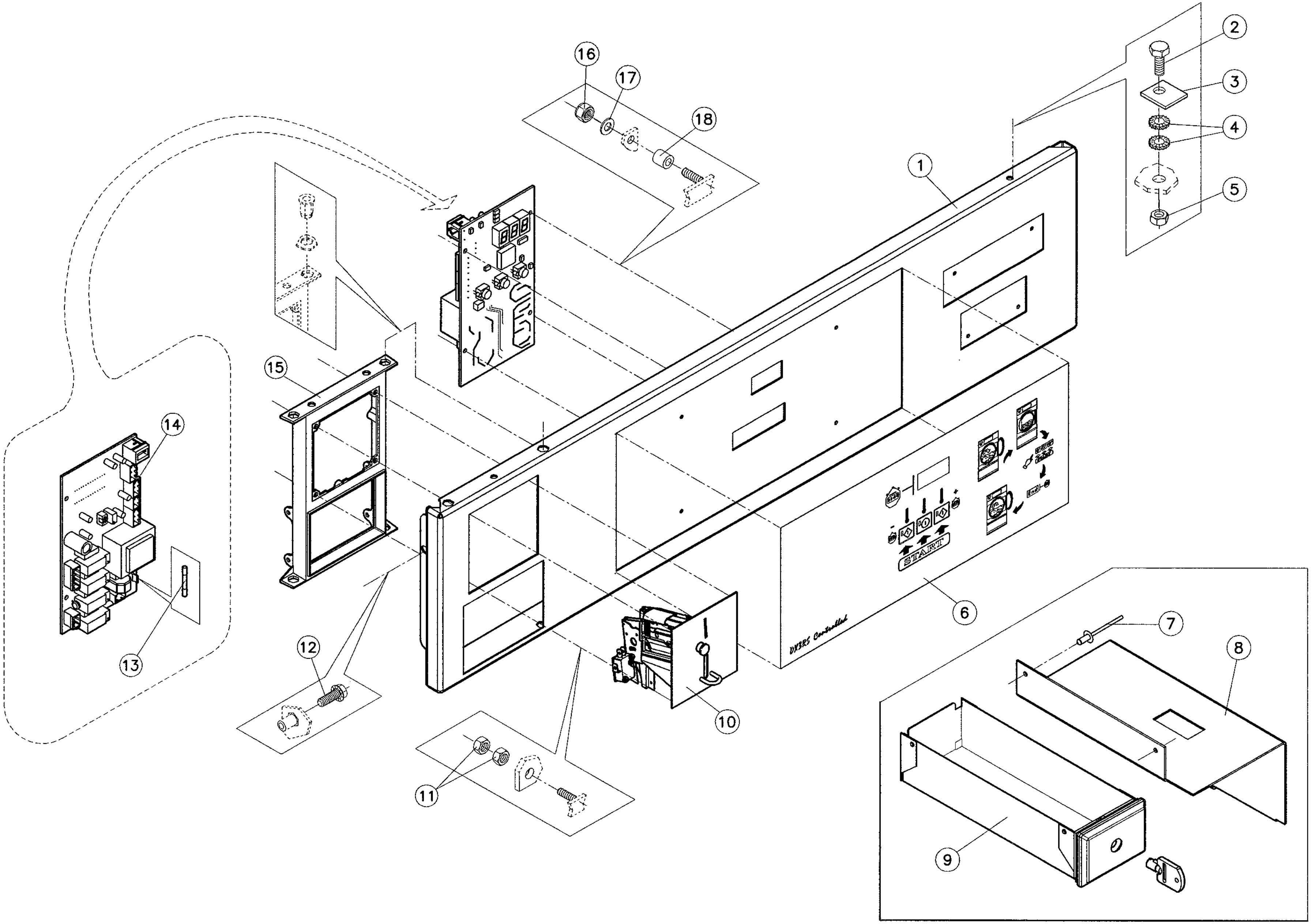
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
5 – 01	206/00033/00	Persvijs staal verzinkt M6x25 DIN 933	Hexagon bolt zincked M6x25 DIN 933	Boulon galvanisé M6x25 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M6x25 DIN 933
5 – 02	203/00004/00	Sterrondel gefosfateerd M6 AZ DIN 6798	Castle washer M6 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M6 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M6 AZ DIN 6798
5 – 03	201/00007/00	Rondel zacht staal verzinkt 6,5x16x2	Washer 6,5x16x2	Rondelle galvanisée 6,5x16x2	Unterlegscheibe verzinkt 6,5x16x2
5 – 04	212/00028/00	Veer cerclips J80 DIN472	Spring cerclips J80 DIN472	Cerclips J80 DIN472	Feder Nietstift J80 DIN472
5 – 05	215/00016/00	Kogellager 6208-2z	Ball bearing 6208-2z	Roulement à billes 6208-2z	Kugellager 6208-2z
5 – 06	206/00013/00	Persvijs staal verzinkt M6x20 DIN 933	Hexagon bolt M6x20 DIN 933	Boulon galvanisé M6x20 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M6x20 DIN 933
5 – 07	203/00004/00	Sterrondel gefosfateerd M6 AZ DIN 6798	Castle washer M6 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M6 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M6 AZ DIN 6798
5 – 08	260/00003/00	Lagerhuis CD165->CD350	Bearing housing CD165->CD350	Palier CD165->CD350	Lagergehäuse CD165->CD350
5 – 09	212/00028/00	Veer cerclips J80 DIN472	Spring cerclips J80 DIN472	Cerclips J80 DIN472	Feder Nietstift J80 DIN472
5 – 10	215/00001/03	Kogellager 6307-2z	Ball bearing 6307-2z	Roulement à billes 6307-2z	Kugellager 6307-2z
5 – 11	160/00053/00	Support benaderingsschakelaar CD165->CD350	Support speed sensor CD165->CD350	Support pour détecteur de vitesse CD165->CD350	Stütz Geschwindigkeitsdetektor CD165->CD350
5 – 12	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
5 – 13	206/00101/00	Moer M6 met geïntegreerde sterrondel	Nut with integrated castle washer M6	Ecrou avec rondelle étoile intégrée M6	Mutter mit integrierte Fächerscheibe M6
5 – 14	260/00008/00	Benaderingsschakelaar CD165->CD350	Speed sensor CD165->CD350	Détecteur de vitesse CD165->CD350	Geschwindigkeitsdetektor CD165->CD350
5 – 15		zie blz 5,positie 14	see page 5,position 14	ref. page 5,position 14	ref. Pagina 5,Position 14


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

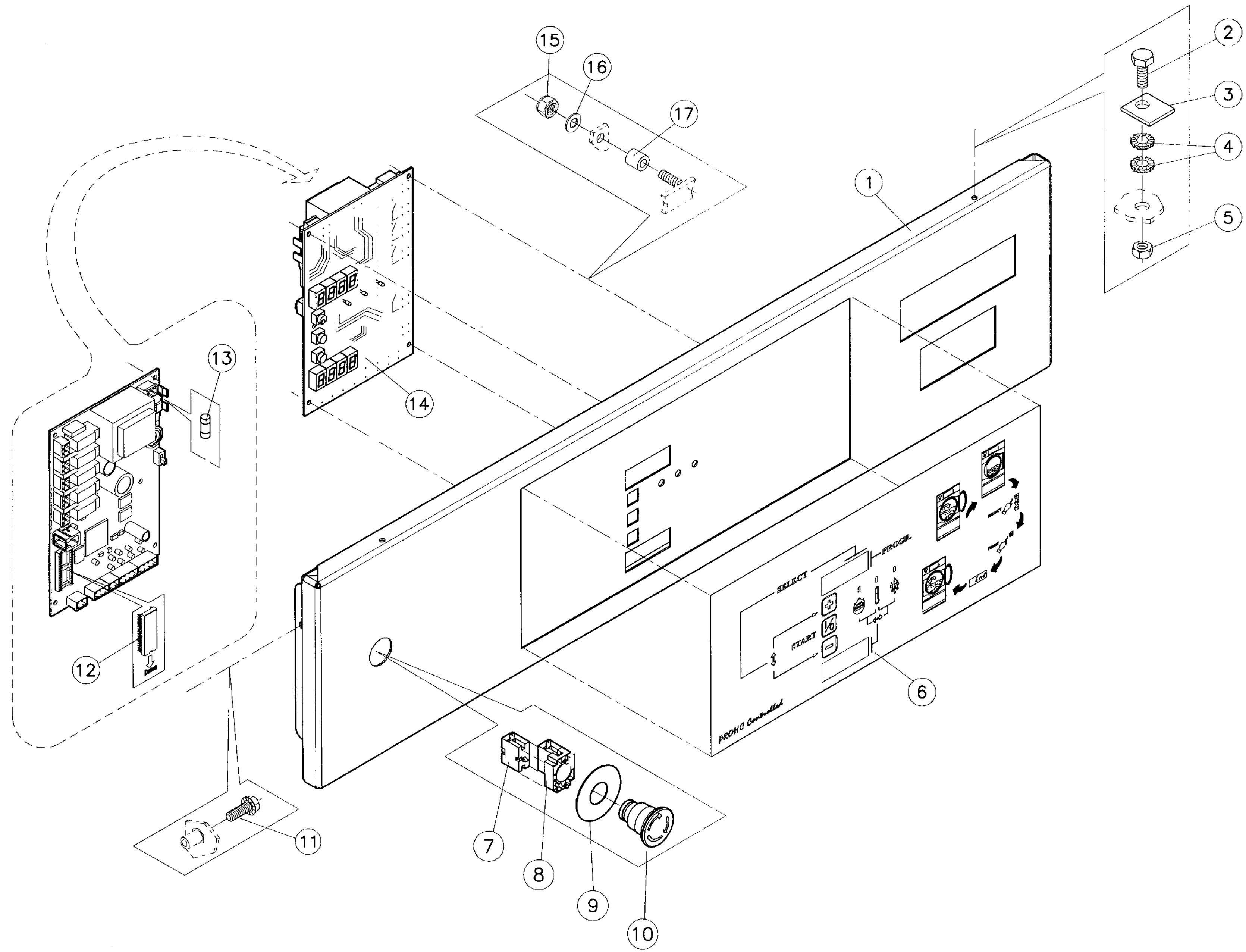
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
6 – 01	160/00005/00	Trommel+as kompleet CD165	Drum+axle complete CD165	Tambour+axe complète CD165	Trommel+Achse komplett CD165
6 – 01	160/00006/00	Trommel + as kompleet CD220	Drum+axle complete CD220	Tambour+axe complète CD220	Trommel+Achse komplett CD220
6 – 01	160/00007/00	Trommel + as kompleet CD350	Drum+axle complete CD350	Tambour+axe complète CD350	Trommel+Achse komplett CD350
6 – 02	260/00009/00	V-riem 1752 PJ 8	V-belt 1752 PJ 8	Courroie 1752 PJ 8	Keilriemen 1752 PJ 8
6 – 03	255/00117/00	Riemschijf trommelas 280x31	Pulley drum axle 280x31	Poulie axe tambour 280x31	Riemenscheibe Trommelachse 280x31
6 – 04	201/00004/00	Rondel zacht staal verzinkt 13,5x35x3	Washer 13,5x35x3	Rondelle galvanisée 13,5x35x3	Unterlegscheibe verzinkt 13,5x35x3
6 – 05	203/00001/00	Sterrondel gefosfateerd M12 AZ DIN 6798	Castle washer M12 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M12 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M12 AZ DIN 6798
6 – 06	206/00004/00	Persvijs staal verzinkt M12x25 DIN 933	Hexagon bolt M12x25 DIN 933	Boulon galvanisé M12x25 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M12x25 DIN 933
6 – 07	207/00031/00	Metaalschroef verzinkt M4x20 cilindrisch DIN84	Screw zincked M4x20 cyl. DIN84	Vis galvanisée M4x20 cyl. DIN84	Senkschraube verzinkt M4x20 zylindrisch DIN84
6 – 08	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
6 – 09	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
6 – 10	215/00004/00	Tolerantiering trommelas	Tolerance ring drum axle	Bague de tolérance axe tambour	Toleranzring Trommelachse
6 – 11		zie blz 6,positie 1	see page 6,position 1	ref. page 6,position 1	ref. Pagina 6,Position 1
6 – 12		zie blz 6,positie 1	see page 6,position 1	ref. page 6,position 1	ref. Pagina 6,Position 1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
START
DX3RS Controlled

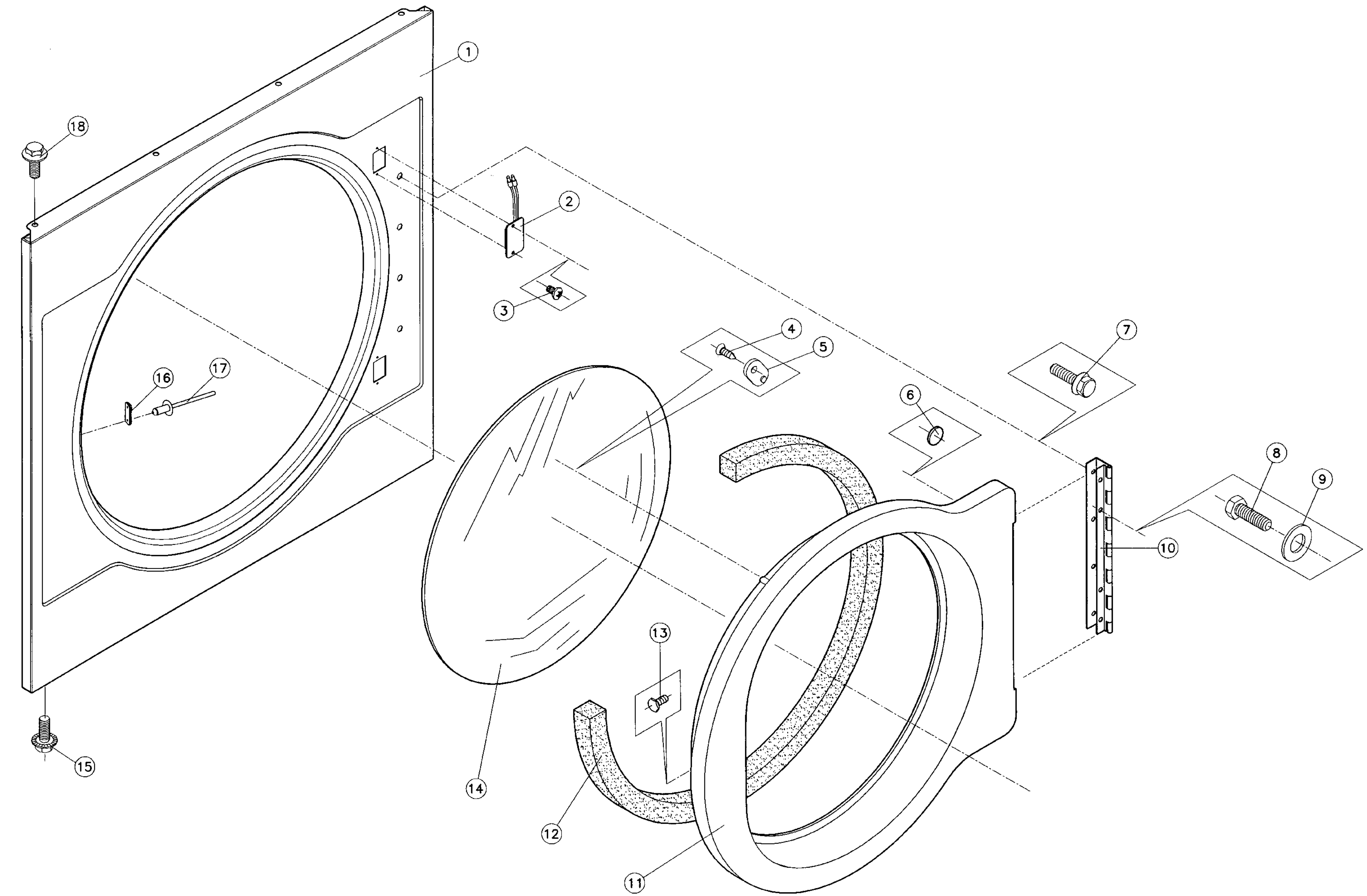
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
7 – 01	160/00124/00	Voorpaneel boven DX3RS (epoxy)	Upper front panel DX3RS OPL skin black	Panneau frontal supérieur DX3RS (epoxy)	Frontblende oben DX3RS (epoxy)
7 – 02	206/00054/00	Persvijs staal verzinkt M5x12 DIN 933	Hexagon bolt zincked M5x12 DIN 933	Boulon galvanisé M5x12 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M5x12 DIN 933
7 – 03	117/00042/00	Borgstukje	Security ring bearing	Pièce de sécurité	Sicherungsstück
7 – 04	203/00005/00	Sterrondel gefosfateerd M5 AZ DIN 6798	Castle washer M5 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M5 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M5 AZ DIN 6798
7 – 05	204/00006/00	Moer staal verzinkt M5 DIN 934	Nut M5 DIN 934	Ecrou galvanisé M5 DIN 934	Mutter verzinkt M5 DIN 934
7 – 06	260/00045/00	Bedieningsklever DX3RS	Operating sticker DX3RS	Autocollant pour commande DX3RS	Bedienungsaufkleber DX3RS
7 – 07	209/00099/26	Contact ZB4-BE102 "c"	Contact ZB4-BE102 "c"	Contact ZB4-BE102 "c"	KONTAKT ZB2-BE102
7 – 08	209/00099/21	Contact ZB4102 "c"	Contact ZB4102 "c"	Contact ZB4102 "c"	Contact ZB4102 "c"
7 – 09	209/00520/00	Telem.etiket [ZONDER TEKST] ZB2BY9101	Telem sticker (WITHOUT TEXT) ZB2BY9101	Telem.étiquette (SANS TEXTE) ZB2BY9101	Telem.Aufkleber (Ohne Text) ZB2BY9101
7 – 10	209/00099/20	Drukknop rood noodstop ZB4-BS	Press button emergency stop ZB4-BS	Bouton-poussoir arrêt d'urgence ZB4-BS	Druckknopf Notstop ZB4-BS
7 – 11	209/00506/00	Glaszekering 200mA Flink 5x20	Fuse 200mA fast 5x20	Fusible 200mA rapide 5x20	Glassicherung 200 MA schnell 5x20
7 – 12	254/00067/00	Bedieningsprint DX3RS met fiches	Control board DX3RS with plugs	Circuit imprimé DX3RS avec fiches	Platine DX3RS mit Kontaktstöpsel
7 – 13	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
7 – 14	204/00114/00	Moer zelfborgend M4 verzinkt DIN 985	Selflocking nut M4 DIN 985	Ecrou de sûreté M4 galvanisé DIN 985	Sicherungsmutter M4 verzinkt DIN 985
7 – 15	223/00123/00	Rondel skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Washer skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Rondelle skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Unterlegscheibe skiffy 3,2 x 9 x 1,5
7 – 16	211/00122/00	Afstandshouder voor print 4,2x8x7,5MM	Separator for printboards 4,5x8x7,5MM	Espacement pour plaquettes électr. 4,2x8x7,5MM	Abstandshülse für Printplatte 4,2x8x7,5MM


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
START

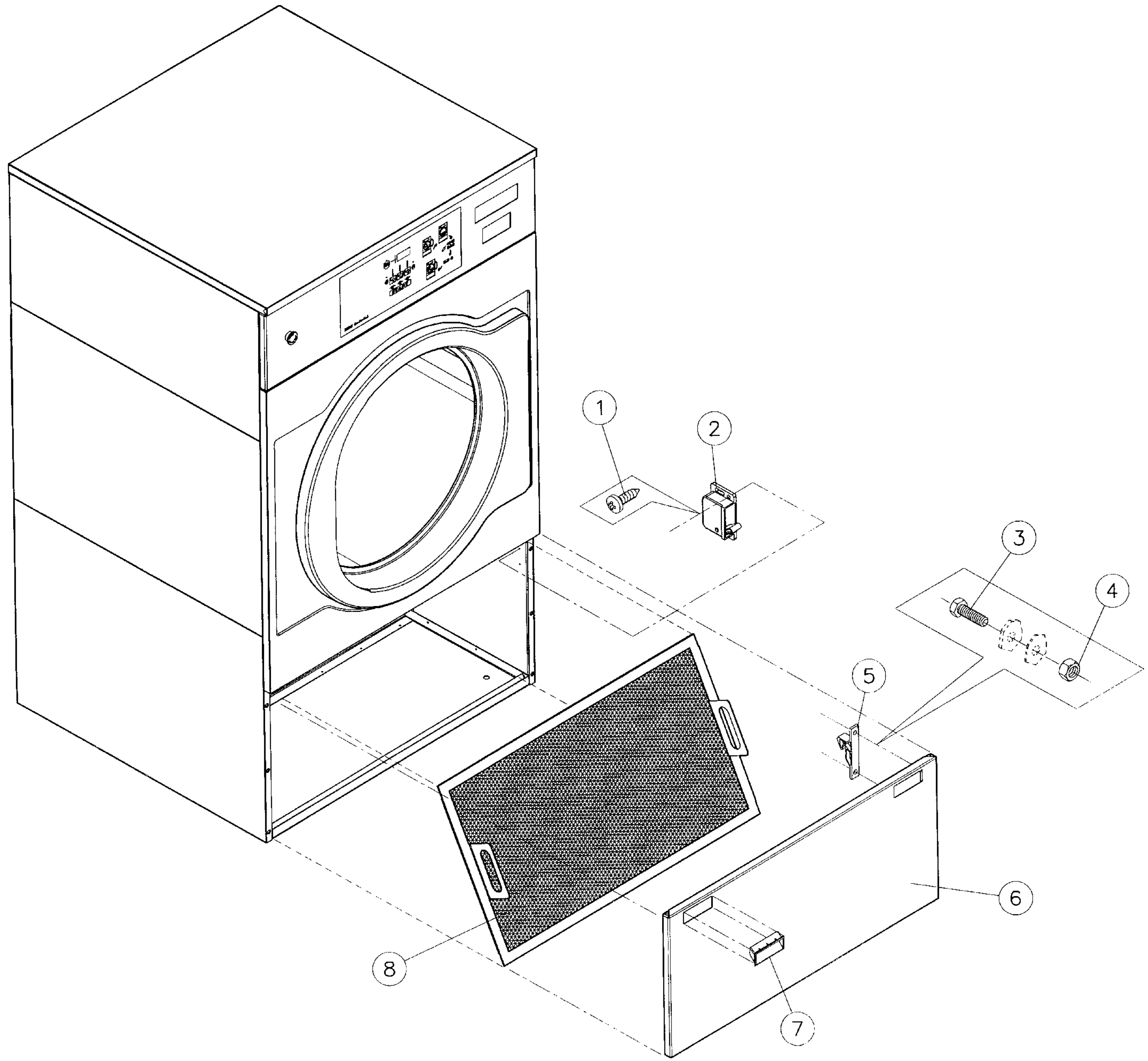
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
8 – 01	160/00125/00	Voorpaneel boven DX3RS munt (epoxy)	Upper front panel DX3RS coin skin black	Panneau frontal supérieur DX3RS monnayeur (epoxy)	Frontblende oben DX3RS Münz (epoxy)
8 – 02	206/00054/00	Persvijs staal verzinkt M5x12 DIN 933	Hexagon bolt zincked M5x12 DIN 933	Boulon galvanisé M5x12 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M5x12 DIN 933
8 – 03	117/00042/00	Borgstukje	Security ring bearing	Pièce de sécurité	Sicherungsstück
8 – 04	203/00005/00	Sterrondel gefosfateerd M5 AZ DIN 6798	Castle washer M5 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M5 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M5 AZ DIN 6798
8 – 05	204/00006/00	Moer staal verzinkt M5 DIN 934	Nut M5 DIN 934	Ecrou galvanisé M5 DIN 934	Mutter verzinkt M5 DIN 934
8 – 06	260/00014/50	Bedieningsklever DX3RS munt	Operating sticker DX3RS coin	Autocollant pour commande DX3RS monnayeur	Bedienungsaufkleber DX3RS Münz
8 – 07	208/00026/00	Blindklinknagel RVS dia 4 x10	Blind revet RVS dia 4 x10	Revet aveugle RVS dia 4 x10	Blindniete RVS dia 4 x10
8 – 08	160/00127/00	beschermplaat geldbak dubbel CD	protection plate coin box double CD	plaque de protection sébile double CD	Abschirmplatte Münzbehälter doppelt CD
8 – 08	160/00127/50	beschermplaat geldbak enkel CD	protection plate coin box single CD	plaque de protection sébile single CD	Abschirmplatte Münzbehälter einzig CD
8 – 09	254/TU009/225	Geldbakje compleet CIS.DESIGN	Coin box complete CIS.DESIGN	Bac à monnaie complet CIS.DESIGN	Münzbehälter komplett CIS.DESIGN
8 – 10	209/00593/00	Muntschakelaar jeton 10K	Coin meter token 10K	Monnayeur jeton 10K	Münzprüfer Wertmarke 10K
8 – 10	209/00600/00	Muntschakelaar 1 + 0,50 Euro	Coin meter 1 + 0,50 Euro	Monnayeur 1 + 0,50 Euro	Münzprüfer 1 + 0,50 Euro
8 – 10	209/00601/00	Muntschakelaar 1 + 2 Zwitserse FR	Coin meter 1 + 2 Swiss francs	Monnayeur 1 + 2 Franc suisse	Münzprüfer 1 + 2 franc Suisse
8 – 10	209/00610/00	Muntschakelaar jeton "GETTONE" vierkant	coin meter token "GETTONE" square	Monnayeur jeton "GETTONE" Carré	Münzprüfer Münze "GETTONE" Quadrat
8 – 10	209/00598/00	Elektronische muntschakelaar vierkant voor	Electronic coin meter square front	Monnayeur électronique carré devant	Münzprüfer elektronisch Quadrat vorn
8 – 11	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
8 – 12	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
8 – 13	209/00506/00	Glaszekering 200mA Flink 5x20	Fuse 200mA fast 5x20	Fusible 200mA rapide 5x20	Glassicherung 200 MA schnell 5x20
8 – 14	254/00067/00	Bedieningsprint DX3RS met fiches	Control board DX3RS with plugs	Circuit imprimé DX3RS avec fiches	Platine DX3RS mit Kontaktstöpsel
8 – 15	217/00060/00	Bevestigingsstuk muntschakelaar + geldlade	Fastening piece coin meter + coin box	Pièce de fixation monnayeur + bac à monnaie	Befestigungsstück Münzprüfer + Münzbehälter
8 – 16	204/00114/00	Moer zelfborgend M4 verzinkt DIN 985	Selflocking nut M4 DIN 985	Ecrou de sûreté M4 galvanisé DIN 985	Sicherungsmutter M4 verzinkt DIN 985
8 – 17	223/00123/00	Rondel skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Washer skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Rondelle skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Unterlegscheibe skiffy 3,2 x 9 x 1,5
8 – 18	211/00122/00	Afstandshouder voor print 4,2x8x7,5MM	Separator for printboards 4,5x8x7,5MM	Espacement pour plaquettes électr. 4,2x8x7,5MM	Abstandshülse für Printplatte 4,2x8x7,5MM


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
SELECT
START
PROGR.
PROHC Controlled

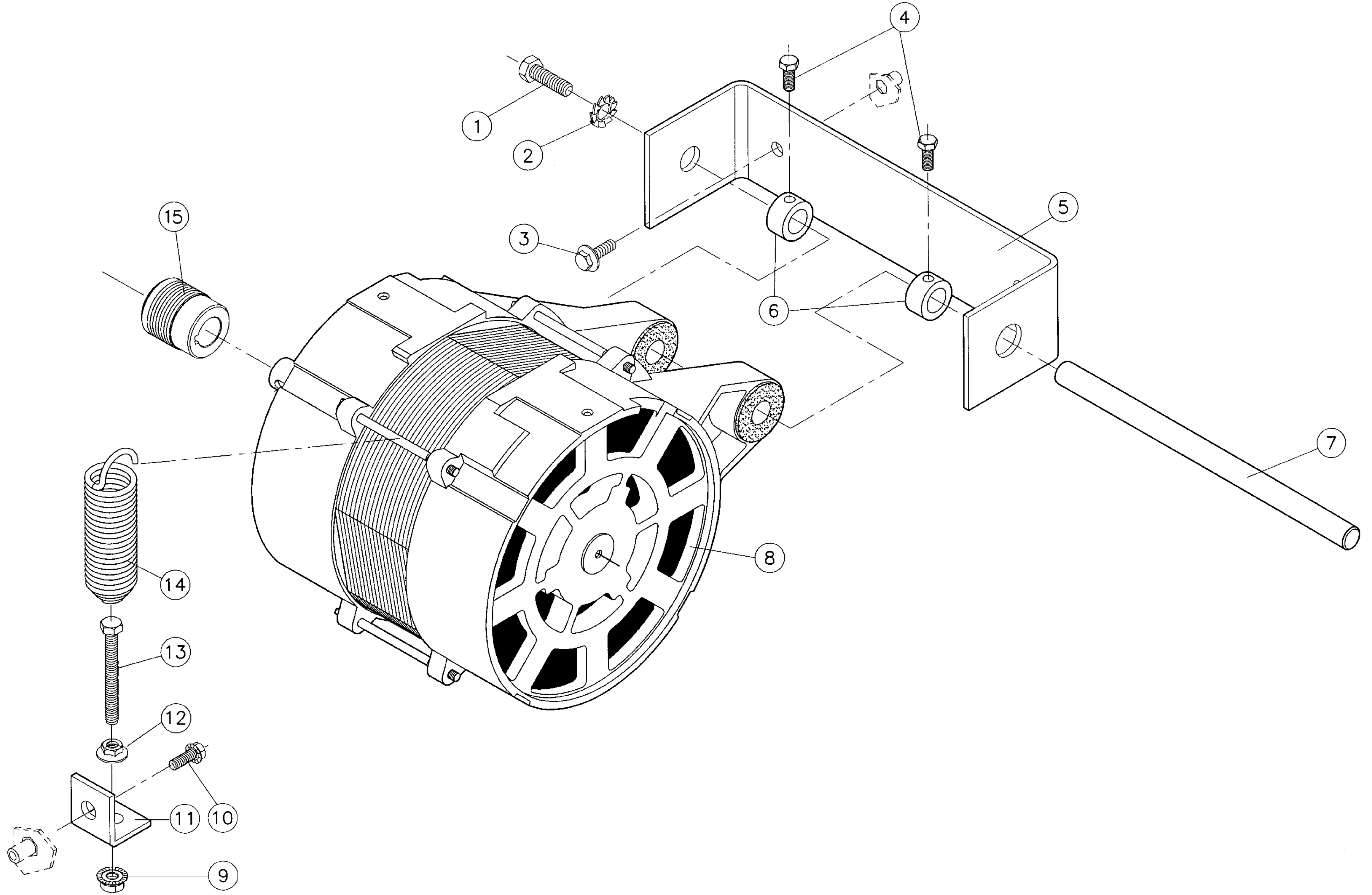
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
9 – 01	160/00126/00	Kadran PRO-HC (epoxy) skin zwart	Facia panel PRO-HC CD skin black	Cadran PRO-HC (epoxy) skin noir	Frontblende oben PRO-HC (epoxy)
9 – 02	206/00054/00	Persvijs staal verzinkt M5x12 DIN 933	Hexagon bolt zincked M5x12 DIN 933	Boulon galvanisé M5x12 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M5x12 DIN 933
9 – 03	117/00042/00	Borgstukje	Security ring bearing	Pièce de sécurité	Sicherungsstück
9 – 04	203/00005/00	Sterrondel gefosfateerd M5 AZ DIN 6798	Castle washer M5 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M5 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M5 AZ DIN 6798
9 – 05	204/00006/00	Moer staal verzinkt M5 DIN 934	Nut M5 DIN 934	Ecrou galvanisé M5 DIN 934	Mutter verzinkt M5 DIN 934
9 – 06	260/00047/00	Bedieningsklever PRO-HC	Operating sticker PRO-HC	Autocollant pour commande PRO-HC	Bedienungsaufkleber PRO-HC
9 – 07	209/00099/26	Contact ZB4-BE102 "c"	Contact ZB4-BE102 "c"	Contact ZB4-BE102 "c"	KONTAKT ZB2-BE102
9 – 08	209/00099/21	Contact ZB4102 "c"	Contact ZB4102 "c"	Contact ZB4102 "c"	Contact ZB4102 "c"
9 – 09	209/00520/00	Telem.etiket [ZONDER TEKST] ZB2BY9101	Telem sticker (WITHOUT TEXT) ZB2BY9101	Telem.étiquette (SANS TEXTE) ZB2BY9101	Telem.Aufkleber (Ohne Text) ZB2BY9101
9 – 10	209/00099/20	Drukknop rood noodstop ZB4-BS	Press button emergency stop ZB4-BS	Bouton-poussoir arrêt d'urgence ZB4-BS	Druckknopf Notstop ZB4-BS
9 – 11	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
9 – 12	209/00323/06	Eprom 27C2001	Eprom 27C2001	Eprom 27C2001 - programmé	Eprom 27C2001
9 – 13	209/00506/00	Glaszekering 200mA Flink 5x20	Fuse 200mA fast 5x20	Fusible 200mA rapide 5x20	Glassicherung 200 MA schnell 5x20
9 – 14	254/00054/00	CIS print sturing kompleet (pro 1998)	CIS printboard control (pro HC '98)	CIS platine électronique (PRO HC)	CIS Steuerungsplatine (PRO HC '98)
9 – 15	204/00114/00	Moer zelfborgend M4 verzinkt DIN 985	Selflocking nut M4 DIN 985	Ecrou de sûreté M4 galvanisé DIN 985	Sicherungsmutter M4 verzinkt DIN 985
9 – 16	223/00123/00	Rondel skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Washer skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Rondelle skiffy 3,2 x 9 x 1,5	Unterlegscheibe skiffy 3,2 x 9 x 1,5
9 – 17	211/00122/00	Afstandshouder voor print 4,2x8x7,5MM	Separator for printboards 4,5x8x7,5MM	Espacement pour plaquettes électr. 4,2x8x7,5MM	Abstandshülse für Printplatte 4,2x8x7,5MM


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

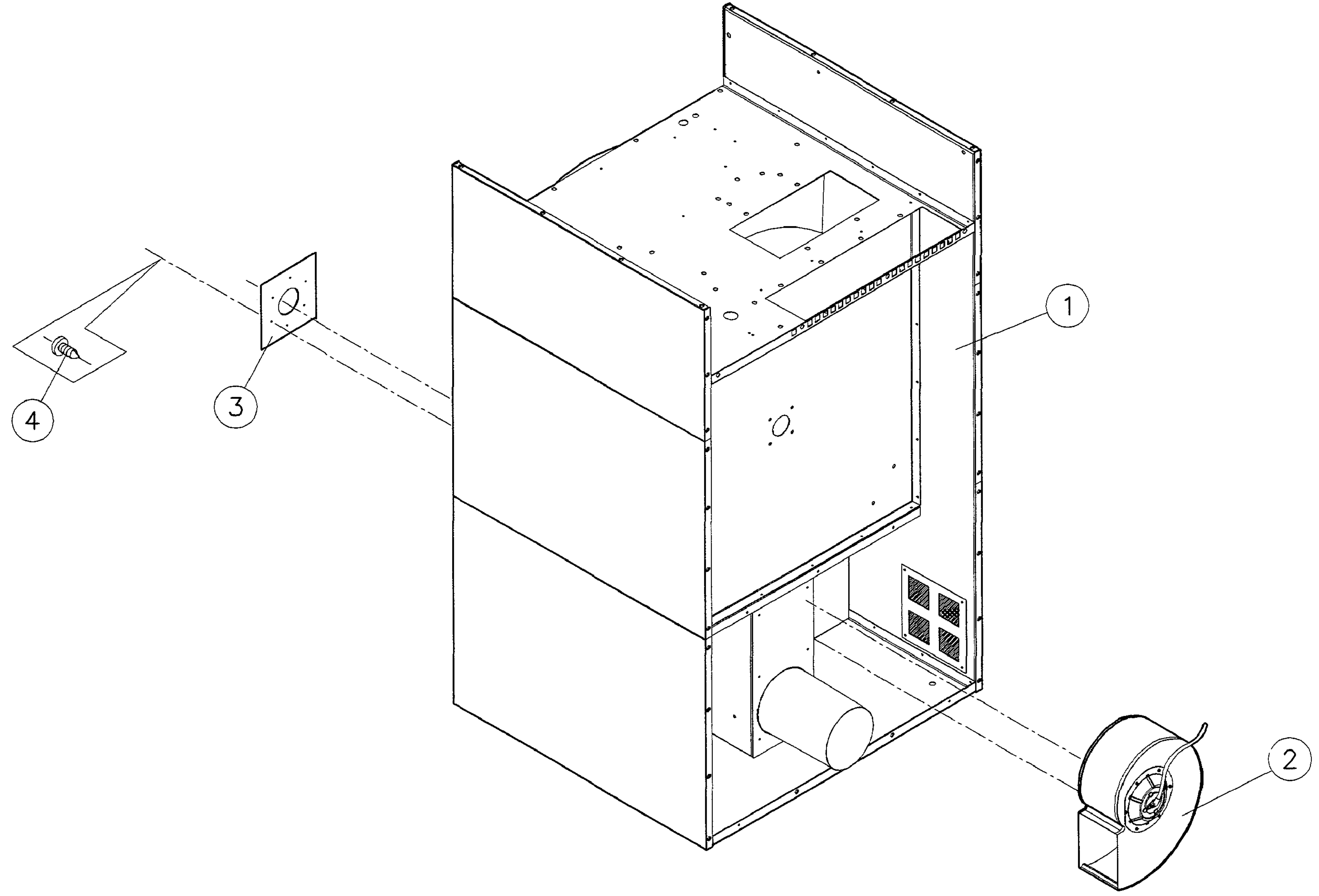
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
10 – 01	160/00021/02	Voorpaneel midden CD165->CD350	Middle front panel CD165->CD350	Panneau avant central CD165->CD350	Mithere Frontblende CD165->CD350
10 – 02	254/ESA00/862	CIS magneetschakelaar (houder deur)	CIS coil switch (for door)	CIS interrupteur magnétique pour porte	CIS Magnetschalter für Tür
10 – 02	254/00017/00	CIS pvc houder magneetschakelaar	CIS holder magnetic switch	CIS support pour interrupteur magnétique	CIS Halterung Magnetschalter
10 – 03	254/SB000/975	Parkervijs 6-32*1/4" phillips	Parkerscrew 6-32*1/4 phillips	Vis parker 6-32*1/4 phillips	Blechschraube 6-32*1/4 phillips
10 – 04	208/00024/00	Spaanplaatschroef verzinkt 3,5x13	Screw zincked 3,5x13	Vis à bois galvanisée 3,5x13	Schraube verzinkt 3,5x13
10 – 05	254/00010/01	CIS PVC glashouder patrijspoort (3/SET)	CIS holder door glass PVC (3/set)	CIS porte-verre hublot (3/kit)	CIS Türglashalterung PVC (3/Satz)
10 – 06	254/MD000/337	Deurmagneet	Coil for door	Bobine pour porte	Türmagnet
10 – 07	207/00125/00	Sierbout RVS M6x25	Ornamental bolt st.st. M6x25	Boulon ornemental inox M6x25	Zierschraube rostfrei M6x25
10 – 08	205/00107/00	Tapbout M6x12 RVS A2 DIN 933	Hexagon bolt st.st. M6x12 A2 DIN 933	Boulon inox M6x12 A2 DIN 933	Sechskantschraube Nirosta M6x12 A2 DIN 933
10 – 09	202/00101/00	Rondel RVS 6,4x12x1,6 A2 DIN 125	Washer st.st. 6,4x12,5x1,6 A2 DIN 125	Rondelle inox 6,4x12,5x1,6 A2 DIN 125	Unterlegscheibe Nirosta 6,4x12,5x1,6 A2 DIN 125
10 – 10	254/00013/00	Scharnier patrijspoort	Door hinge	Charnière porte	Türscharnier
10 – 11	254/00010/00	CIS patrijspoort	CIS door PVC	CIS porte PVC	CIS Tür PVC
10 – 12	254/MD000/359	CIS rubberafdichting PVC deur	CIS rubber gasket PVC main door	CIS joint en caoutchouc porte principale PVC	CIS Gummidichtung PVC Haupttür
10 – 13	254/SB000/967	Schroef afregelen PVC deur	Screw adjust PVC main door	Vis ajustent porte principale PVC	Schraube justieren PVC Haupttür
10 – 14	254/00011/00	Deurglas diam.540mm	Door glass diam. 540 mm	Verre hublot diam. 540mm	Türglas Diam.540mm
10 – 15	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
10 – 16	254/TU002/876	CIS pvc sluiter deur	CIS pvc locking part for door	CIS pièce obturatrice en PVC	CIS Verschlußteil PVC
10 – 17	208/00026/00	Blindklinknagel RVS dia 4 x10	Blind revet RVS dia 4 x10	Revet aveugle RVS dia 4 x10	Blindniete RVS dia 4 x10
10 – 18	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16


1
2
3
4
5
6
7
8

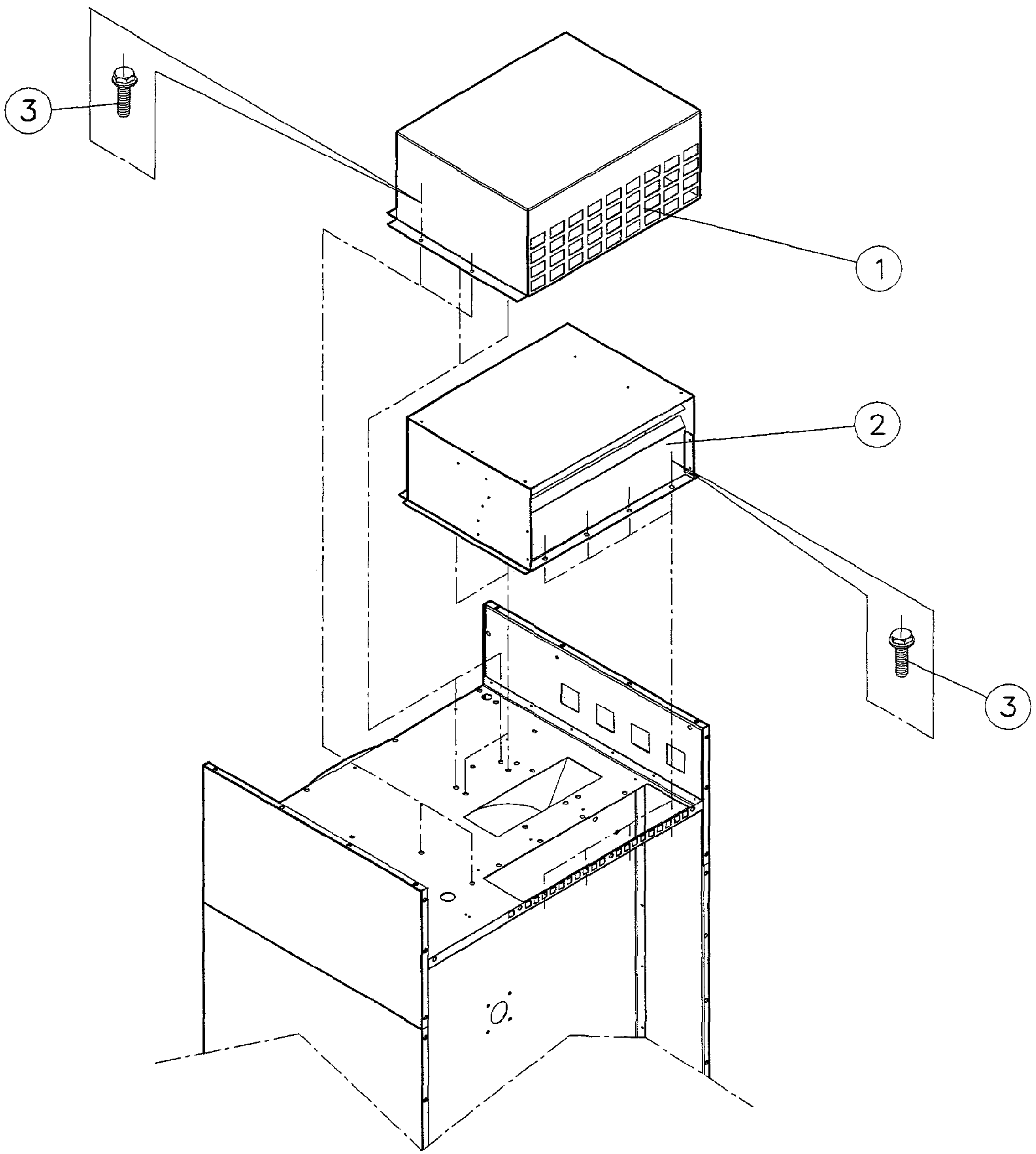
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
11 – 01	208/00101/00	Parkerschroef RVS 6x1/2" DIN 7971	Parkerscrew st.st.N?6x1/2" DIN 7971	Vis parker inox N°6x1/2" DIN 7971	Zylinder-Blechschraube rostfrei N°6x1/2" DIN 7971
11 – 02	260/00004/10	Sluitstuk onderdeur SOUTHCO	Locking piece lower front door SOUTHCO	Pièce fermeture panneau avant inférieur SOUTHCO	Schlußteil Frondblende unten SOUTHCO
11 – 03	206/00027/00	Persvijs staal verzinkt M4x10 DIN 933	Hexagon bolt zincked M4x10 DIN 933	Boulon galvanisé M4x10 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M4x10 DIN 933
11 – 04	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
11 – 05		zie blz 11,positie 2	see page 11,position 2	ref. page 11,position 2	ref. Pagina 11,Position 2
11 – 06	160/00021/03	Voorpaneel onder CD165->CD350	Lower front panel CD165->CD350	Panneau avant inférieur CD165->CD350	Untere Frontblende CD165->CD350
11 – 07	260/00004/20	Handvat onderdeur SOUTHCO	Handle lower front door SOUTHCO	Poignée panneau avant inférieur SOUTHCO	Handgriff Frondblende unten SOUTHCO
11 – 08	160/00028/50	Filterplaat + gaas CD drogers	filtering plate + wire gauze CD dryers	Filtre de poussière + gaze CD séchoirs	Staubfilter + Gaze CD Trockner


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

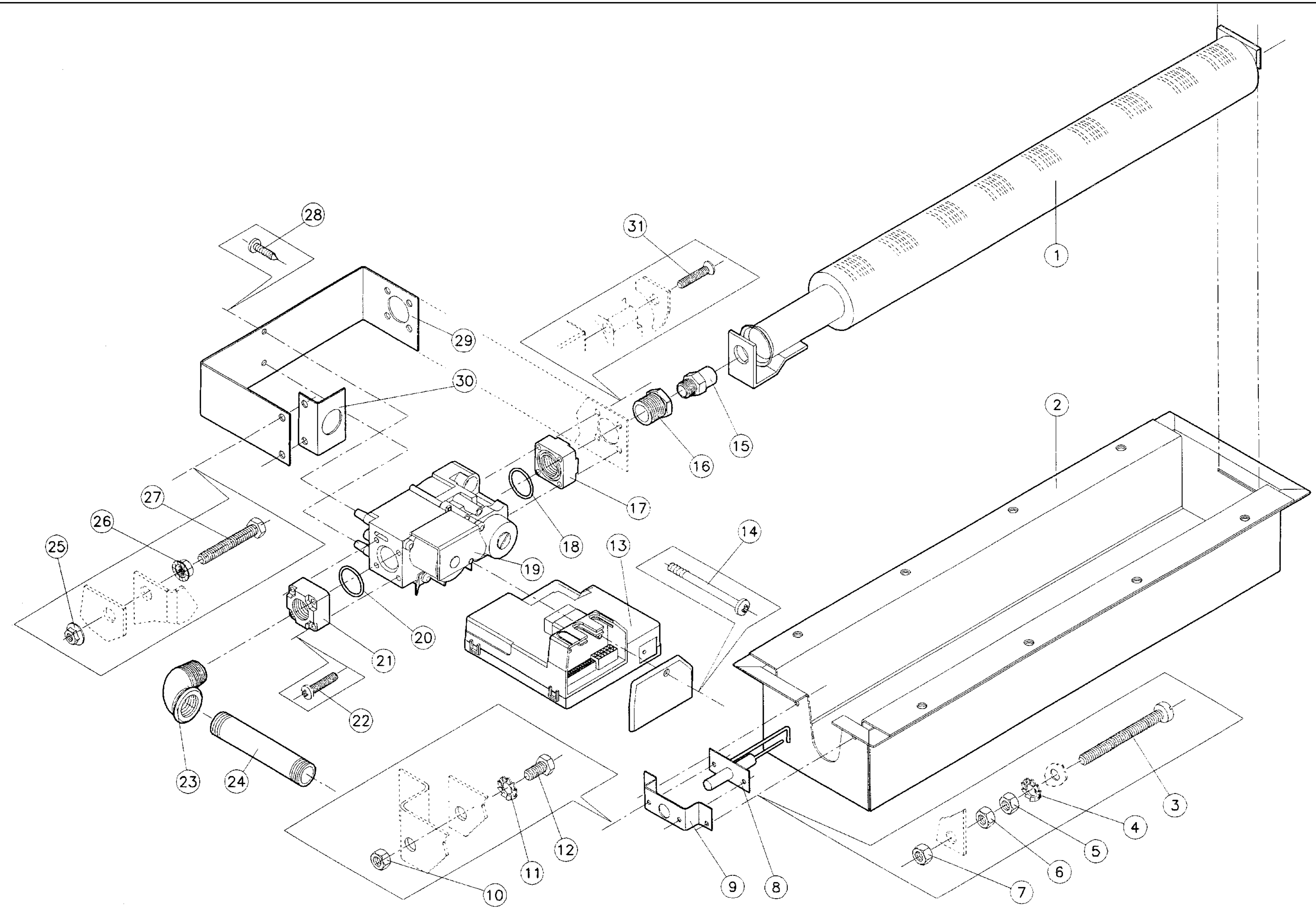
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
12 – 01	206/00006/00	Persvijs staal verzinkt M10x25 DIN 933	Hexagon bolt M10x25 DIN 933	Boulon galvanisé M10x25 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M10x25 DIN 933
12 – 02	203/00002/00	Sterrondel gefosfateerd M10 AZ DIN 6798	Castle washer M10 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M10 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M10 AZ DIN 6798
12 – 03	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
12 – 04	206/00014/00	Persvijs staal verzinkt M6x16 DIN 933	Hexagon bolt M6x16 DIN 933	Boulon galvanisé M6x16 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M6x16 DIN 933
12 – 05	160/00052/00	Support tige motor CD165->CD350	Support spindle for motor CD165->CD350	Support tige moteur CD165->CD350	Stütz Zughaken für Motor CD165->CD350
12 – 06	223/00007/00	Accordeondarm PB2->kuip	Hose soap dispenser PB2->tub	Tuyau accordeon bac à savon PB2->cuve	Faltenschlauch Waschmittelbehälter PB2->Bottich
12 – 07	260/00020/00	Tige motor CD165->CD350	Spindle for motor CD165->CD350	Tige moteur CD165->CD350	Zughaken für Motor CD165->CD350
12 – 08	227/00175/00	Motor Hanning A111ZA18D-180	Motor Hanning A111ZA18D-180	Moteur Hanning A111ZA18D-180	Motor Hanning A111ZA18D-180
12 – 09	206/00101/00	Moer M6 met geïntegreerde sterrondel	Nut with integrated castle washer M6	Ecrou avec rondelle étoile intégrée M6	Mutter mit integrierte Fächerscheibe M6
12 – 10	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
12 – 11	160/00051/00	Support riemspanner CD165->CD350	Support tightening-belt CD165->CD350	Support tendeur de courroie CD165->CD350	Stütz Riemenspanner CD165->CD350
12 – 12	206/00101/00	Moer M6 met geïntegreerde sterrondel	Nut with integrated castle washer M6	Ecrou avec rondelle étoile intégrée M6	Mutter mit integrierte Fächerscheibe M6
12 – 13	206/00041/00	Persvijs staal verzinkt M6x70 DIN 933	Hexagon bolt zincked M6x70 DIN 933	Boulon galvanisé M6x70 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M6x70 DIN 933
12 – 14	226/00010/00	Veer voor motoren WE 55/73/110 en alle mangels	Spring for motors WE55/73/110 and all ironers DI	Ressort tendeur du courroie + moteurs WE55/73/110	Feder Mangelbänderspanner + Motoren WE55/73/110
12 – 15	260/00017/00	V-Riemschijf motor 37PJ8 BORING 19H7 50Hz	V-belt pulley motor 37PJ8 BORING 19H7 50Hz	V-poulie moteur 37PJ8 BORING 19H7 50Hz	V-Riemenscheibe motor 37PJ8 BORING 19H7 50Hz


1
2
3
4

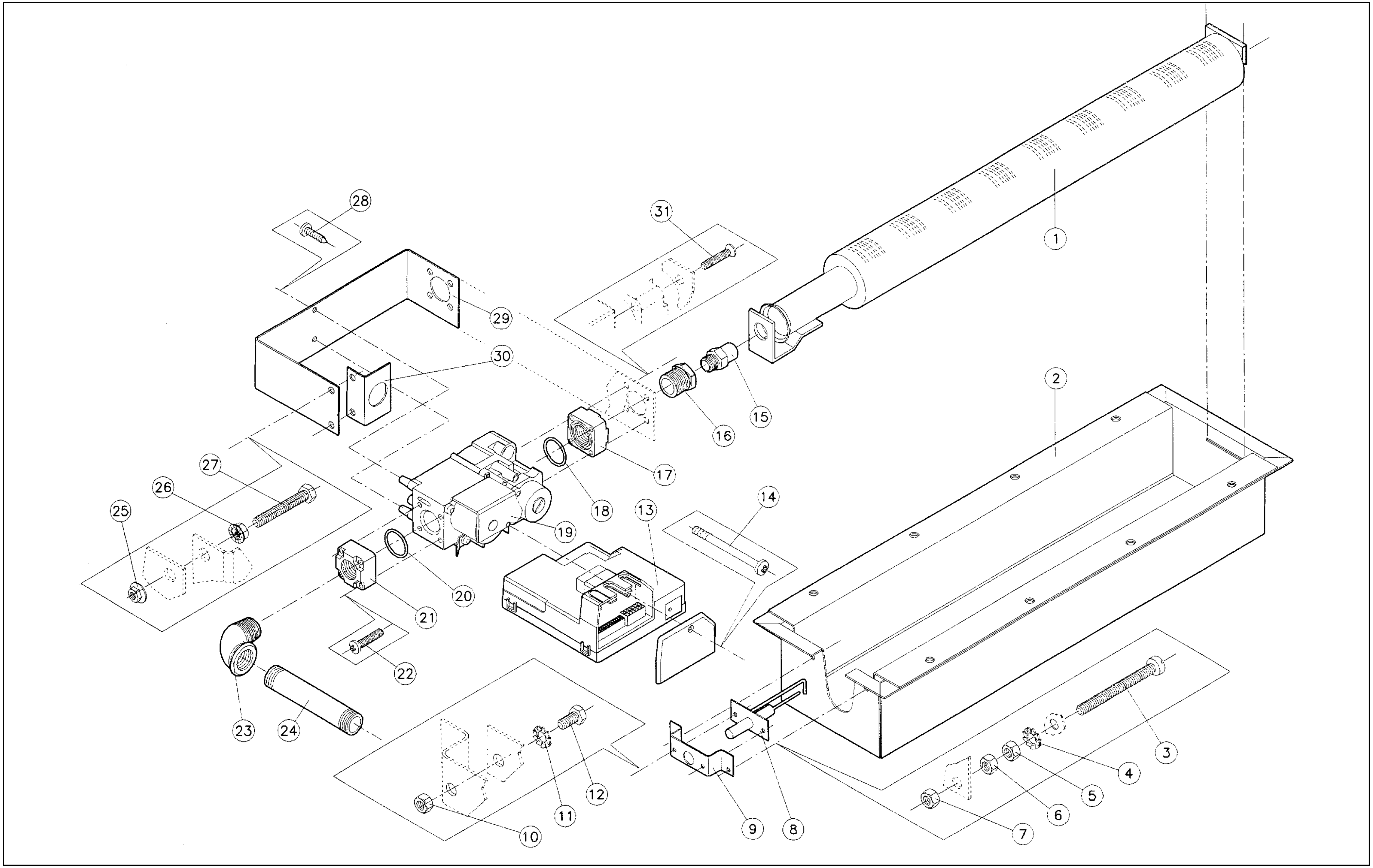
N°	**Code**	***Omschrijving***	***Description***	***Description***	***Bezeichnung***
13 – 01	160/00057/10	Omhulsel CD165	Cabinet CD165	Carrosserie CD165	Gehäuse CD165
13 – 01	160/00058/10	Omhulsel CD220	Cabinet CD220	Carrosserie CD220	Gehäuse CD220
13 – 01	160/00059/10	Omhulsel CD350	Cabinet CD350	Carrosserie CD350	Gehäuse CD350
13 – 02	260/00002/00	Ventilator G4D200-DM-12-09	Fan G4D200-DM-12-09	Ventilateur G4D200-DM-12-09	Lüfter G4D200-DM-12-09
13 – 03	160/00093/00	Ventilatorplaat CD165-350	Ventilator plate CD165-350	Plaque pour ventilateur CD165-350	Lüfter platte CD165-350
13 – 03	160/00106/00	Ventilatorplaat CD220	Ventilator plate CD220	Plaque pour ventilateur CD220	Lüfter platte CD220
13 – 04	208/00101/00	Parkerschroef RVS 6x1/2" DIN 7971	Parkerscrew st.st.N?6x1/2" DIN 7971	Vis parker inox N°6x1/2" DIN 7971	Zylinder-Blechschraube rostfrei N°6x1/2" DIN 7971


1
2
3
3

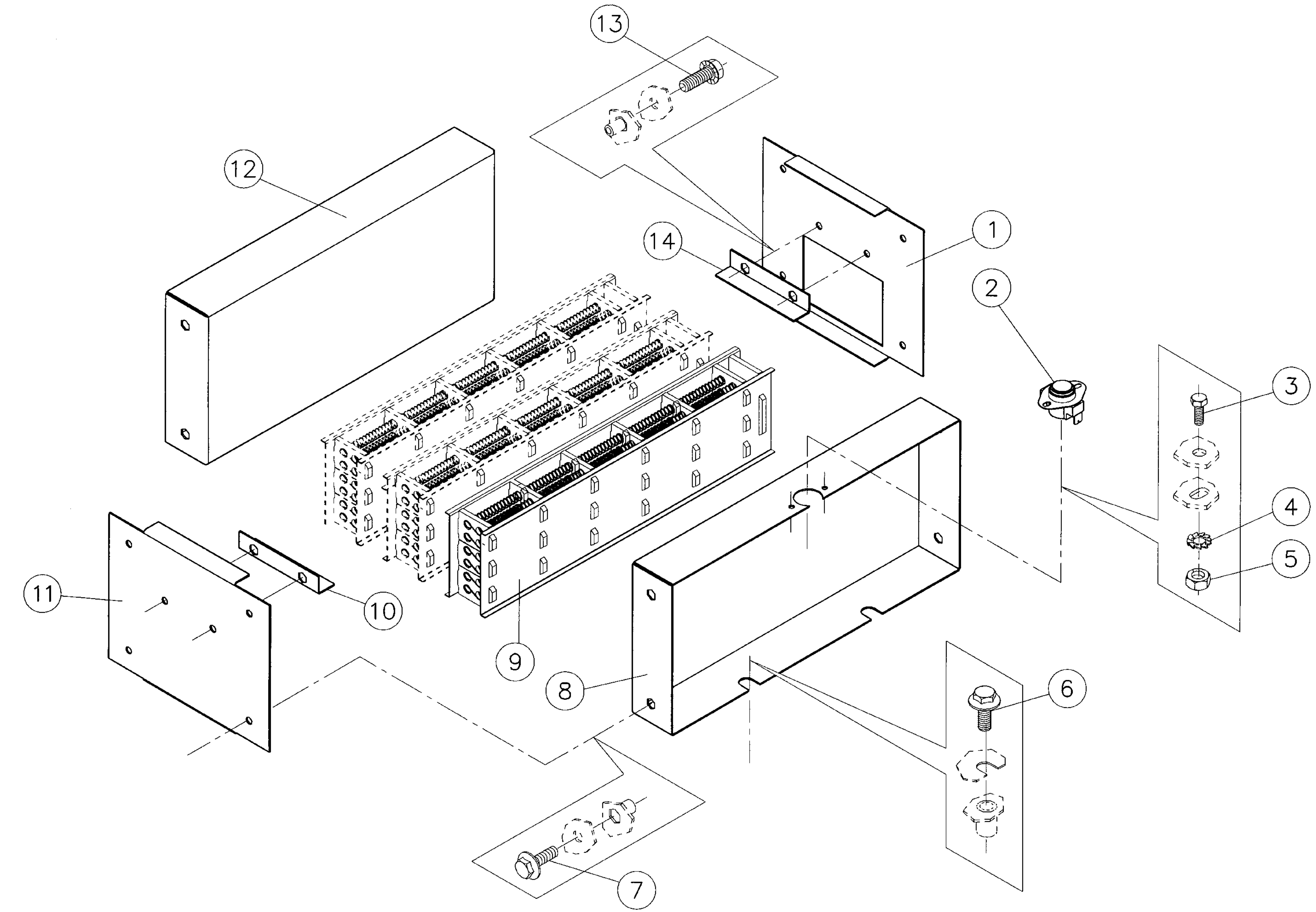
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
14 – 01	160/00097/00	Deksel huis gas brander CD220-350	Cover for housing gas burner CD220-350	Couvercle pour chambre brûleur à gaz CD220-350	Deckel für Gasbrenner CD220/350
14 – 01	160/00084/00	Deksel huis gas brander CD165	Cover for housing gas burner CD165	Couvercle pour chambre brûleur à gaz CD165	Deckel für Gasbrenner CD165
14 – 02	160/00128/00	Huis gas brander CD220-350	Housing gas burner CD220-350	Chambre brûleur à gaz CD220-350	Gehäuse Gasbrenner CD220/350
14 – 02	160/00129/00	Huis gas brander CD165	Housing gas burner CD165	Chambre brûleur à gaz CD165	Gehäuse Gasbrenner CD165
14 – 03	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

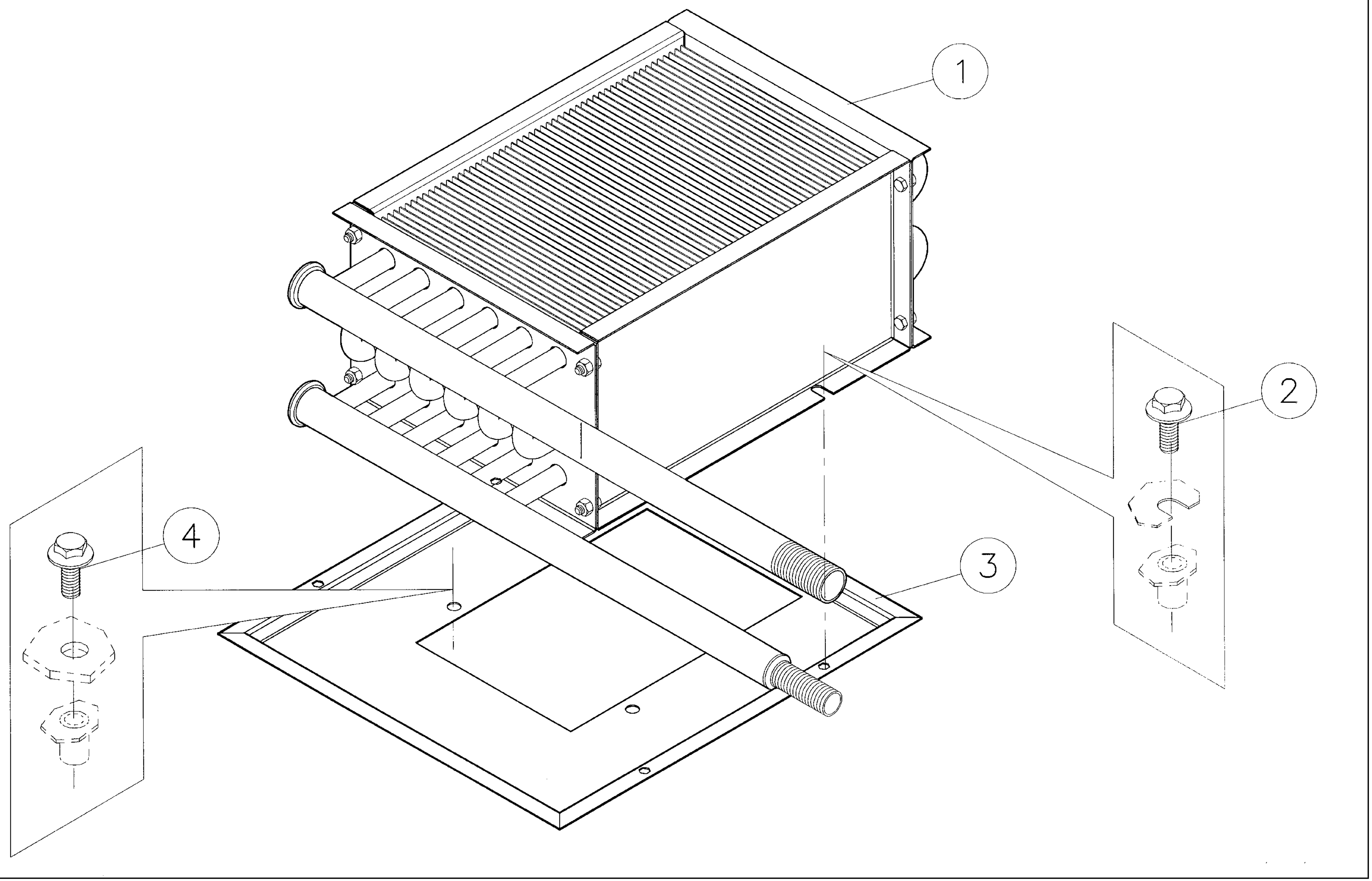
N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
15 – 01	254/TU013/502	Gas brander 50mm	Gas burner 50 mm	Brûleur à gaz 50 mm	Gasbrenner 50 mm
15 – 02	160/00092/50	Gas brander 50mm kompleet	Gas burner 50mm complete CD165-350	Brûleur à gaz 50 mm complète	Gasbrenner 50 mm komplett
15 – 03	207/00031/00	Metaalschroef verzinkt M4x20 cilindrisch DIN84	Screw zincked M4x20 cyl. DIN84	Vis galvanisée M4x20 cyl. DIN84	Senkschraube verzinkt M4x20 zylindrisch DIN84
15 – 04	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
15 – 05	204/00105/00	Moer roestvrij staal M4 DIN 934	Nut stainless steel M4 DIN 934	Ecrou inox M4 A2 DIN 934	Mutter Nirosta M4 DIN 934
15 – 06	204/00105/00	Moer roestvrij staal M4 DIN 934	Nut stainless steel M4 DIN 934	Ecrou inox M4 A2 DIN 934	Mutter Nirosta M4 DIN 934
15 – 07	204/00105/00	Moer roestvrij staal M4 DIN 934	Nut stainless steel M4 DIN 934	Ecrou inox M4 A2 DIN 934	Mutter Nirosta M4 DIN 934
15 – 08	254/GA011/003	Gas ontstekingselectrode	Gas ignition electrode	Gaz électrode d'allumage	Gas Zündung electrode
15 – 09	160/00081/00	Support gas ontstekingselectrode	Support gas ignition electrode	Support gaz électrode d'allumage	Support Gas Zündung electrode
15 – 10	204/00105/00	Moer roestvrij staal M4 DIN 934	Nut stainless steel M4 DIN 934	Ecrou inox M4 A2 DIN 934	Mutter Nirosta M4 DIN 934
15 – 11	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
15 – 12	205/00116/00	Tapbout M4x10 RVS A2 DIN 933	Hexagon bolt st.st. M4x10 A2 DIN 933	Boulon inox M4x10 A2 DIN 933	Sechskantschraube Nirosta M4x10 A2 DIN 933
15 – 13	260/00063/00	Gasontstekingsrelais S4965B10071	Gas ignition relay S4965B10071	Relais d'allumage gaz S4965B10071	Gaszündungsrelais S4965B10071
15 – 14		zie blz 15,positie 13	see page 15,position 13	ref. page 15,position 13	ref. Pagina 15,Position 13
15 – 15	260/10003/000	Gas inspuitstuk G20/3.000MM CD165	Gas orifice G20/3.000MM CD165	Gicleur pour gaz G20/3.000MM CD165	Düse für gas G20/3.000MM CD165
15 – 15	260/10003/225	Gas inspuitstuk G25/3.225MM CD165	Gas orifice G25/3.225MM CD165	Gicleur pour gaz G25/3.225MM CD165	Düse für gas G25/3.225MM CD165
15 – 15	260/10002/375	Gas inspuitstuk Propaan/2.375MM CD165	Gas orifice Propaan/2.375MM CD165	Gicleur pour gaz Propaan/2.375MM CD165	Düse für gas Propaan/2.375MM CD165
15 – 15	260/10003/650	Gas inspuitstuk G20/3.650MM CD220	Gas orifice G20/3.650MM CD350	Gicleur pour gaz G20/25 3.650MM CD220	Düse für gas G20/25 3.65MM A5
15 – 15	260/10003/975	Gas inspuitstuk G25/3.975MM CD220	Gas orifice G25/3.975MM CD220	Gicleur pour gaz G25/3.975MM CD220	Düse für gas G25/3.975MM CD220
15 – 15	260/10002/775	Gas inspuitstuk Propaan/2.775MM CD220	Gas orifice Propaan/2.775MM CD220	Gicleur pour gaz Propaan/2.775MM CD220	Düse für gas Propaan/2.775MM CD220
15 – 15	260/10004/150	Gas inspuitstuk G20/4.15MM CD350	Gas orifice G20/4.15MM CD350	Gicleur pour gaz G20/4.15MM CD350	Düse für gas G20/4.150MM CD220
15 – 15	260/10004/450	Gas inspuitstuk G25/4.45MM CD350	Gas orifice G25/4.45MM CD350	Gicleur pour gaz G25/4.45MM CD350	Düse für gas G25/4.45MM CD350
15 – 15	260/10003/225	Gas inspuitstuk G25/3.225MM CD165	Gas orifice G25/3.225MM CD165	Gicleur pour gaz G25/3.225MM CD165	Düse für gas G25/3.225MM CD165
15 – 16	260/00065/00	Reductie messing 1/2"-1/4"	Reduction brass 1/2"-1/4"	Réduction en cuivre 1/2"-1/4"	Reduktion aus Messing 1/2"-1/4"
15 – 17	260/00066/00	Flens gasklep 30x30x17	Flange gas valve 30x30x17	Bride vanne de gaz 30x30x17	Flansch gasventil 30x30x17
15 – 18		zie blz 15,positie 17	see page 15,position 17	ref. page 15,position 17	ref. Pagina 15,Position 17
15 – 19	260/00064/00	Gasklep VK4105A2009B	Gas valve VK4105A2009B	Vanne de gaz VK4105A2009B	Vanne de gaz VK4105A2009B
15 – 20		zie blz 15,positie 21	see page 15,position 21	ref. page 15,position 21	ref. Pagina 15,Position 21
15 – 21	260/00066/00	Flens gasklep 30x30x17	Flange gas valve 30x30x17	Bride vanne de gaz 30x30x17	Flansch gasventil 30x30x17
15 – 22		zie blz 15,positie 21	see page 15,position 21	ref. page 15,position 21	ref. Pagina 15,Position 21
15 – 23	223/00292/00	Elleboog M/V FIG92 1/2"	Elbow M/V FIG92 1/2"	Ellbogen M/V FIG92 1/2"	Coude M/V FIG92 1/2"
15 – 24	223/00291/00	Buis 1/2" gastoevoer FS23G L=100 mm	Tube R 1/2" for gas supply FS23G L=100 mm black	Tube 1/2" d'alimentation FS23G L=100 mm	Gaszuführungsrohr 1/2" FS23G L=100 mm
15 – 25	206/00101/00	Moer M6 met geïntegreerde sterrondel	Nut with integrated castle washer M6	Ecrou avec rondelle étoile intégrée M6	Mutter mit integrierte Fächerscheibe M6
15 – 26	206/00101/00	Moer M6 met geïntegreerde sterrondel	Nut with integrated castle washer M6	Ecrou avec rondelle étoile intégrée M6	Mutter mit integrierte Fächerscheibe M6
15 – 27	205/00103/00	Tapbout M6x25 RVS A2 DIN 933	Hexagon bolt st.st. M6x25 A2 DIN 933	Boulon inox M6x25 A2 DIN 933	Sechskantschraube Nirosta M6x25 A2 DIN 933


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
15 – 28	208/00014/00	Parkerschroef zeskant kop N°12x16 DIN 797	Parkerscrew 5,5X19 ZN DIN 7976C	Vis parker galvanisée N°12x16 DIN 797	Blechschraube mit Sechskantkopf N°12x16 DIN 797
15 – 29	160/00082/00	Support (1) gasklep VK4105A2009B	Support (1) gas valve VK4105A2009B	Support (1) vanne de gaz VK4105A2009B	Support (1) gasventil VK4105A2009B
15 – 30	160/00107/00	Support (2) gasklep VK4105A2009B	Support (2) gas valve VK4105A2009B	Support (2) vanne de gaz VK4105A2009B	Support (2) gasventil VK4105A2009B
15 – 31	207/00036/00	Metaalschroef verzinkt M4x25 VK DIN965	Screw zincked M4x25 VK DIN965	Vis galvanisée M4x25 VK DIN965	Senkschraube verzinkt M4x25 VK DIN965

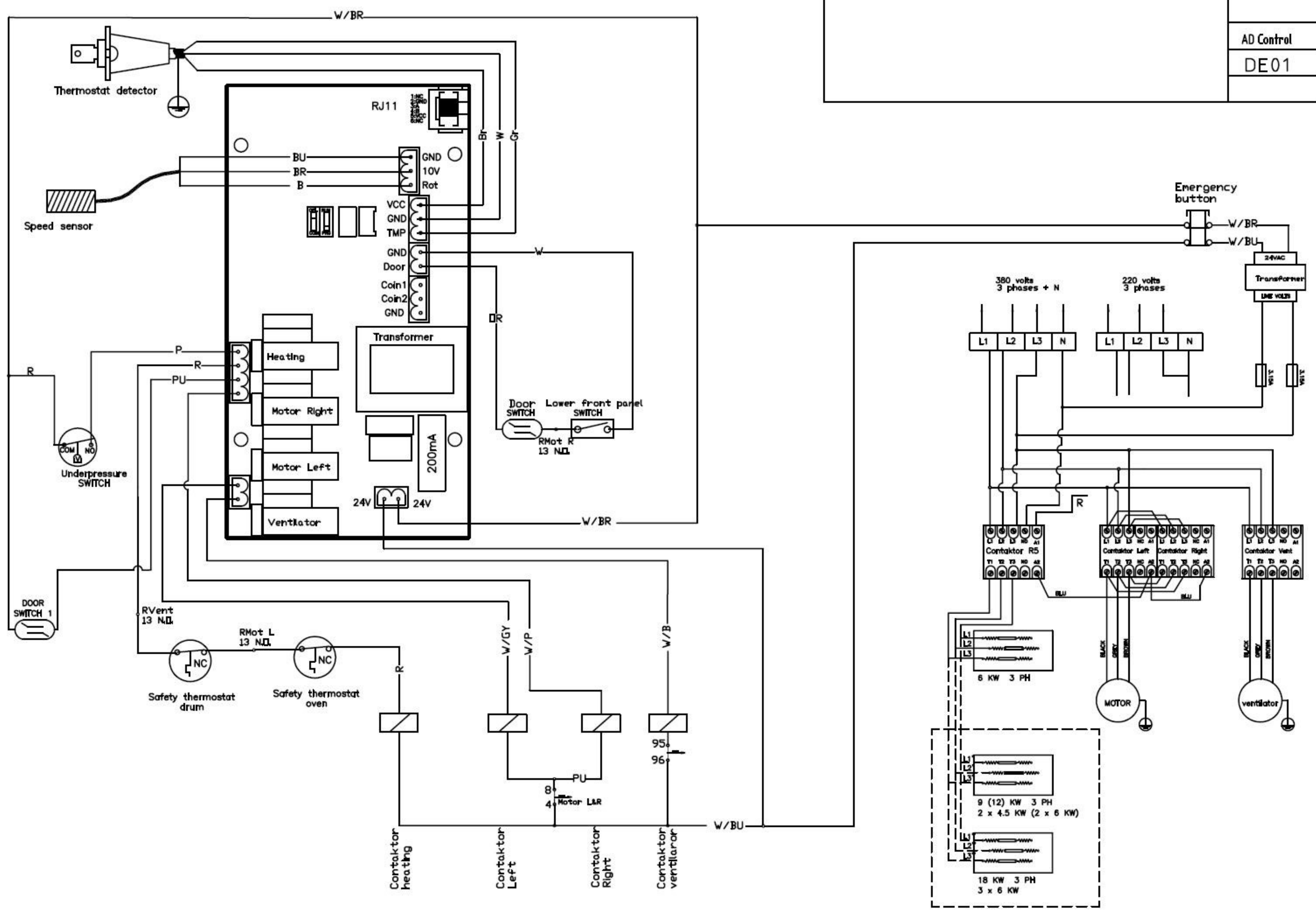

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
16 – 01	160/00048/12	Onderdeel oven zijkant rechts CD165	Part oven right side CD165	Pièce détachée four côté latéral droite CD165	Ersatzteil Ofen Seitenteil rechts CD165
16 – 01	160/00048/22	Onderdeel oven zijkant rechts CD220	Part oven right side CD220	Pièce détachée four côté latéral droite CD220	Ersatzteil Ofen Seitenteil rechts CD220
16 – 01	160/00048/32	Onderdeel oven zijkant rechts CD350	Part oven right side CD350	Pièce détachée four côté latéral droite CD350	Ersatzteil Ofen Seitenteil rechts CD350
16 – 02	254/EA000/243	CIS veiligheidsthermostaat (el.verwarming)	CIS safety thermostat (electric heating)	CIS thermostat de sécurité (Electr.)	CIS Sicherheitsthermostat (Elektr.)
16 – 03	206/00027/00	Persvijs staal verzinkt M4x10 DIN 933	Hexagon bolt zincked M4x10 DIN 933	Boulon galvanisé M4x10 DIN 933	Sechskantschraube verzinkt M4x10 DIN 933
16 – 04	203/00006/00	Sterrondel gefosfateerd M4 AZ DIN 6798	Castle washer M4 AZ DIN 6798	Rondelle étoile M4 AZ DIN 6798	Fächerscheibe M4 AZ DIN 6798
16 – 05	204/00007/00	Moer staal verzinkt M4 DIN 934	Nut M4 DIN 934	Ecrou galvanisé M4 DIN 934	Mutter verzinkt M4 DIN 934
16 – 06	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
16 – 07	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
16 – 08	160/00048/01	Onderdeel oven voorzijde CD165->CD350	Part oven front CD165->CD350	Pièce détachée four devant CD165->CD350	Ersatzteil Ofen Vorderseite CD165->CD350
16 – 09	260/00013/00	Verwarmingselement 6KW HR ART.110569	Heating element 6KW HR ART.110569	Résistance 6KW HR ART.110569	Heizelement 6KW HR ART.110569
16 – 09	260/00034/00	Verwarmingselement 4,5KW	Heating element 4,5KW	Résistance 4,5KW	Heizelement 4,5KW
16 – 10	160/00048/13	Onderdeel (support oven) CD165	Part (support oven) CD165	Pièce détachée (support four) CD165	Ersatzteil (Stütz Ofen) CD165
16 – 10	160/00048/23	Onderdeel (support oven) CD220	Part (support oven) CD220	Pièce détachée (support four) CD220	Ersatzteil (Stütz Ofen) CD220
16 – 10	160/00048/33	Onderdeel (support oven) CD350	Part (support oven) CD350	Pièce détachée (support four) CD350	Ersatzteil (Stütz Ofen) CD350
16 – 11	160/00048/12	Onderdeel oven zijkant rechts CD165	Part oven right side CD165	Pièce détachée four côté latéral droite CD165	Ersatzteil Ofen Seitenteil rechts CD165
16 – 11	160/00048/22	Onderdeel oven zijkant rechts CD220	Part oven right side CD220	Pièce détachée four côté latéral droite CD220	Ersatzteil Ofen Seitenteil rechts CD220
16 – 11	160/00048/32	Onderdeel oven zijkant rechts CD350	Part oven right side CD350	Pièce détachée four côté latéral droite CD350	Ersatzteil Ofen Seitenteil rechts CD350
16 – 12	160/00048/02	Onderdeel oven achterzijde CD165->CD350	Part oven back CD165->CD350	Pièce détachée four derrière CD165->CD350	Ersatzteil Ofen Hinterseite CD165->CD350
16 – 13	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16


1
2
3
4

N°	Code	*Omschrijving*	*Description*	*Description*	*Bezeichnung*
17 – 01	254/00027/00	Stoombatterij DR20-CD165	Steam coil DR20-CD165	Batterie vapeur DR20-CD165	Heizregister DR20-CD165
17 – 01	254/00028/00	Stoombatterij DR30-CD220	Steam coil DR30-CD220	Batterie vapeur DR30-CD220	Heizregister DR30-CD220
17 – 01	254/00029/00	Stoombatterij DR50/75-CD350	Steam coil DR50/75	Batterie vapeur DR50/75-CD350	Heizregister DR50/75-CD350
17 – 02	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16
17 – 03	160/00068/00	Montageplaat stoombatterij CD165	Mounting plate steam battery CD165	Plaque de montage batterie vapeur CD165	Montageplatte Dampfregister CD165
17 – 03	160/00069/00	Montageplaat stoombatterij CD220	Mounting plate steam battery CD220	Plaque de montage batterie vapeur CD220	Montageplatte Dampfregister CD220
17 – 03	160/00070/00	Montageplaat stoombatterij CD350	Mounting plate steam battery CD350	Plaque de montage batterie vapeur CD350	Montageplatte Dampfregister CD350
17 – 04	206/00099/00	Flensschroef met vertanding M6x16	Bolt with integrated lockwasher M6 X 16	Boulon avec rondelle étoile intégrée M6 X 16	Schraube mit Fächerscheibe M6 X 16

31/01/08	DX3	HDH
		Electrical
		AD Control
		DE01



LEGEND

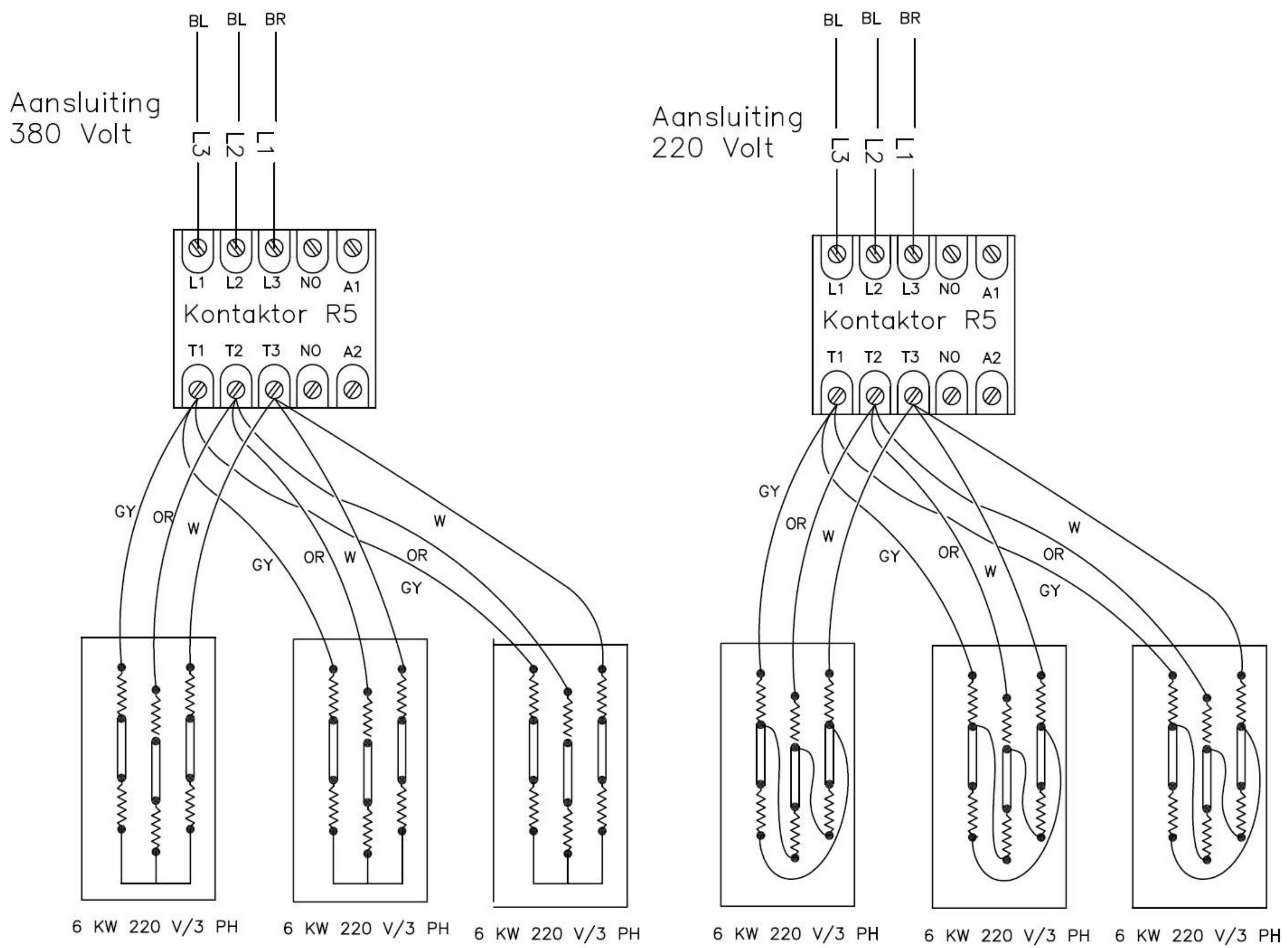
W	WHITE
B	BLACK
GY	GREY
BR	BROWN
TR	TRANSPARANT
GR	GREEN
PU	PURPLE
R	RED
OR	ORANGE
P	PINK
W/B	WHITE/BLACK
W/GY	WHITE/GREY
W/P	WHITE/PINK
W/PU	WHITE/PURPLE
W/R	WHITE/RED
Y/B	YELLOW/BLACK
R/B	RED/BLACK
Y/R	YELLOW/RED
R/GY	RED/GREY
Y/GR	YELLOW/GREEN
BU	BLUE
W/BU	WHITE/BLUE

I2–I7 WATERINLET 2 to 7

S4 Safety water level switch

S6 Emergency Stop

31/01/08	Electrical heating	HDH
		ADelec
		E01



LEGEND

W	WHITE
B	BLACK
GY	GREY
BR	BROWN
TR	TRANSPARANT
GR	GREEN
PU	PURPLE
R	RED
OR	ORANGE
P	PINK
W/B	WHITE/BLACK
W/GY	WHITE/GREY
W/P	WHITE/PINK
W/PU	WHITE/PURPLE
W/R	WHITE/RED
Y/B	YELLOW/BLACK
R/B	RED/BLACK
Y/R	YELLOW/RED
R/GY	RED/GREY
Y/GR	YELLOW/GREEN
BU	BLUE
W/BU	WHITE/BLUE
I2–I7	WATERINLET 2 to 7
S4	Safety water level switch
S6	Emergency Stop